

Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av varor, tjänster och byggtreprenader

(2001/C 29 E/02)

(Text av betydelse för EES)

KOM(2000) 275 slutlig — 2000/0115(COD)

(Framlagt av kommissionen den 11 juli 2000)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 47.2, artikel 55 och artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

enligt förfarandet i artikel 251 i fördraget, och

av följande skäl:

- (1) Rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster ⁽¹⁾, 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor ⁽²⁾, och 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten ⁽³⁾ har senast ändrats genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/52/EEG ⁽⁴⁾. I samband med nya ändringar som behövs för att uppfylla de krav på förenkling och förnyelse som både upphandlande myndigheter och marknadsaktörer gav uttryck för i sina svar på kommissionens grönbok av den 27 november 1996 ⁽⁵⁾ bör texterna av tydlighets-skäl arbetas om och slås ihop till en enda text.
- (2) För att förverkliga dels fri rörlighet för varor vid upphandling av varor, dels fri etablering och fritt tillhandahållande av tjänster vid upphandling av tjänster och byggtreprenader vid sådan offentlig upphandling i medlemsstaterna som sköts på central, regional eller lokal nivå, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt, krävs

det dels åtgärder för att häva restriktioner, dels bestämmelser för att samordna de nationella förfarandena om offentlig upphandling, som grundar sig på de regler som styr de tre friheterna och på de principer som följer av dem, dvs. principerna om likabehandling, av vilken principen om icke diskriminering är ett säruttryck, om ömsesidigt erkännande, om proportionalitet, om öppenhet samt om effektiv konkurrensutsättning av upphandlingskontrakt. Dessa samordningsbestämmelser bör således tolkas utifrån såväl reglerna och principerna ovan som övriga regler i fördraget.

- (3) Samordningsbestämmelserna bör så lång det är möjligt överensstämma med gällande förfaranden och praxis i var och en av medlemsstaterna.
- (4) Genom rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar – såvitt avser frågor som omfattas av dess behörighet – av de överenskommelser som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna inom Uruguayrundan (1986-1994) ⁽⁶⁾ godkändes bl.a. avtalet om offentlig upphandling, nedan kallat "avtalet", vars syfte är att införa ett multilateralt system av väl avvägda rättigheter och skyldigheter när det gäller offentlig upphandling för att liberalisera och utvidga världshandeln. Med tanke på de internationella rättigheter och åtaganden som ett godtagande av avtalet medför för gemenskapen, bör det system som tillämpas på anbudsgivare och varor från tredje land som har undertecknat avtalet vara det som anges i avtalet. Avtalet har inte direkt effekt. De upphandlande myndigheter som avses i avtalet och som följer detta direktiv och som tillämpar samma bestämmelser på marknadsaktörer från de tredje länder som har undertecknat avtalet, iakttar således detta avtal. Å andra sidan bör detta direktiv också garantera att gemenskapens marknadsaktörer får delta i offentlig upphandling på lika gynnsamma villkor som marknadsaktörerna från de tredje länder som har undertecknat avtalet.
- (5) Enligt samordningsbestämmelserna gäller för närvarande många olika tröskelvärden och detta är ett problem för de upphandlande myndigheterna. Dessutom bör med hänsyn till monetära unionen tröskelvärdena fastställas i euro. Tröskelvärden i euro bör göra det enklare att tillämpa

⁽¹⁾ EGT L 209, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 199, 9.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 199, 9.8.1993, s. 54.

⁽⁴⁾ EGT L 328, 28.11.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ KOM(96) 583 slutlig.

⁽⁶⁾ EGT L 336, 23.12.1994, s. 1.

samordningsbestämmelserna och borga för att tröskelvärdena enligt avtalet, vilka uttrycks i särskilda dragningsrättigheter, iakttas. Därmed bör man också planera för en återkommande översyn av tröskelvärdena i euro så att de, om det behövs, anpassas till eventuella negativa förändringar i eurons värde gentemot de särskilda dragningsrätterna.

- (6) Offentlig upphandling som hanteras av upphandlande myndigheter med verksamhet på vatten-, energi- eller transportområdet och som avser verksamhet på dessa områden regleras av Europaparlamentets och rådets direktiv . . . /EG av den . . . Offentlig upphandling från upphandlande myndigheter på områdena högsjöfart, kustnära sjöfart och fart på vattenleder bör emellertid falla inom detta direktivs tillämpningsområde.
- (7) Eftersom telekommunikationssektorn är utsatt för konkurrens, efter det att gemenskapsregleringen för att åstadkomma liberalisering genomförts, bör offentlig upphandling på det området undantas från detta direktivs tillämpningsområde, förutsatt att denna upphandling endast syftar till att ge en upphandlande myndighet möjlighet att utöva viss verksamhet på teleområdet.
- (8) Det bör anges när samordningsbestämmelserna inte kan tillämpas av skäl som rör allmän säkerhet eller statshemligheter, eller på grund av att särskilda upphandlingsregler gäller i kraft av internationella avtal som rör truppstationering eller som tillhör internationella organisationer.
- (9) Enligt artikel 163 i fördraget är stimulans till forskning och utveckling ett medel för att stärka den vetenskapliga och teknologiska grunden för europeisk industri och genom att öppna den offentliga upphandlingen för tjänster bidrar man till att nå det målet. Bidrag till finansieringen av forskningsprogram bör inte omfattas av detta direktiv. Det är följaktligen bara sådana forsknings- och utvecklingstjänster som uteslutande är till nytta för den upphandlande myndigheten i dess egen verksamhet som bör omfattas av detta direktiv, förutsatt att den tillhandahållna tjänsten betalas uteslutande av den upphandlande myndigheten.
- (10) Avtal om förvärv eller hyra av fast egendom eller rättigheter till sådan är av särskild karaktär och det är därför olämpligt att tillämpa upphandlingsregler i sådana fall.
- (11) Vid anskaffandet av vissa audiovisuella tjänster inom radio- och TV-området bör hänsyn kunna tas till överväganden som har en kulturell och social betydelse som inte lämpligen låter sig förenas med tillämpningen av upphandlingsregler.
- (12) Skiljemanna- och förlikningstjänster tillhandahålls normalt av organ eller personer som valts eller om vilka det har uppnåtts enighet, på ett sätt som inte kan underkastas upphandlingsregler.
- (13) Detta direktiv bör inte omfatta sådana finansiella tjänster som rör instrumenten för valuta- och penningpolitiken, statsskuldshöjning, valutapolitik och annan politiskt beslutad verksamhet som innefattar transaktioner med värdepapper och andra finansiella instrument. Avtal i samband med utfärdande, försäljning, förvärv eller överförande av säkerheter och andra finansiella instrument omfattas således inte. Likaledes undantas verksamhet som utförs av centralbanker.
- (14) Vid tillämpning av reglerna i detta direktiv och för att det skall gå att utöva tillsyn är det bäst att definiera tjänsteområdet genom att dela upp det i kategorier som svarar mot nummer i en gemensam nomenklatur samt förteckna dem i två bilagor, I A och I B, alltefter tillämpligt regelverk. När det gäller de tjänster som förtecknas i bilaga I B så bör bestämmelserna i detta direktiv inte påverka tillämpningen av områdesspecifika gemenskapsregler.
- (15) När det gäller offentlig tjänsteupphandling bör detta direktiv, under en övergångsperiod, bara tillämpas fullt ut på sådan upphandling för vilken potentialen för handel över gränserna kan komma att utnyttjas helt till följd av samordningsbestämmelserna. Övrig tjänsteupphandling bör bevakas under övergångsperioden innan ett beslut fattas om att detta direktiv skall tillämpas fullt ut. Formerna för denna övervakning bör fastställas. De bör vara sådana att de samtidigt gör det möjligt för samtliga berörda att ha tillgång till information på området.
- (16) Upphandlande myndigheter får begära eller ta emot ett utlåtande som kan användas för att upprätta specifikationer för en bestämd upphandling, förutsatt att utlåtandet inte hindrar konkurrensen.
- (17) De tekniska specifikationer som offentliga inköpare utarbetar bör tillåta att offentliga upphandlingar utsätts för konkurrens. Därför bör det vara möjligt att lämna anbud baserade på olika tekniska lösningar. För att detta skall gå bör å ena sidan tekniska specifikationer ställas upp som bygger på funktions- eller prestandakrav, och å den andra sidan bör andra likvärdiga lösningar godtas när hänvisning sker till europeisk eller, i avsaknad av en sådan, till nationell standard. För att visa att en lösning är likvärdig bör anbudsgivarna kunna använda vilket bevis som helst. Hänvisning till ett visst ursprung bör medges endast i undantagsfall.

- (18) Vid särskilt komplicerade upphandlingar kan det vara omöjligt för en upphandlande myndighet att objektivt definiera hur dess behov skall kunna tillgodoses eller att objektivt utvärdera vad marknaden kan erbjuda i form av tekniska eller ekonomiska lösningar, utan att detta behöver bero på att myndigheten saknar information eller brister på något sätt. Det behövs alltså ett förhandlat förfarande som tillåter konkurrens och som är tillräckligt smidigt för att täcka alla dessa situationer. I dessa fall bör förhandlingen endast ha till syfte att ge den upphandlande myndigheten möjlighet att, i dialog med de anbudssökande, klarlägga sina behov och definiera dem tillräckligt noggrant för att det skall gå att utarbeta anbud och bedöma dem objektivt utifrån utvärderingsgrunden det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet. Förhandlingarna bör således äga rum under det skede i förfarandet som slutar med att slutgiltiga allmänna specifikationer utarbetas. De anbud som utarbetats på basis av de allmänna specifikationerna kan inte vara föremål för några förhandlingar. Denna flexibilitet bör medges under iakttagande av principerna om likabehandling, icke diskriminering och öppenhet.
- (19) Vissa nya inköpstekniker har utvecklats i medlemsstaterna och fyller behov som de upphandlande myndigheterna har. Det bör därför fastställas en gemenskapsdefinition, för dessa inköpstekniker som kallas ramavtal, samt särskilda regler som gör det möjligt för den upphandlande myndigheten att öppna konkurrensen mellan ramavtalsparter genom att infordra nya anbud av dessa parter så att de upphandlande myndigheterna kan sköta sina inköp med optimal kostnadseffektivitet. För att trygga principen om likabehandling och undvika att upphandling sker i slutna sammanhang bör konkurrensutsättningen ske enligt särskilda regler för offentliggörande, tidsfrister och anbudsinfordran. Av samma skäl bör ett ramavtal inte ha längre löptid än tre år, utom i fall, som den upphandlande myndigheten måste motivera väl, när upphandlingens särdrag gör att en längre löptid är nödvändig.
- (20) För att en effektiv konkurrens skall kunna utvecklas inom det offentliga upphandlingsområdet behöver upphandlingsmeddelanden från de upphandlande myndigheterna i medlemsstaterna offentliggöras på gemenskapsnivå. Informationen i meddelandena bör vara sådan att marknadsaktörerna i gemenskapen kan avgöra om upphandlingen intresserar dem. De behöver således tillräcklig information om föremålet för kontraktet och övriga villkor. Det är alltså viktigt att göra meddelandena synligare på olika sätt, t.ex. med hjälp av standardformulär för upphandlingsmeddelanden och Gemensamma upphandlingsordlistan (Common Procurement Vocabulary (CPV)) som enligt Europaparlamentets och rådets förordning .../EG kommer att utgöra referensnomenklatur för offentlig upphandling. Vid selektiva förfaranden bör publicering ha det särskilda syftet att ge marknadsaktörerna i medlemsstaterna tillfälle att visa intresse för upphandlingarna genom att ansöka hos de upphandlande myndigheterna om att få lämna anbud på angivna villkor.
- (21) Kompletterande information om upphandlingarna bör såsom är brukligt i medlemsstaterna, finnas i de allmänna specifikationerna till varje upphandling eller i motsvarande handlingar.
- (22) Ett utförandevillkor skall anses vara förenligt med direktivet, förutsatt att det inte är direkt eller indirekt diskriminerande mot anbudsgivare från andra medlemsstater och om det anges i upphandlingsmeddelandet. Ett sådant villkor kan t.ex. ha till ändamål att gynna sysselsättning för människor som är socialt utsatta eller utslagna eller att motverka arbetslöshet.
- (23) På grund av den nya informations- och kommunikationstekniken och de förenklningar som den kan innebära vid offentliggörande av upphandlingar och när det gäller effektivitet och öppenhet vid upphandlingsförfarandet, bör elektronisk överföring jämföras med klassiska sätt att förmedla och utbyta information. Så långt det är möjligt bör de medel och den teknik som väljs vara kompatibel med den teknik som de andra medlemsstaterna använder.
- (24) Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG av den 13 december 1999 om ett gemenskapsramverk för elektroniska signaturer ⁽¹⁾ och .../EG om vissa rättsliga aspekter på informationshällets tjänster särskilt elektronisk handel på den inre marknaden gäller för överföring av information på elektronisk väg inom ramen för detta direktiv.
- (25) Att använda elektronisk överföring är tidsbesparande. Det bör därför införas bestämmelser om förkortade tidsfrister om elektronisk överföring används, dock under förutsättning att denna överföring är kompatibel med de särskilda överföringstekniker som fastställs på gemenskapsnivå.
- (26) Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 om regler för bestämning av perioder, datum, och frister ⁽²⁾ skall tillämpas vid beräkning av de frister som anges i detta direktiv.
- (27) Urval av anbudssökande skall ske under fullständig öppenhet. Det är därför viktigt att ange vilka objektiva krav den upphandlande myndigheten får använda vid urval av konkurrenter och på vilket sätt marknadsaktörerna kan bevisa att de uppfyller kraven. I syfte att åstadkomma öppenhet bör den upphandlande myndigheten åläggas att, redan när upphandlingen offentliggörs, ange vilka urvalskriterier den avser att tillämpa samt vilka särskilda krav på förmåga eller kapacitet som den eventuellt kommer att kräva av marknadsaktörerna att de skall kunna delta i upphandlingsförfarandet.

⁽¹⁾ EGT L 13, 19.1.2000, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 124, 8.6.1971, s. 1.

- (28) Gemenskapsreglerna om ömsesidigt erkännande av utbildningsbevis och andra intyg på formella kvalifikationer bör vara tillämpliga när det krävs bevis om särskild behörighet för tillträde till ett upphandlingsförfarande eller i en projektävlan.
- (29) Kontraktstilldelningen bör också ske på grundval av objektiva kriterier som tryggar principerna om icke diskriminering och likabehandling samt garanterar att anbuden bedöms i konkurrens med varandra. Således bör endast två tilldelningsgrunder förekomma, nämligen "lägsta pris" och "ekonomiskt mest fördelaktigt anbud".
- (30) För att säkerställa principen om likabehandling upprätthålls vid kontraktstilldelning bör öppenheten kring de kriterier som används för att välja det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet tryggas och stärkas. Den upphandlande myndigheten bör därför redan i början av förfarandet redovisa hur de kommer att vikta de olika kriterierna sinsemellan. Kriteriernas inbördes vikt bör inte kunna redovisas i enkel fallande skala. Om det, i undantagsfall och när den upphandlande myndigheten kan motivera detta, väl inte går att fastställa någon kriterieviktning redan i början av förfarandet bör det medges att viktningen redovisas i ett senare skede.
- (31) Vid offentlig tjänstepphandling bör tilldelningsgrunderna inte påverka tillämpningen av nationella bestämmelser om ersättning för vissa tjänster, t.ex. ersättning till arkitekter eller advokater.
- (32) Vissa tekniska villkor, bland annat de som rör de meddelanden, statistikrapporter och den nomenklatur som används samt villkor när det gäller hänvisning till denna nomenklatur behöver kunna antas och ändras i takt med att de tekniska behoven förändras. Vidare behöver förteckningarna över upphandlande myndigheter i bilagorna uppdateras. Det behövs alltså ett smidigt och snabbt beslutsförfarande för dessa ändamål. Enligt artikel 2 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽¹⁾, bör de åtgärder som behövs för genomförandet av detta direktiv antas enligt det rådgivande förfarandet i artikel 3 i nämnda beslut.
- (33) För att små och medelstora företag skall kunna delta i offentlig upphandling bör det finnas bestämmelser om underleverantörer.
- (34) Detta direktiv bör inte påverka medlemsstaternas skyldigheter när det gäller de tidsfrister för att genomföra direktiven 92/50/EEG, 93/36/EEG och 93/37/EEG som anges i bilaga X.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

DEFINITIONER OCH ALLMÄNNA PRINCIPER

Artikel 1

Definitioner

1. I detta direktiv skall de definitioner som anges i punkterna 2-14 gälla:
2. *Offentliga varukontrakt*: ömsesidigt förpliktande skriftliga avtal mellan en eller flera varuleverantörer och en upphandlande myndighet, som skall gälla varor och omfatta köp, leasing, hyra eller hyrköp med eller utan köpoption.

Offentliga tjänstekontrakt: ömsesidigt förpliktande skriftliga avtal mellan en eller flera tjänsteleverantörer och en upphandlande myndighet, som uteslutande eller huvudsakligen skall omfatta sådana tjänster som anges i bilaga I.

Offentliga byggtreprenadkontrakt: ömsesidigt förpliktande skriftliga avtal mellan en eller flera byggtreprenörer och en upphandlande myndighet, som skall omfatta antingen utförande eller såväl projektering som utförande av bygg- eller anläggningsverksamhet enligt bilaga II eller av en byggtreprenad, eller utförande, oavsett form, av en byggtreprenad som fyller ett behov som den upphandlande myndigheten har specificerat.

Med byggtreprenad avses ett resultat av bygg- och anläggningsverksamhet som fyller en självständig teknisk eller ekonomisk funktion.

3. Ett offentligt upphandlingskontrakt som omfattar leverans av varor och kompletterande monterings- och installationsarbeten skall betraktas som ett offentligt varukontrakt.

Ett offentligt upphandlingskontrakt som omfattar både varor och tjänster som avses i bilaga I skall betraktas som ett offentligt tjänstekontrakt om värdet av de aktuella tjänsterna överstiger värdet av de varor som kontraktet omfattar.

Ett offentligt upphandlingskontrakt som omfattar tjänster som avses i bilaga I och som bara omfattar sådan verksamhet som avses i bilaga II som kompletterande verksamhet i förhållande till kontraktets huvudföremål skall betraktas som ett offentligt tjänstekontrakt och inte som ett offentligt byggtreprenadkontrakt.

4. Termerna *varuleverantör*, *tjänsteleverantör* och *entreprenör* skall beteckna varje fysisk eller juridisk person, offentligt organ eller grupp av dessa personer och/eller organ som på marknaden tillhandahåller varor, tjänster eller byggtreprenader.

Termen *marknadsaktör* skall beteckna både en varuleverantör, en tjänsteleverantör och en entreprenör.

En marknadsaktör som har lämnat ett anbud skall betecknas "anbudsgivare". Den som ansöker om att få lämna anbud vid ett selektivt eller förhandlat förfarande skall betecknas "anbudssökande".

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

5. Med *upphandlande myndigheter* avses: statliga, regionala eller lokala myndigheter och organ som lyder under offentlig rätt samt sammanslutningar av en eller flera sådana myndigheter eller sådana organ.

Med *organ som lyder under offentlig rätt* avses alla organ

a) som särskilt har inrättats för att tillgodose behov i det allmännas intresse, förutsatt att behovet inte har industriell eller kommersiell karaktär,

och

b) som är juridisk person,

och

c) vars verksamhet till största delen finansieras av statliga, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt, eller vars förvaltning står under administrativ tillsyn av sådana organ, eller i vars förvaltningsorgan, styrelseorgan eller tillsynsorgan mer än hälften av ledamöterna utses av statliga, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt.

Icke uttömmande förteckningar över sådana organ eller kategorier av organ som lyder under offentlig rätt och som uppfyller villkoren i andra stycket finns i bilaga III. Medlemsstaterna skall till kommissionen återkommande anmäla ändringar i sina förteckningar.

6. Med *öppet förfarande* skall avses nationell upphandling där alla marknadsaktörer får lämna anbud.

Med *selektivt förfarande* skall avses nationell upphandling där endast sådana marknadsaktörer får lämna anbud som får en inbjudan av en upphandlande myndighet.

Med *förhandlat förfarande* skall avses nationell upphandling där en upphandlande myndighet vänder sig till utvalda marknadsaktörer och förhandlar om upphandlingen med en eller flera av dem.

En marknadsaktör som har lämnat ett anbud skall betecknas anbudsgivare. Den som ansöker om att få lämna anbud vid ett selektivt eller förhandlat förfarande skall betecknas anbudssökande.

7. Med *ramavtal* skall avses avtal mellan flera marknadsaktörer och en upphandlande myndighet som ger en upphandlande myndighet möjlighet att, efter det att förbandet enligt detta direktiv tillämpats i alla steg utom vid tilldelningen, välja avtalsparter på grundval av inlämnade anbud baserade på objektiva kriterier, såsom kvalitet, kvantitet, tekniska fördelar, leverans- eller genomförandetid samt pris. Genom avtalet åtar sig marknadsaktörerna att uppfylla vissa villkor som fastställts av den

upphandlande myndigheten och som gäller för den upphandling avtalet reglerar.

8. Med *förslag till lösning* skall avses en preliminär anvisning om vilken typ av lösning en anbudssökande tänker sig för att klara en upphandlande myndighets behov och uppfylla de angivna kraven; vid tjänsteupphandling skall ett förslag till lösning inte bestå av några ritningar eller planer enligt punkt 9.

9. Med *tävling* skall avses en nationell upphandling på främst sådana områden som fysisk planering, stadsplanering, arkitektur, formgivningsteknik och databehandling där en upphandlande myndighet får en ritning eller en plan som en jury utsett till vinnande bidrag i en tävling med eller utan priser.

10. Med *koncession* avses ett kontrakt med samma kännetecken som ett offentligt byggtreprenadkontrakt men där ersättningen utgörs av rätten att utnyttja anläggningen eller dels en sådan rätt, dels betalning.

11. Med *medel för elektronisk överföring* avses ett medel som utnyttjar elektronik för behandling (även digital kompression) och lagring av data samt sänder, överför och mottar via kabel, radiovågor, fiberoptik eller på någon annan elektromagnetisk väg.

12. Termen *skriftlig* skall beteckna varje enhet av ord eller siffror som kan läsas, återges och sedan meddelas. Denna enhet kan innehålla uppgifter som går att överföra och lagras med medel för elektronisk överföring.

13. Med *Gemensamma upphandlingsordlistan*, nedan kallad CPV (Commun Procurement Vocabulary som antagits genom Europaparlamentets och rådets förordning . . ./. . .), skall avses den tillämpliga nomenklaturen vid offentlig upphandling.

14. I artiklarna 15, 58.2 och 65.1 används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *offentligt telenät*: den offentliga telekommunikationsstruktur som möjliggör överförande av signaler mellan bestämda nätterterminaler med hjälp av trådförbindelse, radiovågor, optiska medel eller andra elektromagnetiska medel.

b) *nätterterminaler*: hela systemet av fysiska förbindelser och tekniska anslutningsspecifikationer som ingår i det offentliga telenätet och som är nödvändigt för tillgång till det offentliga nätet och effektiv kommunikation genom detta.

c) *offentliga telekommunikationstjänster*: telekommunikationstjänster som medlemsstaterna uttryckligen har anförtrott ett eller flera telebolag att erbjuda.

d) *telekommunikationstjänster*: tjänster som helt eller delvis består i överförande och sändande av signaler via det offentliga kommunikationsnätet med hjälp av teleteknik.

Artikel 2

Likabehandling, icke diskriminering och öppenhet

En upphandlande myndighet skall vidta alla åtgärder som behövs för att upprätthålla principerna om likabehandling, öppenhet och icke diskriminering.

AVDELNING II

REGLER OM OFFENTLIG UPPHANDLING

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 3

Grupper av marknadsaktörer

1. Grupper av marknadsaktörer får lämna anbud. Någon ombildning av sådana grupper till någon särskild rättslig form får inte krävas för anbudslämnande, men den grupp vars anbud antas får åläggas en sådan ombildning om det behövs för att kontraktet skall kunna fullföljas på ett tillfredsställande sätt.

2. Vid offentlig tjänsteupphandling får anbudssökande eller anbudsgivare, som enligt lagstiftningen i sin etableringsstat har rätt att leverera den aktuella tjänsten, inte uteslutas endast på grund av att lagstiftningen i den medlemsstat där upphandlingen sker kräver att de skall vara antingen fysiska eller juridiska personer.

Juridiska personer kan åläggas att i anbudet eller anbudsansökan uppge namn och yrkeskvalifikationer för dem som skall utföra tjänsten.

Artikel 4

Villkor till följd av WTO-avtal

Vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt genom de upphandlande myndigheterna skall medlemsstaterna mellan sig tillämpa lika förmånliga villkor som de villkor som gäller för marknadsaktörer i tredje land enligt det avtal om offentlig upphandling som ingåtts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (nedan kallat "avtalet").

Medlemsstaterna skall i Rådgivande kommittén för offentlig upphandling samråda med varandra om vilka åtgärder som skall vidtas vid tillämpningen av avtalet.

Artikel 5

Sekretess

Utan att det påverkar den upplysnings- och informationsplikt som en upphandlande myndighet har i fråga om ingångna

kontrakt och gentemot anbudssökande eller anbudsgivare enligt artikel 34.3 och artikel 41 skall en upphandlande myndighet respektera den konfidentiella naturen hos all information som överlämnas av marknadsaktörerna.

KAPITEL II

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Artikel 6

Allmän bestämmelse

Detta direktiv skall tillämpas på alla offentliga varu-, tjänste- och byggentreprenadkontrakt som inte undantas enligt avsnitt 2 och vars uppskattade värde, exklusive mervärdesskatt, är minst lika med de tröskelvärden som anges i artikel 8.

Artikel 7

Upphandling på försvarsområdet

Detta direktiv skall tillämpas på offentliga upphandlingskontrakt som ingås av upphandlande myndigheter på försvarsområdet, med undantag för sådana offentliga varu- eller tjänstekontrakt som omfattas av bestämmelserna i artikel 296 i fördraget.

Avsnitt 1

Tröskelvärden

Underavsnitt 1

BELOPPEN

Artikel 8

Offentlig upphandling

De tillämpliga tröskelvärdena enligt detta direktiv skall vara följande:

a) 130 000 euro vid offentlig varu- och tjänsteupphandling från upphandlande myndigheter som är centrala myndigheter enligt bilaga IV, för upphandlande myndigheter på försvarsområdet skall detta bara gälla vid offentlig upphandling av varor enligt bilaga V,

b) 200 000 euro

— vid offentlig varu- och tjänsteupphandling från upphandlande myndigheter som inte finns förtecknade i bilaga IV,

— vid offentlig varu- och tjänsteupphandling från upphandlande myndigheter på försvarsområdet som finns förtecknade i bilaga IV när upphandlingen gäller varor som inte anges i bilaga V.

- c) 5 300 000 euro vid offentliga byggentreprenader från samtliga upphandlande myndigheter.

Artikel 9

Upphandlingar som subventioneras av en upphandlande myndighet med mer än 50 %

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att en upphandlande myndighet som bidrar direkt med mer än 50 % av finansieringen till en byggentreprenad, vars uppskattade värde, exklusive mervärdesskatt, är minst lika med 5 300 000 euro och som gäller bygg- och anläggningsarbeten enligt nummer 45 200 000 i CPV i bilaga II, eller som gäller uppförande av sjukhus och sjukhem, anläggningar för sport, rekreation och fritid och av byggnader för skolor, universitet och administration, följer bestämmelserna i detta direktiv när den låter en eller flera andra enheter sköta upphandlingen eller följer bestämmelserna i detta direktiv när den sköter upphandlingen själv i dessa enheters namn och för deras räkning till en tjänsteupphandling, vars uppskattade värde, exklusive mervärdesskatt, är minst lika med 200 000 euro och har samband med en sådan byggentreprenad som avses i första stycket.

Bestämmelsen i första stycket skall också tillämpas om en upphandlande myndighet bidrar direkt med mer än 50 % av finansieringen.

Underavsnitt 2

METOD FÖR ATT BERÄKNA VÄRDET

Artikel 10

Beräkning av värdet på ramavtal

- Beräkningen av värdet på ett ramavtal skall grunda sig på det högsta uppskattade värdet, exklusive mervärdesskatt, på samtliga planerade kontrakt under den aktuella perioden.
- Värdet på kontrakt som avses i punkt 1 skall beräknas enligt artiklarna 11, 12 och 13.

Artikel 11

Beräkning av värdet på offentliga varukontrakt

- För att beräkna värdet på offentliga varukontrakt skall det uppskattade värdet på dessa vara minst lika med det tröskelvärdet som gäller när meddelandet om upphandling avsänds enligt artikel 34.2.
- En planerad upphandling av en given kvantitet varor får inte delas upp i syfte att kringgå tillämpningen av detta direktiv.
- Om ett upphandlingskontrakt gäller leasing, hyra eller hyrköp av varor skall det värde som skall tas till utgångspunkt för att beräkna det uppskattade kontraktsvärdet,
 - för kontrakt på bestämd tid som uppgår till högst 12 månader, vara det samlade kontraktsvärdet för hela löptiden, och där tiden är längre än 12 månader, det samlade kontraktsvärdet inklusive varans uppskattade restvärde,

- för kontrakt på obestämd tid eller för kontrakt som inte kan tidsbestämmas, vara månadskostnaden multiplicerad med 48.

4. Om upphandlingskontrakten är återkommande eller skall förnyas inom en viss angiven period, skall det uppskattade kontraktsvärdet

- antingen vara det faktiska totala värdet för en serie liknande kontrakt som slutits under de föregående 12 månaderna eller under föregående räkenskapsår, om möjligt jämkat med hänsyn till eventuella ändringar i kvantitet eller värde under loppet av de 12 månader som följer efter det första kontraktet,
- eller vara det uppskattade totala värdet för en serie kontrakt som slutits under loppet av de 12 månader som följer efter den första leveransen alternativt under kontraktstiden om denna är längre än 12 månader.

Valet av beräkningsmetod får inte göras i avsikt att kringgå bestämmelserna i detta direktiv.

5. Om en planerad upphandling av likartade varor kan innebära att flera kontrakt läggs ut samtidigt på olika delar skall det uppskattade värdet för samtliga delar tas till utgångspunkt vid tillämpning av punkt 3 och artikel 8 a och b.

6. Om en planerad varuupphandling uttryckligen innehåller optionsrätt skall grunden för att beräkna det uppskattade kontraktsvärdet vara den högsta tillåtna totalkostnaden för köpet, leasingen, hyran eller hyrköpet, med utnyttjande av optionsklausulerna.

Artikel 12

Beräkning av värdet på offentliga tjänstekontrakt

- Vid beräkning av det uppskattade värdet av ett offentligt tjänstekontrakt skall en upphandlande myndighet inkludera den uppskattade, sammanlagda ersättningen till tjänsteleverantören med beaktande av bestämmelserna i punkterna 2–8.
- Om en planerad upphandling innehåller optionsrätt skall kontraktsvärdet baseras på den högsta tillåtna totalkostnaden med utnyttjande av optionsklausulerna.
- Vid beräkningen av det uppskattade kontraktsvärdet för följande slag av tjänster skall i tillämplig utsträckning beaktas
 - i fråga om försäkringstjänster: betalbar premie,
 - i fråga om banktjänster och andra finansiella tjänster: avgifter, provision och ränta samt andra ersättningsformer,
 - i fråga om kontrakt i vilka projektering ingår: det arvode eller den provision som skall betalas.

4. Om tjänsterna delas in i flera deltjänster, som var och en omfattas av ett kontrakt, skall värdet av varje deltjänst beaktas vid beräkningen av det tillämpliga tröskelvärdet.

5. Om värdet på deltjänsterna är minst lika med det tillämpliga tröskelvärdet skall bestämmelserna i detta direktiv tillämpas på samtliga deltjänster. En upphandlande myndighet får avstå från att tillämpa artikel 8 a och b första strecksatsen på varje deltjänst vars uppskattade värde, exklusive mervärdesskatt, understiger 80 000 euro, förutsatt att det sammanlagda värdet av dessa undantagna deltjänster inte överstiger 20 % av det sammanlagda värdet av alla deltjänster.

6. Om ett upphandlingskontrakt inte innehåller något totalpris skall det värde som skall tas till utgångspunkt för att beräkna det uppskattade kontraktsvärdet

- a) för kontrakt på bestämd tid med en löptid på högst 48 månader, vara det samlade kontraktsvärdet för hela löptiden,
- b) för kontrakt på obestämd tid eller kontrakt med över 48 månaders löptid, vara månadskostnaden multiplicerad med 48.

7. Om upphandlingskontrakten är återkommande eller skall förnyas inom en viss angiven period, skall det uppskattade kontraktsvärdet baseras på

- a) antingen det faktiska totala värdet för liknande kontrakt som slutits för samma kategorier av tjänster under de föregående 12 månaderna eller under föregående räkenskapsår, om möjligt jämkat med hänsyn till eventuella ändringar i kvantitet eller värde under loppet av de 12 månader som följer efter det första kontraktet,
- b) eller det uppskattade totala värdet för kontrakten under loppet av de 12 månader som följer efter den första tjänsteleveransen alternativt under kontraktstiden om denna är längre än 12 månader.

8. Valet av beräkningsmetod får inte göras i avsikt att kringgå detta direktiv, och en planerad upphandling av en given kvantitet tjänster får inte delas upp i syfte att kringgå tillämpningen av denna artikel.

Artikel 13

Beräkning av värdet på offentliga byggtrenadkontrakt

1. Vid beräkning av tröskelvärdena enligt artikel 8 c och beloppen enligt artikel 31.4 a och b skall förutom värdet på byggtrenadkontraktet, det uppskattade värdet på material eller utrustning som den upphandlande myndigheten tillhandahåller entreprenören för att byggtrenadkontraktet skall kunna fullföljas tas med i beräkningen.

2. Ingen byggtrenad och inget kontrakt får delas upp i syfte att kringgå tillämpningen av detta direktiv.

3. Om en byggtrenad delas upp i flera delentreprenader, som var och en omfattas av ett kontrakt, skall värdet av varje delentreprenad beaktas vid beräkningen av tröskelvärdet enligt artikel 8 c.

Om det sammanlagda värdet av delentreprenaderna är minst lika med detta tröskelvärde skall bestämmelserna i artikel 8 c tillämpas på samtliga delentreprenader.

En upphandlande myndighet får dock avstå från att tillämpa artikel 8 c på varje delentreprenad vars uppskattade värde, exklusive mervärdesskatt, understiger 1 miljon euro, förutsatt att det sammanlagda värdet av dessa undantagna delentreprenader inte överstiger 20 % av det sammanlagda värdet av alla delentreprenader.

Avsnitt 2

Undantagen upphandling

Artikel 14

Upphandling på områdena vatten, energi och transporter

Detta direktiv skall inte tillämpas på offentlig upphandling enligt direktiv .../EG [vatten] som sköts av upphandlande myndigheter som utövar en eller flera av de verksamheter som anges i artikel 3–6 i det direktivet i syfte att utöva denna verksamhet, eller på offentlig upphandling som enligt artikel 5.2 och artikel 20 och 27 i det direktivet undantas från dess tillämpningsområde.

Artikel 15

Särskilda undantag på telekommunikationsområdet

Detta direktiv skall inte tillämpas på sådan offentlig upphandling som huvudsakligen syftar till att ge en upphandlande myndighet möjlighet att tillhandahålla eller driva offentliga telenät eller att tillhandahålla en eller flera offentliga teletjänster.

Artikel 16

Upphandling som omfattas av sekretess eller av särskilda säkerhetsåtgärder

Detta direktiv skall inte tillämpas på offentlig upphandling som omfattas av sekretess eller som enligt gällande lagar och andra författningar i den aktuella medlemsstaten inte får utföras utan särskilda säkerhetsåtgärder eller då detta krävs med hänsyn till skyddet av denna stats vitala säkerhetsintressen.

*Artikel 17***Offentlig upphandling som omfattas av internationella regler**

Detta direktiv skall inte tillämpas på offentlig upphandling som omfattas av andra förfaranderegler och som tilldelas enligt följande:

- a) Ett internationellt avtal som i överensstämmelse med fördraget ingåtts mellan en medlemsstat och ett eller flera tredje länder om varor eller entreprenader för att signatärstaterna gemensamt skall uppföra eller driva en anläggning, eller om tjänster för att signatärstaterna gemensamt skall genomföra eller driva ett projekt. Alla avtal skall överlämnas till kommissionen som kan rådfråga Rådgivande kommittén för offentlig upphandling.
- b) Ett internationellt avtal som ingåtts i samband med stationering av trupper och som rör företag i en medlemsstat eller i ett tredje land.
- c) En internationell organisations särskilda förfarande.

*Artikel 18***Upphandling som inte är offentlig tjänsteupphandling**

Detta direktiv skall inte tillämpas på offentliga tjänstekontrakt som avser

- a) förvärv eller hyra, oavsett finansieringsform, av mark, befintliga byggnader eller annan fast egendom eller rättigheter till sådan (dock skall varje form av kontrakt om finansiella tjänster som sluts samtidigt med, före eller efter förvärvs- eller hyreskontraktet omfattas av detta direktiv),
- b) anskaffning, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial som ingås av radio- och TV-bolag samt kontrakt om sändningstid,
- c) skiljemanna- och förlikningstjänster,
- d) finansiella tjänster i samband med utfärdande, försäljning, förvärv eller överlåtande av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbankstjänster,
- e) anställning,
- f) forsknings- och utvecklingstjänster, med undantag av sådana som uteslutande är till nytta för en upphandlande myndighet i dess egen verksamhet, förutsatt att den tillhandahållna tjänsten helt och hållet betalas av den upphandlande myndigheten.

*Artikel 19***Offentliga tjänstekontrakt som tilldelas på grundval av en ensamrätt**

Detta direktiv skall inte tillämpas på offentliga tjänstekontrakt, som tilldelas ett organ som är en upphandlande myndighet på

grundval av en ensamrätt som det innehar enligt offentliggjorda lagar eller andra författningar, förutsatt att dessa bestämmelser är förenliga med fördraget.

KAPITEL III

REGLER SOM SKALL TILLÄMPAS PÅ OFFENTLIGA TJÄNSTEKONTRAKT*Artikel 20***Tjänstekontrakt förtecknade i bilaga I A**

Kontrakt om tjänster förtecknade i bilaga I A skall tilldelas enligt bestämmelserna i kapitel IV–VII.

*Artikel 21***Tjänstekontrakt förtecknade i bilaga I B**

Vid kontraktstilldelning som gäller tjänster förtecknade i bilaga I B skall bara bestämmelserna i artikel 24 och artikel 34.3 tillämpas.

*Artikel 22***Tjänstekontrakt som omfattar tjänster från både bilaga I A och bilaga I B**

Kontrakt som samtidigt omfattar tjänster förtecknade i bilaga I A och i bilaga I B skall, om värdet på tjänsterna från bilaga I A överstiger värdet på tjänsterna från bilaga I B, tilldelas enligt bestämmelserna i kapitel IV–VII. I andra fall skall kontrakten tilldelas enligt artikel 24 och artikel 34.3 tredje stycket.

KAPITEL IV

SÄRSKILDA REGLER OM ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER OCH KONTRAKTSHANDLINGAR*Artikel 23***Allmänna bestämmelser**

1. Inför varje upphandling skall en upphandlande myndighet utarbeta allmänna specifikationer som skall förtydliga och komplettera uppgifterna i meddelandet om upphandling. De tekniska specifikationerna skall vara förenliga med artikel 24 och, om en upphandlande myndighet godtar alternativa utföranden, skall bestämmelserna i artikel 25 tillämpas.

2. En upphandlande myndighet får kräva upplysningar om underleverantörer enligt artikel 26 eller ställa krav enligt artikel 27 när det gäller skyldigheter till följd av regler om anställningsskydd och arbetsvillkor.

3. En upphandlande myndighet får ställa särskilda krav på hur kontraktet skall genomföras på villkor att kraven är förenliga med gemenskapsrätten.

Artikel 24

Tekniska specifikationer

1. Tekniska specifikationer enligt definitionen i punkt 1 i bilaga VI skall ingå i kontraktshandlingarna, såsom upphandlingsmeddelanden, allmänna specifikationer och kompletterande handlingar.

2. De tekniska specifikationerna skall tillåta anbudsgivare att delta på lika villkor och får inte innebära omotiverade hinder mot att marknaderna för offentlig upphandling öppnas för konkurrens.

3. De tekniska specifikationerna skall utformas med en hänvisning till sådana nationella standarder som genomför europeiska standarder, till europeiska tekniska godkännanden, gemensamma tekniska specifikationer, internationella standarder eller, om inget sådant finns, till nationella standarder eller nationella tekniska godkännanden, eller till något annat tekniskt underlag som utarbetats av de europeiska standardiseringsorganen enligt definitionerna i bilaga VI, varvid hänvisningen skall följas av orden "eller likvärdig".

De kan också vara utformade såsom krav på prestanda eller funktion. De måste dock vara så specifika att anbudsgivarna kan bilda sig en uppfattning om kontraktsföremålet och så att den upphandlande myndigheten kan välja en uppdragstagare.

4. Om europeiska standarder, europeiska tekniska godkännanden och gemensamma tekniska specifikationer saknas samt krav på prestanda och funktion inte går att ange noggrant gäller för offentliga byggtreprenadkontrakt att de tekniska specifikationerna får anges genom hänvisning till nationella tekniska specifikationer om projektering, beräkning och utförande av byggtreprenader samt materialanvändning. En sådan hänvisning skall följas av orden "eller likvärdig".

5. Om en upphandlande myndighet väljer att hänvisa till specifikationer enligt punkt 3 första stycket och punkt 4 får den inte förkasta ett anbud med motiveringen att varorna eller tjänsterna inte överensstämmer med sådana nationella standarder som genomför europeiska standarder, med europeiska tekniska godkännanden, gemensamma tekniska specifikationer, internationella standarder eller med någon nationell standard eller nationell teknisk specifikation eller något nationellt tekniskt godkännande, om anbudsgivaren på valfritt ändamålsenligt sätt i sitt anbud visar att de föreslagna lösningarna på ett likvärdigt sätt uppfyller kraven enligt den angivna tekniska specifikationen.

Ett ändamålsenligt sätt är en teknisk dokumentation från tillverkaren eller ett provningsrapport från ett oberoende organ.

6. Om en upphandlande myndighet väljer att ange prestanda- eller funktionskrav enligt punkt 3 andra stycket får den inte förkasta ett anbud i fråga om varor eller tjänster som överensstämmer med en nationell standard som genomför en europeisk standard, med ett europeiskt tekniskt godkännande, en gemensam teknisk specifikation eller en internationell standard om dessa standarder eller godkännanden har avseende på samma prestanda- eller funktionskrav samt är ändamålsenliga.

Det åligger anbudsgivaren att på valfritt ändamålsenligt sätt, till exempel med hjälp av teknisk dokumentation eller en provningsrapport från ett oberoende organ, i sitt anbud visa att den standardenliga varan eller tjänsten uppfyller den upphandlande myndighetens prestanda- eller funktionskrav.

7. Tekniska specifikationer får inte innehålla uppgifter om viss tillverkare, ursprung eller framställningsförfarande, de får heller inte hänvisa till visst märke, patent eller typ, ursprung eller produktion. Detta slags uppgifter eller hänvisningar är i undantagsfall tillåtna, om en tillräckligt tydlig och begriplig beskrivning av kontraktsföremålet inte går att åstadkomma genom tillämpning av punkt 3 och 4, sådana uppgifter eller hänvisningar skall då följas av orden "eller likvärdig".

Artikel 25

Alternativa utföranden

1. Om kriteriet för kontraktstilldelning är det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet, får en upphandlande myndighet överväga olika alternativa utföranden från anbudsgivare, när dessa alternativa utföranden uppfyller de prestanda- eller funktionskrav alternativt de minimikrav som den upphandlande myndigheten fastställt.

2. En upphandlande myndighet skall i de allmänna specifikationerna ange vilka minimikrav som gäller för alternativa utföranden samt informera om vad som gäller för inlämning. Om alternativa utföranden inte godkänns skall en upphandlande myndighet ange detta i meddelandet om upphandling.

3. Artikel 24 skall tillämpas på alternativa utföranden.

4. Vid offentlig varuupphandling får en upphandlande myndighet som har tillåtit alternativa utföranden enligt punkt 1 inte förkasta ett alternativ enbart på grund av att det, om det antas, skulle bli ett offentligt tjänstekontrakt och inte ett offentligt varukontrakt.

Vid offentlig tjänsteupphandling får en upphandlande myndighet som har tillåtit alternativa utföranden enligt punkt 1 inte förkasta ett alternativ enbart på grund av att det, om det antas, skulle bli ett offentligt varukontrakt och inte ett offentligt tjänstekontrakt.

Artikel 26

Underleverantörer

I de allmänna specifikationerna får en upphandlande myndighet begära att anbudsgivaren i anbudet anger hur stor del av kontraktet som kommer att läggas ut på underleverantörer samt vilka underleverantörer som kommer att anlitas. En sådan angivelse skall inte frånta den huvudsakliga marknadsaktören något ansvar.

Artikel 27

Tjänste- och byggtreprenadkontrakt: skyldigheter till följd av regler om arbetarskydd och arbetsvillkor i övrigt

1. Vid offentlig tjänste- eller byggtreprenadupphandling får en upphandlande myndighet ange, eller kan av en medlemsstat åläggas att ange, i de allmänna specifikationerna, hos vilken eller vilka myndigheter anbudsgivare kan få relevanta uppgifter om skyldigheter till följd av de regler om arbetarskydd och arbetsvillkor i övrigt som gäller i den medlemsstat, region eller ort där tjänsterna eller byggtreprenaden skall utföras och som är tillämpliga på tjänster som levereras och arbete som utförs på byggarbetsplatsen under kontraktstiden.

2. En upphandlande myndighet som tillhandahåller den information som avses i punkt 1 skall kräva av anbudsgivare eller av dem som deltar i ett upphandlingsförfarande att de skall bekräfta att de vid utformningen av sina anbud har tagit hänsyn till de skyldigheter som följer av de regler om arbetarskydd och arbetsvillkor i övrigt som gäller på den plats där tjänsterna eller byggtreprenaden skall utföras. Bestämmelsen i första stycket skall inte påverka tillämpningen av artikel 54 om granskning av onormalt låga anbud.

KAPITEL V

FÖRFARANDEN

Artikel 28

Användning av öppet, selektivt och förhandlat förfarande

1. Vid offentlig upphandling kan en upphandlande myndighet använda något av de förfaranden som anges i artikel 1.6 a i överensstämmelse med detta direktiv.

2. Vid offentlig upphandling skall en upphandlande myndighet använda det öppna förfarandet eller det selektiva förfarandet.

3. I de fall och under de särskilda förhållanden som anges uttryckligen i artiklarna 29, 30 och 31 får en upphandlande myndighet använda det förhandlade förfarandet.

Artikel 29

Fall som kan motivera att det förhandlade förfarandet med föregående meddelande om upphandling används

En upphandlande myndighet får använda det förhandlade förfarandet efter att ha offentliggjort ett meddelande om upphandling i följande fall:

1. För offentliga varu-, tjänste- och byggtreprenadkontrakt:

a) Om tillgängliga anbud är felaktiga eller om de anbud som lämnats vid ett öppet eller selektivt förfarande inte kan godtas med hänsyn till nationella bestämmelser som överensstämmer med dem i artiklarna 3, 25, 26 och 27 samt med dem i kapitel VII, dock under förutsättning att utgångsvillkoren för upphandlingen inte ändrats väsentligt.

Den upphandlande myndigheten får avstå från att offentliggöra ett meddelande om upphandling om förhandlingarna kommer att föras antingen med alla anbudsgivare eller med alla anbudsgivare som uppfyller kraven i artikel 46–52 och som i ett föregående öppet eller selektivt förfarande har lämnat in anbud som uppfyller formkraven enligt anbuds förfarandet.

b) Om en offentlig upphandling är särskilt komplicerad, dock under förutsättning att kriteriet för kontraktstilldelning är det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet och att förfarandereglerna enligt artikel 30 iakttas.

En upphandling skall anses som särskilt komplicerad om den upphandlande myndigheten

— på objektiva grunder saknar möjlighet att tydligt ange vilken utrustning eller andra medel som krävs för att klara de behov den har,

— eller på objektiva grunder saknar möjlighet att bedöma vilken typ av tekniska eller ekonomiska lösningar marknaden kan erbjuda.

2. För offentliga tjänste- och byggtreprenadkontrakt i undantagsfall om tjänsterna eller byggtreprenaderna är av sådant slag eller innebär sådana risker att det inte går att ange något totalpris i förväg.

3. För offentliga tjänstekontrakt om arten av de tjänster som skall tillhandahållas – särskilt intellektuella tjänster och tjänster i kategori 6 i bilaga I A – är sådana att det inte går att ange tillräckligt noggranna specifikationer för att välja det bästa anbudet enligt bestämmelserna för öppna eller selektiva förfaranden.

4. För offentliga byggtreprenadkontrakt om byggtreprenaden endast har forsknings-, experiment- eller utvecklingsändamål och inte syftar till att nå lönsamhet eller täcka forsknings- och utvecklingskostnader.

Artikel 30

Särskilda regler som gäller för särskilt komplicerade offentliga upphandlingar

1. I sådana fall som anges i artikel 29.1 b skall en upphandlande myndighet offentliggöra ett meddelande om upphandling, välja anbudssökande och förhandla med dem om de medel och lösningar som klarar dess behov. Den skall därefter utarbeta allmänna specifikationer, kontrollera att de anbudssökande har kapacitet att klara den förslagna lösningen, uppmana alla anbudssökande eller en del av dem att lämna anbud samt bedöma anbuden, utan förhandling, enligt kriterier som skall ha fastställts för att avgöra vilket anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga.

2. Den upphandlande myndigheten skall i meddelandet om upphandling ange vilka villkor marknadsaktörerna skall uppfylla för att få delta i tilldelningsförfarandet. Villkoren skall vara

- a) antingen endast uppgifter enligt bestämmelserna i artikel 44 och dem om kriterier för kvalitetsurval i artikel 46–52, eller
- b) dessa uppgifter och en skyldighet att lägga fram ett utkast till lösning samt, om det är lämpligt, ett kostnadsförslag.

De kriterier för kvalitetsurval som anges i meddelandet om upphandling skall ligga fast under hela tilldelningsförfarandet.

Enligt artikel 45.2 får den upphandlande myndigheten besluta att bjuda in ett begränsat antal anbudssökande, som dock skall uppfylla urvalskriterierna, till förhandlingar. Detta skall i så fall stå i meddelandet om upphandling och den upphandlande myndigheten skall begränsa de kallade på ett objektivt sätt enligt urvalskriterierna i meddelandet om upphandling.

Om den upphandlande myndigheten begär ett utkast till lösning får den formulera krav på marknadsaktörernas ekonomiska och finansiella ställning enligt artikel 48 som en procentsats av det uppskattade värdet på de olika anbudssökandenas utkast till lösningar och krav på teknisk kapacitet och erfarenhet enligt artikel 49 med hänsyn till det kunnande och den erfarenhet som krävs för att genomföra utkastet till lösningar.

3. Den upphandlande myndigheten skall informera om sina behov och krav genom att ange mål och, om det är lämpligt, prestanda- eller funktionskrav. Behoven skall beskrivas så noggrant som möjligt.

Behovsbeskrivningen skall tjäna som underlag för utkastet till lösningar och kostnadsberäkningarna, om sådana efterfrågas, samt för förhandlingarna.

4. Tilldelningskriterierna skall fastställas enligt artikel 29.1 b och artikel 53 och får inte ändras under förfarandets gång, utom när de, efter en förhandlingsfas, bringas i bättre överensstämmelse med kontraktets föremål enligt de allmänna specifikationerna. Artikel 51 om onormalt låga anbud skall vara tillämplig.

Kriterierna skall anges i meddelandet om upphandling eller i den handling som beskriver den upphandlande myndighetens behov; om något utkast till lösning inte har begärts skall de anges i inbjudan till förhandlingar.

5. Om den upphandlande myndigheten inte har begärt att ett utkast till lösning skall biläggas anbudsansökan får den begära ett sådant utkast i inbjudan till förhandlingar. En rimlig tidsfrist skall tillämpas för att lämna in utkastet, varvid hänsyn skall tas till komplexiteter i de behovslösningarna som skall uppfylla och den får aldrig vara kortare än 25 dagar från den dag då inbjudan skickades.

6. Förhandlingarna med de utvalda anbudssökandena skall endast syfta till att dryfta och tydliggöra lämpliga sätt att klara den upphandlande myndighetens behov.

Under förhandlingarna får den upphandlande myndigheten inte avslöja lösningförslag eller konfidentiell information från en förhandlingspart för andra förhandlingsparter.

7. Den upphandlande myndigheten skall förklara förhandlingarna avslutade och informera alla förhandlingsparter om detta; därefter skall den, med hjälp av de urvalskriterier som redan har fastställts enligt punkt 2, kontrollera om de anbudssökandes ekonomiska och finansiella ställning samt tekniska kapacitet är lämpliga för den lösning som beskrivs i de slutgiltiga allmänna specifikationerna. Om en eller flera anbudssökande, enligt vad de visat i sin anbudsansökan, inte har den ekonomiska och finansiella ställning eller de tekniska fackkunskaper som passar för lösningen skall den upphandlande myndigheten skriftligt bjuda in de berörda anbudssökande att lämna in de handlingar som behövs för att, på basis av ovan nämnda kriterier, kontrollera om de har lämplig kapacitet för den utvalda lösningen. Artikel 44.5 skall vara tillämplig.

Inbjudan till anbudsgivning skall utformas enligt artikel 40 och överlämnas skriftligt. De skall åtföljas av de allmänna specifikationerna, som skall vara slutgiltiga och omfatta de tekniska specifikationerna enligt artikel 24.

Enligt artikel 45.2 skall minst 3 anbudssökande bjudas in att lämna anbud, dock under förutsättning att tillräckligt många anbudssökande uppfyllt de urvalskriterier som den upphandlande myndigheten har fastställt.

8. Fristen för mottagande av anbud skall fastställas enligt artikel 34.

9. Den upphandlande myndigheten får besluta om priser och ersättningar till deltagare i en upphandling. Sådana priser och ersättningar skall räknas med vid tillämpning av artikel 8.1.

Artikel 31

Fall som kan motivera att det förhandlade förfarandet utan föregående meddelande om upphandling används

En upphandlande myndighet får använda det förhandlade förfarandet utan att dessförinnan ha offentliggjort något meddelande om upphandling i följande fall:

1. För offentliga varu-, tjänste- och byggtreprenadkontrakt:

- a) Om inga anbud eller inga godtagbara anbud lämnats vid ett öppet eller selektivt förfarande, dock under förutsättning att utgångsvillkoren för upphandlingen inte väsentligt ändrats och att en rapport lämnas till kommissionen om den begär det.
- b) Om upphandlingen, av tekniska eller konstnärliga skäl alternativt på grund av skydd av ensamrätt, endast kan anförtros åt en bestämd marknadsaktör.
- c) Om det är absolut nödvändigt för att synnerlig brådska som beror på omständigheter som den upphandlande myndigheten inte har kunnat förutse gör det omöjligt att iakttä de tidsfrister som gäller vid öppna eller selektiva förfaranden eller det förhandlade förfarandet med föregående meddelande om upphandling enligt artikel 29. De omständigheter som åberopas som skäl för synnerlig brådska får inte i något fall bero på den upphandlande myndigheten.

2. För offentliga varukontrakt:

- a) Om de berörda varorna endast framställs för forsknings-, experiment-, studie- eller utvecklingsändamål; denna bestämmelse skall inte avse produktion i sådan omfattning att produkten blir lönsam eller att forsknings- och utvecklingskostnaderna täcks.
- b) Om det rör sig om kompletterande leveranser från den ursprungliga varuleverantören, dvs. leveranser som antingen syftar till att delvis ersätta förbrukningsmaterial eller uttjänt materiel, eller till att bygga ut installationer som redan finns, i de fall då ett byte av varuleverantör skulle tvinga den upphandlande myndigheten att anskaffa materiel med andra tekniska egenskaper med åtföljande driftsinkompatibilitet eller oproportionerliga tekniska svårigheter vid användning och underhåll. Varaktigheten av sådana kontrakt liksom av återkommande kontrakt får som allmän regel inte överstiga tre år.

3. För tjänstekontrakt om upphandlingen handläggs som en formgivningstävling och kontraktet enligt tillämpliga regler skall tilldelas vinnaren eller en av vinnarna, i det senare fallet skall samtliga vinnare bjudas in till förhandlingar.

4. För offentliga tjänste- och byggtreprenadkontrakt:

- a) Om det rör sig om kompletterande tjänster eller byggtreprenader som inte ingår i det ursprungliga projektet eller omfattas av det första kontraktet, men som genom oförutsedda omständigheter har blivit nödvändiga för att det skall gå att utföra de tjänster eller byggtreprenader som beskrivs i kontraktet, dock under förutsättning att samma marknadsaktör som utför dessa tjänster eller byggtreprenader anlitas, och

— att de kompletterande tjänsterna eller byggtreprenaderna av tekniska eller ekonomiska skäl inte kan avskiljas från huvudkontraktet utan stora olägenheter för den upphandlande myndigheten

eller

— att tjänsterna eller byggtreprenaderna, i de fall då de trots allt går att skilja från det ursprungliga kontraktet, är absolut nödvändiga för att kontraktet skall kunna fullföljas.

Det sammanlagda värdet av kontrakt som avser kompletterande tjänster eller byggtreprenader får dock inte överstiga 50 % av värdet på huvudkontraktet.

- b) Om det rör sig om nya tjänster eller byggtreprenader som är en upprepning av liknande tjänster eller byggtreprenader, vilka av samma upphandlande myndighet tidigare tilldelats samma marknadsaktör, under förutsättning att de nya tjänsterna eller byggtreprenaderna är i överensstämmelse med ett ursprungligt projekt, som upphandlats genom öppet eller selektivt förfarande.

Den upphandlande myndigheten skall redan i samband med den ursprungliga upphandlingen ange att detta förfaringsätt kan bli aktuellt, och den skall ta med ett uppskattat sammanlagt värde på de kompletterande tjänsterna eller byggtreprenaderna i beräkningen vid tillämpning av bestämmelserna i artikel 8.

Detta förfaringsätt får bara användas under tre år efter det att det ursprungliga kontraktet slöts.

Artikel 32

Ramavtal

1. En upphandlande myndighet som har slutit ett ramavtal enligt artikel 1.7 skall upphandla delar i ramavtalet enligt följande förfarande:

- a) Den upphandlande myndigheten skall skriftligt rådgöra med alla marknadsaktörer som är parter i ramavtalet inför varje kontrakt.

- b) Den upphandlande myndigheten skall fastställa en rimlig tidsfrist för anbudsgivning inför varje särskilt kontrakt och då ta hänsyn till faktorer som kontraktsföremålets komplexitet och den tid det tar att komma in med anbud.
- c) Anbudet skall lämnas skriftligt och innehållet i dem skall vara hemligt tills den angivna svarstiden har löpt ut.
- d) Den upphandlande myndigheten skall tilldela varje enskilt kontrakt till den anbudsgivare som har lämnat det bästa anbudet på grundval av tilldelningskriterierna i artikel 53.

Förfarande i första stycket skall bara tillämpas mellan en upphandlande myndighet och de marknadsaktörer som från början är parter i ramavtalet.

2. Om en upphandlande myndighet inte har slutit något ramavtal enligt artikel 1.7 skall varje enskilt kontrakt som faller inom detta direktivs tillämpningsområde upphandlas enligt bestämmelserna i detta direktiv.

3. En upphandlande myndighet skall sluta ramavtal enligt artikel 1.7 med minst tre parter, om det finns ett tillräckligt antal marknadsaktörer som uppfyller urvalskriterierna.

Ett ramavtal får inte löpa längre än tre år eller i väl motiverade undantagsfall fem år. En upphandlande myndighet får inte använda ett ramavtal otillbörligt eller i avsikt att begränsa eller snedvräda konkurrensen.

Artikel 33

Offentliga byggtreprenader: särskilda regler om allmännyttiga bostäder

När upphandlingen gäller projektering och byggande av allmännyttiga bostäder, och det, på grund av att arbetet beräknas bli omfattande, komplext och långvarigt, är angeläget med planering från början i en samordningsgrupp med representanter från den upphandlande myndigheten, experter och den entreprenör som kommer att ansvara för arbetet, får ett särskilt förfarande användas för att välja den entreprenör, som är mest lämpad att ingå i gruppen.

Särskilt skall den upphandlande myndigheten i meddelandet om upphandling ge en så fullständig beskrivning som möjligt av byggtreprenaden så att intresserade entreprenörer får möjlighet att bilda sig en god uppfattning om projektet. Dessutom skall den upphandlande myndigheten, enligt kriterierna för kvalitetsurval i artikel 46-52, i meddelandet om upphandling ange vilka personliga, tekniska och ekonomiska villkor de anbudsansökande skall uppfylla.

Om detta förfarande används skall den upphandlande myndigheten tillämpa de regler för offentliggörande som är gemensamma för det selektiva förfarandet samt dem för kriterierna vid kvalitetsurval.

KAPITEL VI

REGLER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE OCH ÖPPENHET

Avsnitt 1

Offentliggörande av meddelanden

Artikel 34

Meddelanden

1. Med hjälp av ett förhandsmeddelande skall den upphandlande myndigheten informera om följande:

a) Vid offentlig varuupphandling: beräknad upphandling per varuområde under de närmaste 12 månaderna, om det uppskattade värdet enligt artiklarna 8 och 11 är minst lika med 750 000 euro.

Varuområdet skall fastställas av den upphandlande myndigheten genom en hänvisning till ett nummer i CPV.

b) Vid offentlig tjänsteupphandling: uppskattat totalt värde på samtliga tjänstekontrakt i varje enskild tjänstekategori enligt bilaga I A som den upphandlande myndigheten räknar med att lägga ut under de kommande 12 månaderna, där det totala uppskattade värdet enligt artikel 8 och artikel 12 är minst lika med 750 000 euro.

c) Vid offentlig byggtreprenadupphandling: viktiga karakteristiska för planerade byggtreprenader där värdet är minst lika med tröskelvärdet i artikel 8, varvid bestämmelserna i artikel 13 skall beaktas.

Meddelandena enligt punkt a och b skall sändas snarast möjligt efter början av varje räkenskapsår.

Meddelandet enligt punkt c skall sändas snarast möjligt efter det att ett beslut fattats om de planer som nödvändiggör upphandlingen.

Kommissionen skall enligt förfarandet i artikel 76.2 faställa villkoren för att hänvisa till särskilda nummer i nomenklaturen i meddelandet.

2. En upphandlande myndighet som avser att tilldela ett offentligt upphandlingskontrakt genom ett öppet eller selektivt förfarande eller genom ett förhandlat förfarande enligt villkoren i artikel 26 skall informera om detta genom ett meddelande om upphandling.

3. En upphandlande myndighet som har ingått ett upphandlingskontrakt eller ett ramavtal enligt artikel 1.7 skall skicka ett meddelande om upphandlingsresultatet senast 48 dagar efter det att kontraktet eller ramavtalet ingåtts.

När det gäller ramavtal som ingåtts enligt artikel 1.7 skall den upphandlande myndigheten vara befriad från att skicka ett meddelande om upphandlingsresultatet efter varje kontrakt som grundar sig på ramavtalet.

När det gäller sådana offentliga tjänstekontrakt som förtecknas i bilaga I B skall den upphandlande myndigheten ange i meddelandet om den godkänner att dessa offentliggörs. Kommissionen skall enligt förfarandet i artikel 76.2 fastställa regler om utarbetande av statistiska rapporter på grundval av meddelandena och om hur rapporterna skall offentliggöras.

Viss information om ingående av kontrakt eller ramavtal behöver inte offentliggöras, om detta skulle hindra att lagen tillämpas, strida mot det allmännas intresse, skada berättigade affärsintressen för offentliga eller privata marknadsaktörer eller motverka en sund konkurrens dem mellan.

Artikel 35

Utformning och offentliggörande av meddelanden

1. Meddelandena skall utformas enligt de standardformulär som kommissionen antar enligt förfarandet i artikel 76.2 och skall innehålla minst den information som anges i bilaga VII A.

En upphandlande myndighet får inte ställa andra krav än dem som anges i artiklarna 48 och 49 när de, inför urvalsförfarandet, begär information om ekonomisk och finansiell ställning eller om teknisk kapacitet och erfarenhet av marknadsaktörerna.

2. När det gäller ramavtal enligt artikel 1.7 i detta direktiv skall meddelandena enligt artikel 34.1 och 34.2 även omfatta ordet "ramavtal" samt uppgifter om förväntad löptid med en motivering om denna löptid beräknas bli längre än tre år, planerat antal och, vid behov, maximalt antal planerade marknadsaktörer, totalt värde på varorna, tjänsterna eller de planerade byggtreprenaderna under hela löptiden, samt en ungefärlig uppskattning av hur stort värde kontrakten kommer att få och hur ofta de kommer att läggas ut. De bör också redovisa enligt vilka objektiva kriterier urvalet av anbud kommer att göras, liksom vilka tilldelningskriterier som skall gälla för varje kontrakt vid upprepad anbudsgivning enligt artikel 53.

3. Meddelandena skall offentliggöras enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII.

4. Meddelanden som framställs och skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII skall offentliggöras senast fem dagar efter det att de skickats.

Meddelanden som inte skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII skall offentliggöras senast 12 dagar efter det att de skickats.

Vid påskyndat förfarande enligt artikel 37.9 skall denna frist förkortas till fem dagar på villkor att meddelandet skickats per telefax eller genom elektronisk överföring.

5. Meddelanden om upphandling enligt artikel 34.2 skall offentliggöras i sin helhet på ett av Europeiska gemenskapens officiella språk, varvid endast denna språkversion skall vara autentisk. Ett sammandrag av det viktigaste i varje meddelande skall offentliggöras på de andra officiella språken.

6. Meddelandena samt deras innehåll får inte offentliggöras på nationell nivå före den dag då de skickas enligt bilaga VIII.

7. Meddelanden som offentliggörs på nationell nivå får inte innehålla någon annan information än den som finns i de meddelanden som skickats enligt bilaga VIII och skall innehålla en uppgift om vilket datum de skickats.

8. Kostnaderna för att offentliggöra meddelanden enligt bilaga VIII skall belasta gemenskapen.

Meddelanden som inte skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII får bara innehålla runt 650 ord.

9. Den upphandlande myndigheten måste kunna bevisa vilken dag ett meddelande har skickats.

Artikel 36

Icke obligatoriskt offentliggörande

En upphandlande myndighet får offentliggöra meddelanden om upphandling enligt bilaga VIII även om något sådant offentliggörande inte krävs för upphandlingar enligt detta avsnitt.

Avsnitt 2

Tidsfrister

Artikel 37

Ansökan om deltagande i anbudsgivning och mottagande av anbud

1. En upphandlande myndighet skall alltid fastställa så långa tidsfrister för mottagande av anbud och ansökan om deltagande i anbudsgivning att de berörda har rimlig tid på sig att ta fram och lämna in sina anbud. När en upphandlande myndighet fastställer dessa tidsfrister skall den särskilt ta hänsyn till hur komplex upphandlingen är och hur lång tid som behövs för att ta fram ett anbud.

2. Vid öppet förfarande skall fristen för mottagande av anbud vara minst 52 dagar från och med den dag då meddelandet om upphandling skickades.

3. Vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling enligt artikel 29 gäller följande:

- a) Fristen för mottagande av ansökningar om deltagande i anbudsgivning skall vara minst 37 dagar från och med den dag då meddelandet om upphandling skickades, om upphandlingen är särskilt komplex enligt artikel 29.1 b skall fristen dock vara minst 47 dagar från och med den dag då meddelandet om upphandling skickades, i de fall då ett utkast till lösning skall biläggas anbudsansökan.
- b) Fristen för mottagande av anbud skall vara minst 40 dagar från och med den dag då inbjudan skickades.

4. Om den upphandlande myndigheten har offentliggjort ett förhandsmeddelande skall fristen för mottagande av anbud som allmän regel vara minst 36 dagar och alltid minst 26 dagar.

Denna frist skall löpa från och med den dag då upphandlingsmeddelandet skickades vid öppet förfarande, och från och med den dag då inbjudan till anbudsgivning skickades vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande med föregående upphandlingsmeddelande enligt artikel 26.

De förkortade tidsfrister som avses i första stycket skall vara tillåtna om förhandsmeddelandet har innehållit all den information som krävs enligt förslaget till meddelandet om upphandling och har skickats för offentliggörande minst 52 dagar och högst 12 månader före den dag då meddelandet om upphandling skickades.

5. Om meddelandena utarbetas och skickas genom elektronisk överföring enligt bilaga VIII får de frister för mottagande av anbud som anges i punkterna 2 och 4 vid öppet förfarande, och fristen för mottagande av ansökan om deltagande i anbudsgivning som anges i punkt 3 a första meningen vid selektivt eller förhandlat förfarande förkortas med sju dagar.

6. De frister för mottagande av anbud vid öppet, selektivt eller förhandlat förfarande som anges i punkt 2, punkt 3 b och i punkt 4 får förkortas med fem dagar om den upphandlande myndigheten, omedelbart efter den dag då upphandlingsmeddelandet skickas, ger fri och direkt tillgång genom elektronisk överföring till alla de allmänna specifikationerna och eventuella ytterligare handlingar enligt bilaga VIII.

Denna förkortning får kumuleras med den förkortning som anges i punkt 5.

7. Förkortning av frister för mottagande av anbud enligt punkterna 5 och 6 skall inte tillämpas om upphandlingen är särskilt komplex och handläggs enligt förfaranderegler i artikel 30.

8. Om de allmänna specifikationerna samt kompletterande handlingar eller upplysningar, trots att detta begärts i tid, inte kommit de berörda till handa inom de tidsfrister som anges i artikel 38 eller om det inte går att lämna anbud ett besök på plats eller efter en granskning av specifikationsbilagor på plats skall fristerna för mottagande av anbud förlängas så att de inte

börjar löpa förrän alla marknadsaktörer fått all information som behövs för att utarbeta ett anbud.

9. Om det, vid selektivt förfarande eller förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling enligt artikel 29, på grund av tidsnöd inte är möjligt att tillämpa de kortaste tidsfristerna enligt punkt 3–6 får en upphandlande myndighet fastställa

- a) en frist för mottagande av ansökan om deltagande i anbudsgivning på minst 15 dagar från och med den dag då upphandlingsmeddelandet skickades och på minst 10 dagar om meddelandet skickades genom elektronisk överföring enligt bilaga VIII,
- b) en frist för mottagande av anbud på minst 10 dagar från och med den dag då inbjudan till anbudsgivning skickades.

Dessa tidsfrister får inte användas vid sådan särskilt komplex upphandling som handläggs enligt förfaranderegler i artikel 30.

Artikel 38

Allmänna specifikationer och kompletterande upplysningar

1. Om en upphandlande myndighet inte ger fri och direkt tillgång genom elektronisk överföring till alla de allmänna specifikationerna och eventuella ytterligare handlingar enligt bilaga VIII och om inbjudan att lämna anbud, vid selektivt förfarande eller förhandlat förfarande med upphandlingsmeddelande, inte åtföljs av dessa handlingar skall de allmänna specifikationerna och de kompletterande handlingarna skickas till marknadsaktörerna inom sex dagar efter det att ansökan mottagits, förutsatt att ansökan gjorts i tid före utgången av fristen för att lämna anbud.

2. Den upphandlande myndigheten eller den ansvariga enheten skall lämna ut kompletterande information om de allmänna specifikationerna senast sex dagar före den fastställda sista dagen för mottagande av anbud, förutsatt att informationen har begärts i tid. Vid selektivt förfarande eller påskyndat förhandlat förfarande skall denna tidsfrist vara fyra dagar.

Avsnitt 3

Innehåll och medel för överföring

Artikel 39

Medel för överföring av ansökningar om deltagande i anbudsgivning

1. En ansökan om deltagande i ett offentligt upphandlingsförfarande får göras genom elektronisk överföring, per brev eller telefax.

2. Vid selektivt förfarande eller påskyndat förhandlat förfarande skall ansökan om deltagande göras på snabbast möjliga sätt.

3. Om ansökan om deltagande görs per telefax skall den bekräftas per brev eller genom elektronisk överföring före utgången av den fastställda sista dagen för mottagandet.

Artikel 40

Inbjudan att lämna anbud eller till att förhandla

1. Vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande med föregående upphandlingsmeddelande enligt artikel 29 skall en upphandlande myndighet samtidigt och skriftligt bjuda in alla utvalda anbudssökande att lämna anbud eller att förhandla.

2. Inbjudan till de anbudssökande skall ange hur de kan få direkt tillgång till de allmänna specifikationerna och de kompletterande handlingarna genom elektronisk överföring enligt bilaga VIII.

Om någon sådan tillgång inte kan erbjudas, skall inbjudan åtföljas av ett exemplar av de allmänna specifikationerna och de kompletterande handlingarna.

3. Vid selektivt förfarande eller påskyndat förhandlat förfarande skall inbjudan att lämna anbud expedieras på snabbast möjliga sätt.

4. En inbjudan till att lämna anbud eller en inbjudan att förhandla enligt artikel 29 skall minst innehålla följande:

- a) Adress till den plats där de allmänna specifikationerna och/eller kontraktshandlingarna finns, om det är någon annan än den ansvariga upphandlande myndigheten som har tillgång till dem, och sista dag för att rekvirera dessa handlingar samt kostnad och betalningssätt om handlingarna lämnas ut mot en avgift.
- b) Om upphandlingen är särskilt komplex och handläggs enligt reglerna i artikel 30 skall det anges vilken dag förhandlingarna skall börja, på vilken adress och på vilket eller vilka språk de skall föras.
- c) Sista dag för mottagande av anbud samt uppgifter om till vilken adress anbuden skall skickas och på vilket eller vilka språk de skall skrivas.
- d) En hänvisning till det offentliggjorda meddelandet om upphandling.
- e) Uppgifter om vilka handlingar som eventuellt skall bifogas, antingen för att styrka de kontrollerbara uppgifter som anbudssökanden lämnat enligt artikel 35.1 andra stycket eller för att komplettera den information som anges i samma artikel och på samma villkor som följer av artiklarna 48 och 49.
- f) Viktningen av kriterierna för tilldelning av kontrakt om de, i de undantagsfall som anges i artikel 53.2 tredje stycket, inte anges i meddelandet om upphandling.

g) Andra särskilda villkor för att få delta i upphandlingsförfarandet.

Artikel 41

Information till anbudssökande och anbudsgivare

1. En upphandlande myndighet skall inom 15 dagar från och med det att en skriftlig begäran mottagit underrätta varje anbudssökande eller anbudsgivare vars ansökan eller anbud har förkastats om orsakerna till att hans ansökan eller anbud förkastats samt underrätta varje anbudsgivare som lämnat ett godtagbart anbud om utformningen av och de relativa fördelarna med det antagna anbudet samt namnet på den anbudsgivare som tilldelats kontraktet.

En upphandlande myndighet får emellertid besluta att inte lämna ut viss information som rör kontraktstilldelningen och som anges i första stycket om detta skulle kunna hindra att lagen tillämpas, strida mot det allmännas intresse, skada berättigade affärsintressen för offentliga eller privata marknadsaktörer eller motverka en sund konkurrens dem mellan.

2. En upphandlande myndighet skall så snart som möjligt underrätta anbudssökande och anbudsgivare om de beslut som fattats rörande kontraktstilldelningen, inklusive skälen för att den har beslutat att avstå från en upphandling för vilken anbud begärts eller att upprepa förfarandet; dessa upplysningar skall på begäran lämnas skriftligt.

Avsnitt 4

Kommunikationssätt

Artikel 42

Meddelanden

1. Samtliga meddelanden och all informationsväxling som behandlas i denna avdelning kan ske, efter den upphandlande myndighetens eget val, per brev, telefax eller genom elektronisk överföring.

Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv . . . /EG [om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel på den inre marknaden] gäller överföring av information på elektronisk väg.

2. Meddelandena och informationsväxlingen skall skötas så att hela innehållet förblir intakt och så att den sekretess som gäller för anbuden och all information som marknadsaktörerna överlämnar garanteras, och så att den upphandlande myndigheten inte tar del av innehållet i anbuden förrän fristen för att lämna anbud har löpt ut.

3. Om anbuden lämnas genom elektronisk överföring skall anbudsgivarna åta sig att lämna in handlingar, intyg och försäkringar enligt artikel 46–50 och 52 på valfritt lämpligt sätt senast dagen innan anbuden öppnas.

4. Oberoende av vilket inlämningsätt som väljs får detta inte hindra den inre marknaden från att fungera väl.

Avsnitt 5

Rapporter

Artikel 43

Rapporternas innehåll

För varje upphandling skall den upphandlande myndigheten upprätta en skriftlig rapport, som minst skall innehålla följande:

- a) Den upphandlande myndighetens namn och adress, kontraktsföremålet och kontraktsvärdet.
- b) Namnen på de utvalda anbudssökandena eller anbudsgivarna och skälen för urvalet.
- c) Namnen på de avvisade anbudssökandena eller anbudsgivarna och skälen för att de avvisats.
- d) Skälen för att anbud som bedömts vara onormalt låga förkastats.
- e) Namnet på den utvalda anbudsgivaren, skälen till att hans anbud valts och, om det är känt, uppgift om hur stor del av kontraktet den utvalda anbudsgivaren avser att lägga ut på underleverantörer eller underentreprenörer.
- f) Vid förhandlade förfaranden, vilka omständigheter enligt artiklarna 29 och 31 som motiverar valet av förfarande.
- g) I förekommande fall, skälen för att den upphandlande myndigheten har avstått från att fullfölja upphandlingen.

Denna rapport eller väsentliga delar av den skall lämnas till kommissionen på dennas begäran.

KAPITEL VII

UPPHANDLINGSFÖRFARANDETS GÅNG

Avsnitt 1

Allmänna bestämmelser

Artikel 44

Urval av deltagande och tilldelning av kontrakt

1. Kontraktstilldelningen skall ske på grundval av de kriterier som fastställs i avsnitt 3, varvid hänsyn skall tas till artikel 25, efter det att den upphandlande myndigheten kontrollerat lämpligheten hos de marknadsaktörer som inte avvisats enligt artiklarna 46 och 47, på grundval av kriterierna i artiklarna 48–52 för ekonomisk och finansiell ställning samt teknisk kapacitet.

2. När det gäller bestämmelserna i avsnitt 2 får en upphandlande myndighet fastställa vilka särskilda krav på kvalifikationer och erfarenhet en bestämd upphandling kräver.

3. En anbudsgivare, i öppna förfaranden, eller en anbudssökande, i selektiva eller förhandlade förfaranden, får inte avvisas under upphandlingsförfarandet på grund av urvalskriterier och/eller kvalifikations- eller erfarenhetskrav som inte redovisats i meddelandet om upphandling.

4. Om en upphandlande myndighet vid ett selektivt eller förhandlat förfarande med föregående upphandlingsmeddelande tvingas begränsa de anbudssökande till ett antal eller antalsintervall enligt artikel 45, som sedan skall uppmanas att lämna anbud, skall detta ske på grundval av objektiva kriterier som skall fastställas enligt punkt 2.

Kriterierna skall redovisas i meddelandet om upphandling.

5. En upphandlande myndighet får inte godkänna sådana anbudsgivare, i de öppna förfarandena, eller sådana anbudssökande, i de selektiva och förhandlade förfaranden, som inte uppfyller de urvalskriterier eller kvalifikations- och erfarenhetskrav som myndigheten har fastställt i förväg.

6. Den information som åsyftas i artiklarna 48 och 49 samt de kvalifikationskrav som anges för en bestämd upphandling får inte vara onödigt långtgående i förhållande till kontraktsföremålet och skall stå i proportion till detta. När den upphandlande myndigheten hanterar denna information skall den ta hänsyn till marknadsaktörens berättigade intressen av sekretess när det gäller yrkes- och affärshemligheter.

Artikel 45

Ytterligare regler för selektiva och förhandlade förfaranden

1. Vid selektiva och förhandlade förfaranden skall en upphandlande myndighet på grundval av uppgifter om marknadsaktörens personliga ställning och av den information eller de formaliteter som krävs för att avgöra om de anbudssökande uppfyller de ekonomiska och tekniska minimikraven, ange vilka bland dem som uppfyller kvalifikationskraven i avsnitt 2 och som de kommer att bjuda in till anbudsgivning eller till förhandlingar.

2. En upphandlande myndighet får, när den upphandlar genom selektivt förfarande eller förhandlat förfarande med föregående upphandlingsmeddelande, det vill säga i de fall som anges i artikel 29, ange ett lägsta antal anbudssökande som kommer att bjudas in att lämna anbud eller att förhandla. Detta lägsta antal skall vara fem anbudssökande vid selektivt förfarande och tre vid förhandlat förfarande. En upphandlande myndighet får vidare ange ett högsta antal anbudssökande som kommer att bjudas in att lämna anbud, förutsatt att antalet fastställs så att det inte begränsar konkurrensen. Fastställda antalsbegränsningar skall anges i meddelandet om upphandling.

Avsnitt 2

Kriterier för kvalitetsurval

Artikel 46

Anbudssökandes eller anbudsgivares personliga ställning

1. En marknadsaktör skall uteslutas från en upphandling om han någon gång under de fem år som föregår upphandlingsförfarandets början enligt en lagakraftvunnen dom har dömts för

- a) allvarliga brott som utförts inom en kriminell organisation, varmed avses en strukturerad sammanslutning som har fortlöpande existens och fungerar på ett samordnat sätt för att nå ekonomisk vinning och eventuellt för att påverka de offentliga myndigheternas arbetssätt på ett otillbörligt sätt,
- b) bestickning, det vill säga för att ha utlovat, erbjudit eller skänkt, direkt eller via mellanhänder, någon typ av förmån till en tjänsteman eller offentligt anställd hos en medlemsstat, ett tredje land eller en internationell organisation, eller till någon annan person, för dennes eller någon annans räkning, för att denna person ska agera eller inte agera i strid med sina skyldigheter på tjänstens vägnar,
- c) bedrägeri i den mening som avses i artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen ⁽¹⁾ som upprättats genom rådets akt av den 26 juli 1995.

2. En marknadsaktör får uteslutas från en upphandling om han

- a) är i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått i ackordsuppgörelse med borgenärer, har avbrutit sin näringsverksamhet eller befinner sig i en motsvarande situation till följd av ett liknande förfarande enligt nationella lagar eller andra författningar,
- b) är föremål för en ansökan om konkurs, tvångslikvidation, tvångsförvaltning, ackord eller för något annat liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar,
- c) är dömd för något annat brott mot yrkesetiken,
- d) har gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen, som på något sätt kan styrkas av den upphandlande myndigheten,
- e) inte har fullgjort sina skyldigheter avseende socialavgifter enligt de bestämmelser som gäller i det land där han är etablerad eller i det land där den upphandlande myndigheten finns,
- f) inte har fullgjort sina skyldigheter avseende skatter enligt de bestämmelser som gäller i de berörda länderna,

g) har gjort sig skyldig till allvarlig brist i sin informationsplikt enligt detta avsnitt,

h) är dömd för bedrägeri eller annan olaglig verksamhet i den mening som avses i artikel 280 i fördraget som inte omfattas av punkt 1 c.

3. Om den upphandlande myndigheten kräver bevis av marknadsaktören för att han inte befinner sig i någon av de situationer som anges i punkt 1 eller i punkterna 2 a, 2 b, 2 c, 2 e, 2 f eller 2 h, skall den godta som tillräckligt bevis

- a) för punkt 1 och punkt 2 a, b, c och h ett utdrag ur kriminalregistret eller, om detta inte är möjligt, en likvärdig handling från en behörig rättsvårdande eller administrativ myndighet i personens ursprungsland eller hemland som visar att dessa krav är uppfyllda,
- b) för punkt 2 e eller f ett intyg från en behörig myndighet i den berörda medlemsstaten.

4. Om landet i fråga inte utfärdar några sådana handlingar eller intyg som avses i punkt 3, eller om dessa inte täcker samtliga fall som anges i punkt 1 och i punkterna 2 a, 2 b eller 2 c, kan de ersättas av en försäkran under ed eller, i medlemsstater som saknar bestämmelser om försäkran under ed, av en högtidlig försäkran inför en behörig rättsvårdande eller administrativ myndighet, notarius publicus eller en godkänd yrkesorganisation i ursprungslandet eller hemlandet.

5. Medlemsstaterna skall utse de myndigheter eller organ som är behöriga att utfärda sådana handlingar, intyg eller försäkningar som anges i punkterna 3 och 4, och de skall genast underrätta de andra medlemsstaterna och kommissionen om detta.

Artikel 47

Behörighet att utöva yrkesverksamhet

En marknadsaktör som vill delta i en offentlig upphandling kan anmodas att visa att han är inskriven i yrkes- eller handelsregistret, eller att avlägga en sådan försäkran under ed eller uppvisa ett sådant intyg som avses i bilaga IX A vid offentlig varuupphandling, bilaga IX B vid offentlig tjänsteupphandling, och bilaga IX C vid offentliga byggtreprenader, samt som föreskrivs i den medlemsstat där han är etablerad.

Vid offentlig tjänsteupphandling kan den upphandlande myndigheten anmoda anbudssökande eller anbudsgivare att visa att de har ett särskilt tillstånd eller är medlemmar i en särskild organisation, om detta krävs för att få utföra den aktuella tjänsten i deras ursprungsland.

⁽¹⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 48.

Artikel 48

Ekonomisk och finansiell ställning

1. Bevis om en marknadsaktörs finansiella och ekonomiska ställning kan som regel utgöras av en eller flera av följande referenser:

- a) Relevanta intyg från banker eller bevis om relevant ansvarsförsäkring för verksamheten.
- b) Balansräkningar eller utdrag ur dem, om offentliggörande av balansräkningar krävs enligt lagstiftningen i det land där marknadsaktören är etablerad.
- c) En försäkran om företagets samlade omsättning.

2. Den upphandlande myndigheten skall i meddelandet om upphandling eller i inbjudan att till lämna anbud specificera vilken eller vilka av de i punkt 1 nämnda formerna av dokumentation som de har valt samt vilken annan dokumentation som skall företes.

3. Om en marknadsaktör har ett godtagbart skäl för att inte förete den dokumentation som en upphandlande myndighet begär, får han bevisa sin ekonomiska och finansiella ställning på något annat valfritt sätt som den upphandlande myndigheten godtar.

Artikel 49

Teknisk kapacitet och/eller yrkesmässig kapacitet

1. En marknadsaktörs tekniska och/eller yrkesmässiga kapacitet skall bedömas och granskas enligt bestämmelserna i punkterna 2, 3 och 4.

2. Vid offentlig varuupphandling får bevis om varuleverantörens tekniska kapacitet lämnas i en eller flera av följande former beroende på de aktuella varornas art, mängd och ändamål:

- a) En förteckning över de viktigaste leveranser som utförts under de tre senaste åren, med angivande av belopp, datum och privat eller offentlig mottagare, varvid
 - bevis skall lämnas i form av intyg som skall vara utfärdade eller attesterade av en behörig myndighet om det gäller upphandling från myndigheter,
 - intyg på leveranserna från varuköparen skall lämnas eller, om detta inte är möjligt får varuleverantören helt enkelt försäkra att leveranserna ägt rum, om det gäller privata köp.
- b) En beskrivning av varuleverantörens tekniska utrustning och av de metoder som används för att säkra kvaliteten samt av företagets undersöknings- och forskningsresurser.
- c) Uppgifter om tekniker och tekniska organ, vare sig de hör till varuleverantörens företag eller inte, i synnerhet dem som ansvarar för kvalitetskontrollen.
- d) Prover, beskrivningar och/eller fotografier av de varor som skall levereras, varvid äktheten skall styrkas om den upphandlande myndigheten begär det.

e) Intyg från officiella och erkänt skickliga institutioner för kvalitetskontroll, av vilka det skall framgå att varor som är klart identifierade genom hänvisning till vissa specifikationer eller standarder överensstämmer med dessa.

f) Om de aktuella varorna är komplexa eller i undantagsfall är avsedda för ett särskilt ändamål en kontroll som den upphandlande myndigheten själv skall utföra eller som på den vägnar utförs av ett behörigt organ i varuleverantörens etableringsland, förutsatt att detta organ ger sitt samtycke. Kontrollen skall ge besked om varuleverantörens produktionskapacitet och, vid behov, om vad han har för undersöknings- och forskningsresurser samt om vilka åtgärder han vidtar för att kontrollera kvaliteten.

3. Vid offentlig tjänsteupphandling får en tjänsteleverantörs förmåga att utföra tjänsterna bedömas främst på grundval av yrkeskunnande, effektivitet, erfarenhet och tillförlitlighet.

Bevis om en tjänsteleverantörs tekniska kapacitet kan lämnas i en eller flera följande former beroende på de upphandlade tjänsternas art, mängd och ändamål:

- a) Uppgifter om tjänsteleverantörens utbildningsmässiga kvalifikationer och yrkeskvalifikationer och/eller motsvarande uppgifter om ledande personer i företaget, särskilt om den eller dem som skall ansvara för tjänsterna.
- b) En förteckning över de viktigaste tjänster som levererats under de tre senaste åren, med angivande av belopp, datum och privat eller offentlig mottagare, varvid
 - bevis skall lämnas i form av intyg som skall vara utfärdade eller attesterade av en behörig myndighet om det gäller upphandling från myndigheter,
 - intyg på leveranserna från tjänsteköparen skall lämnas eller, om detta inte är möjligt, får tjänsteleverantören helt enkelt försäkra att leveranserna ägt rum, om det gäller privata köp.
- c) Uppgifter om tekniker eller tekniska organ, vare sig de hör till tjänsteleverantörens företag eller inte, i synnerhet dem som ansvarar för kvalitetskontrollen.
- d) Uppgift om antal anställda i medeltal per år i företaget och antal anställda med ledningsfunktion under de tre senaste åren.
- e) Uppgift om vilka verktyg, maskiner och teknisk utrustning tjänsteleverantören förfogar över för att utföra tjänsterna.
- f) En beskrivning av vad tjänsteleverantören gör för att säkra kvaliteten samt undersöknings- och forskningsresurserna i företaget.

g) Om de tjänster som skall utföras är komplexa eller i undantagsfall är avsedda för ett särskilt ändamål en kontroll som den upphandlande myndigheten själv skall utföra eller som på dennas vägnar utförs av ett officiellt och behörigt organ i tjänsteleverantörens etableringsland, förutsatt att detta organ ger sitt samtycke. Kontrollen skall ge besked om tjänsteleverantörens produktionskapacitet och, vid behov, om vad han har för undersöknings- och forskningsresurser samt om vilka åtgärder han vidtar för att kontrollera kvaliteten.

h) Uppgift om hur stor del av kontraktet tjänsteleverantören eventuellt tänker lägga ut på underleverantörer.

4. Vid offentlig byggentreprenadupphandling kan följande bevis om entreprenörens tekniska kapacitet lämnas:

a) Uppgifter om entreprenörens utbildningsmässiga kvalifikationer och yrkeskvalifikationer och/eller motsvarande uppgifter om ledande personer i företaget, särskilt om den eller dem som skall ansvara för byggentreprenaden.

b) En förteckning över slutförda byggentreprenader under de fem senaste åren, varvid förteckningen skall styrkas med intyg om att de viktigaste byggentreprenaderna utförts på ett tillfredsställande sätt, dessa intyg skall ange värde, tidpunkt och plats för utförandet av byggentreprenaderna och huruvida de utfördes enligt gängse branschnormer och slutfördes på ett korrekt sätt, om det är lämpligt skall den behöriga myndigheten sända dessa intyg direkt till den upphandlande myndigheten.

c) Uppgift om vilka verktyg, maskiner och teknisk utrustning entreprenören förfogar över för att utföra byggentreprenaden.

d) Uppgift om antal anställda i medeltal per år i företaget och antal anställda med ledningsfunktion under de tre senaste åren.

e) Uppgifter om tekniker eller tekniska organ, som entreprenören kommer att förfoga över för att genomföra entreprenaden vare sig de hör till entreprenörens företag eller inte.

5. En upphandlande myndighet skall i upphandlingsmeddelandet eller i inbjudan att lämna anbud ange vilka av de uppgifter som anges i punkterna 2, 3 och 4 som krävs.

Artikel 50

Kvalitetssäkringsstandarder

Om en upphandlande myndighet kräver intyg från ett oberoende organ om att marknadsaktören iakttar vissa kvalitetssäkringsstandarder, skall den hänvisa till kvalitetssäkringssystem som bygger på relevanta europeiska standarder på området

som är certifierade av organ som uppfyller europeiska standarder för certifiering. De skall godkänna likvärdiga intyg från organ som är etablerade i andra medlemsstater. De skall även godta andra bevis för likvärdiga kvalitetssäkringsåtgärder som lämnas av marknadsaktörer, om marknadsaktörerna inte har möjlighet att få intyg utfärdade eller att få dem inom gällande tidsfrister.

Artikel 51

Kompletterande handlingar och upplysningar

Inom de begränsningar som anges i artikel 46–49 får en upphandlande myndighet anmoda marknadsaktörer att komplettera inlämnade intyg och handlingar eller att förtydliga dem.

Artikel 52

Officiella förteckningar över godkända marknadsaktörer

1. Medlemsstater som har officiella förteckningar över godkända varuleverantörer, tjänsteleverantörer och entreprenörer skall anpassa dessa till bestämmelserna i artikel 46.1, 46.2 a–d och g samt till artiklarna 47 och 48 och artikel 49.2 för varuleverantörerna, artikel 49.3 för tjänsteleverantörerna, och artikel 49.4 för entreprenörerna.

2. De godkända marknadsaktörer som är registrerade i officiella förteckningar får vid varje upphandlingstillfälle för den upphandlande myndigheten visa ett registreringsintyg utfärdat av en behörig myndighet. Intyget skall ange de referenser som möjliggjort registreringen och klassificeringen enligt förteckningen.

3. För upphandlande myndigheter i andra medlemsstater skall en registrering i en officiell förteckning över varuleverantörer, som styrks av ett behörigt organ, endast innebära en presumtion för lämplighet motsvarande varuleverantörens klassificering i de avseenden som behandlas i artikel 46.1 och 46.2 a–d och g, artiklarna 47, 48.1 b och c samt artikel 46.2.

För upphandlande myndigheter i andra medlemsstater skall en registrering i en officiell förteckning över tjänsteleverantörer, som styrks av ett behörigt organ, endast innebära en presumtion för lämplighet motsvarande tjänsteleverantörens klassificering i de avseenden som behandlas i artikel 46.1 och 46.2 a–d och g, artiklarna 47, 48.1 b och c samt i artikel 49.3 andra stycket a.

4. Information som kan utläsas från en registrering i officiella förteckningar får inte ifrågasättas. När det gäller betalning av obligatoriska socialförsäkringsavgifter kan emellertid ett ytterligare intyg från marknadsaktören krävas vid varje upphandlingstillfälle.

De upphandlande myndigheterna i andra medlemsstater skall endast tillämpa bestämmelserna i punkt 3 och i första stycket i denna punkt till förmån för marknadsaktörer som är etablerade i det land som för den officiella förteckningen.

5. För registrering av marknadsaktörer från andra medlemsstater i en officiell förteckning får det inte krävas bevis eller uppgifter utöver vad som krävs av inhemska marknadsaktörer och under inga förhållanden andra än dem som anges i artiklarna 46, 47, 48 och 50 samt i artikel 49.2 för varuleverantörer, artikel 49.3 för tjänsteleverantörer och artikel 49.4 för entreprenörer.

6. De medlemsstater som har officiella förteckningar skall underrätta de övriga medlemsstaterna om adressen till det organ till vilket ansökningar om registrering kan sändas.

Avsnitt 3

Kontraktstilldelning

Artikel 53

Tilldelningsgrunder

1. Utan att nationella lagar och andra författningar om ersättning för vissa tjänster påverkas skall en upphandlande myndighet tillämpa följande kriterier vid tilldelning av kontrakt:

- a) antingen enbart det lägsta priset
- b) eller, om tilldelningen sker på grundval av det för den upphandlande myndigheten ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet, olika kriterier som är direkt förbundna med kontraktsföremålet, t.ex. kvalitet, pris, tekniska fördelar, estetiska och funktionella egenskaper, miljöegenskaper, driftskostnader, kostnadseffektivitet, service och teknisk support, leveransdag och leverans- eller genomförandetid.

2. Om tilldelningen sker enligt punkt 1 b skall den upphandlande myndigheten ange hur de olika kriterierna kommer att viktas inbördes vid bedömningen av vilket anbud som är ekonomiskt mest fördelaktigt

- a) i upphandlingsmeddelandet eller i de allmänna specifikationerna vid öppna förfaranden,
- b) i upphandlingsmeddelandet vid selektiva och förhandlade förfaranden.

Kriterieviktningen får anges som intervall inom vilka den betydelse som tilldelas varje kriterium skall befinna sig.

Vid selektiva och förhandlade förfaranden får en upphandlande myndighet, undantagsvis och om det kan motiveras med hänsyn till upphandlingens särart, ange kriterieviktningen i de allmänna specifikationerna eller i inbjudan till anbudsingivning. På samma villkor skall kriterieviktningen, när upphandlingen är särskilt komplex och handläggs enligt reglerna i artikel 30, anges i inbjudan till förhandlingar.

Artikel 54

Onormalt låga anbud

Om det vid en viss upphandling finns anbud som förefaller vara onormalt låga i förhållande till insatsen, skall den upphandlande myndigheten, innan dessa förkastas, skriftligt begära sådana förtydliganden om anbudens sammansättning som den anser sig behöva samt granska sammansättningarna i ljuset av de ingivna förklaringarna samt med bibehållen svarsrätt.

Den upphandlande myndigheten skall beakta förklaringar som gäller

- a) besparingar avseende tillverknings sättet för varorna, sättet att tillhandahålla tjänsterna och byggmetoderna,
- b) tekniska lösningar och/eller ovanligt gynnsamma förhållanden, som anbudsgivaren kan räkna med för att fullfölja varu-, tjänste- eller byggentreprenadkontraktet,
- c) originaliteten i anbudsgivarens projekt.

En upphandlande myndighet som konstaterar att ett anbud är onormalt lågt på grund av att anbudsgivaren har fått statsstöd kan bara förkasta anbudet om den har frågat anbudsgivaren och denne har visat sig oförmögen att, inom en rimlig svarstid som den upphandlande myndigheten skall fastställa, bevisa att stödet anmälts till kommissionen enligt artikel 88.3 i fördraget och fått kommissionens godkännande. En upphandlande myndighet som förkastar ett anbud på dessa grunder skall underrätta kommissionen.

AVDELNING III

SÄRSKILDA RÄTTIGHETER ELLER ENSAMRÄTTER

Artikel 55

Obligatorisk bestämmelse

Om en upphandlande myndighet beviljar någon annan enhet än en sådan upphandlande myndighet, oavsett dennas rättsliga form, en särskild rätt eller ensamrätt att utöva en verksamhet inom den offentliga sektorn, skall det avtal varigenom denna rätt beviljas innehålla en bestämmelse om att den aktuella enheten skall iakta att reglerna och principerna i fördraget vid offentlig varuupphandling från tredje man för verksamhetens ändamål.

AVDELNING IV

REGLER OM FORMGIVNINGSTÄVLINGAR PÅ TJÄNSTEOMRÅDET

Artikel 56

Allmänna bestämmelser

1. Reglerna för att arrangera en formgivningstävling skall fastställas enligt artikel 56–63 och skall hållas tillgängliga för dem som är intresserade av att delta i tävlingen.

2. Rätten att delta i en formgivningstävling får inte begränsas

- a) till en medlemsstats territorium, eller till en del av detta territorium,
- b) till antingen fysiska personer eller juridiska personer, med hänvisning till att lagen i den medlemsstat där formgivningstävlingen arrangeras skulle kräva detta.

Artikel 57

Tillämpningsområde

1. Bestämmelserna i denna avdelning skall tillämpas på formgivningstävlingar som arrangeras av

- a) upphandlande myndigheter som är centrala myndigheter enligt bilaga IV, om tröskelvärdet är minst lika med 130 000 euro,
- b) andra upphandlande myndigheter än dem i bilaga IV, om tröskelvärdet är minst lika med 200 000 euro.

2. Bestämmelserna i denna avdelning skall tillämpas på

- a) formgivningstävlingar som arrangeras inom ramen för en tjänsteupphandling.
- b) formgivningstävlingar med priser och/eller ersättningar till deltagarna.

I a avses med tröskelvärde det uppskattade värdet exklusive mervärdesskatt på tjänsterna.

I b avses med tröskelvärde summan av priserna och ersättningarna.

Artikel 58

Undantag från tillämpningsområde

Denna avdelning skall inte tillämpas på

1. formgivningstävlingar om tjänster enligt direktiv . . . /EG [vatten] som arrangeras av upphandlande myndigheter som utöver en eller flera av de verksamheter som anges i artikel 3–6 i det direktivet i syfte att fortsätta att utöva denna verksamhet; tävlingar som enligt artiklarna 5.2 och 60 i det direktivet är undantagna från dess tillämpningsområde,
2. formgivningstävlingar som huvudsakligen arrangeras för att ge en upphandlande myndighet möjlighet att tillhandahålla eller driva offentliga telenät, eller tillhandahålla en eller flera offentliga teletjänster,
3. formgivningstävlingar som omfattas av andra förfaranderegler och som tilldelas enligt
 - a) ett internationellt avtal som i överensstämmelse med fördraget ingåtts mellan en medlemsstat och ett eller flera

tredje länder om tjänster för att signatärstaterna gemensamt skall genomföra eller driva ett projekt; alla avtal skall lämnas till kommissionen som kan rådfråga Rådgivande kommittén för offentlig upphandling,

- b) ett internationellt avtal som ingåtts i samband med stationering av trupper och som rör företag i en medlemsstat eller i ett tredje land,

- c) en internationell organisations särskilda förfarande.

Artikel 59

Meddelanden

1. En upphandlande myndighet som önskar arrangera en formgivningstävling skall informera om detta genom ett meddelande om formgivningstävling.

2. En upphandlande myndighet som har arrangerat en formgivningstävling skall sända ett meddelande om resultatet av tilldelningsförfarandet enligt bilaga VIII och skall vidare kunna visa vilken dag meddelandet skickades.

Sådan information om tilldelning av kontraktet behöver inte offentliggöras, om detta skulle hindra att lagen tillämpas, strida mot det allmännas intresse, skada berättigade affärsintressen för offentliga eller privata företag eller motverka en sund konkurrens mellan tjänsteleverantörer.

3. En upphandlande myndighet får offentliggöra meddelanden om formgivningstävlingar enligt bilaga VIII som inte omfattas av bestämmelserna om obligatoriskt offentliggörande i denna avdelning.

Artikel 60

Utformning och offentliggörande av meddelanden

1. Meddelandena skall utformas enligt de standardformulär som kommissionen antar enligt förfarandet i artikel 76.2 och skall minst innehålla den information som anges i bilaga VII B.

2. Meddelandena skall offentliggöras enligt bestämmelserna i bilaga VIII.

3. Meddelanden som framställs och skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII skall offentliggöras högst 5 dagar efter det att de skickats.

Meddelanden som inte skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII skall offentliggöras senast 12 dagar efter det att de skickats.

4. Den upphandlande myndigheten skall ansvara för den information som lämnas för offentliggörande, liksom för att informationen är förenlig med bestämmelserna i denna avdelning.

5. Meddelanden om formgivningstävling enligt artikel 59.1 skall offentliggöras i sin helhet på ett av gemenskapens officiella språk, och endast denna språkversion skall vara autentisk. Ett sammandrag av det viktigaste innehållet i varje meddelande skall offentliggöras på de andra officiella språken.

6. Meddelandena samt deras innehåll får inte offentliggöras på nationell nivå före den dag då de skickas enligt bilaga VIII.

7. Meddelanden som offentliggörs på nationell nivå får inte innehålla någon annan information än den som skickats enligt bilaga VIII och skall innehålla en uppgift om vilket datum de skickats.

8. Kostnaderna för att offentliggöra meddelanden enligt bilaga VIII skall belasta gemenskapen.

Om meddelandena inte skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII får de bara innehålla runt 650 ord.

Artikel 61

Kommunikationssätt

1. Alla meddelanden och all informationsväxling som avses i denna avdelning kan efter den upphandlande myndighetens eget val ske per brev, telefax eller genom elektronisk överföring.

2. Meddelandena och informationsväxlingen som avses i denna avdelning skall skötas så att hela innehållet förblir intakt och den sekretess som gäller för anbuden och all information från de tjänsteleverantörerna garanteras, och så att den upphandlande myndigheten inte tar del av innehållet i ritningar och planer förrän inlämningsfristen har löpt ut.

3. Om ritningar och planer lämnas in genom elektronisk överföring skall deltagarna i formgivningstävlingen åta sig att lämna in de handlingar, intyg och försäkringar som den upphandlande myndigheten eventuellt efterfrågar på valfritt lämpligt sätt senast dagen före den dag då juryn får ta del av ritningarna och planerna.

4. Oberoende av vilket inlämnings sätt som väljs får detta inte hindra den inre marknaden från att fungera väl.

Artikel 62

Urval av deltagare i formgivningstävlingen

Om deltagarantalet i en tävling är begränsat, skall den upphandlande myndigheten fastställa entydiga och icke-diskriminerande kriterier för urvalet. Det antal som bjuds in att delta i en formgivningstävling skall under alla omständigheter vara så stort att verklig konkurrens uppstår.

Artikel 63

Juryns sammansättning och beslut

Juryn skall uteslutande bestå av fysiska personer som är oberoende av tävlingsdeltagarna. Om det krävs särskilda yrkeskva-

lifikationer för att få delta i en formgivningstävling, skall minst en tredjedel av ledamöterna i juryn ha dessa eller likvärdiga kvalifikationer.

Juryn skall vara självständig i sina beslut eller yttranden. Dess beslut eller yttranden skall vara grundade på anonymt framlagda projekt och uteslutande ha till grund de kriterier som angavs i meddelandet om formgivningstävlingen.

AVDELNING V

REGLER OM KONCESSIONER

KAPITEL I

REGLER OM KONCESSIONER SOM AVSER OFFENTLIGA BYGGENTREPRENADER

Artikel 64

Tillämpningsområde

Bestämmelserna i denna avdelning skall tillämpas på alla koncessioner som avser offentliga byggentreprenader som en upphandlande myndighet sluter om avtalet har ett värde på minst 5 300 000 euro.

Artikel 65

Undantag från tillämpningsområdet

Bestämmelserna i denna avdelning skall inte tillämpas på koncessioner som avser offentliga byggentreprenader som

1. i huvudsak syftar till att ge en upphandlande myndighet möjlighet att tillhandahålla eller driva offentliga telenät eller tillhandahålla en eller flera offentliga teletjänster,

2. omfattas av sekretess eller som enligt gällande lagar och andra författningar i den berörda medlemsstaten inte får utföras utan särskilda säkerhetsåtgärder eller om hänsyn till denna stats vitala säkerhetsintressen kräver det,

3. omfattas av andra förfaranderegler och tilldelas enligt

a) ett internationellt avtal som i överensstämmelse med fördraget ingåtts mellan en medlemsstat och ett eller flera tredje länder om entreprenader för att signatärstaterna gemensamt skall uppföra eller driva en anläggning; alla avtal skall lämnas till kommissionen som kan rådfråga Rådgivande kommittén för offentlig upphandling,

b) ett internationellt avtal som ingåtts i samband med stationering av trupper och som rör företag i en medlemsstat eller i ett tredje land,

c) en internationell organisations särskilda förfarande.

Artikel 66

Offentliggörande av meddelanden

1. En upphandlande myndighet som önskar upphandla en koncession som avser en offentlig byggtreprenad skall informera om detta genom ett meddelande.

2. Meddelandena skall utformas enligt de standardblanketter som kommissionen antar enligt förfarandet i artikel 76.2 och skall minst innehålla den information som anges i bilaga VII C.

3. Meddelandena skall offentliggöras enligt bestämmelserna i bilaga VIII.

4. Meddelanden som framställs och skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII skall offentliggöras högst 5 dagar efter det att de skickats.

Meddelanden som inte skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII skall offentliggöras senast 12 dagar efter det att de skickats.

5. Den upphandlande myndigheten skall ansvara för den information som lämnas för offentliggörande, liksom för att informationen är förenlig med bestämmelserna i detta direktiv, och skall vidare kunna visa vilken dag meddelandet skickats.

6. Meddelandet skall offentliggöras i sin helhet på ett av gemenskapens officiella språk, och endast denna språkversion skall vara autentisk. Ett sammandrag av det viktigaste innehållet i meddelandet skall offentliggöras på de andra officiella språken.

7. Meddelandena samt deras innehåll får inte offentliggöras på nationell nivå före den dag då de skickas enligt bilaga VIII. Meddelanden som offentliggörs på nationell nivå får inte innehålla någon annan information än den som skickats enligt bilaga VIII och skall innehålla en uppgift om vilket datum de skickats.

8. Kostnaderna för att offentliggöra meddelanden enligt bilaga VIII skall belasta gemenskapen.

Om meddelandena inte skickas genom elektronisk överföring enligt de tekniska specifikationerna i bilaga VIII får de bara innehålla runt 650 ord.

9. En upphandlande myndighet får offentliggöra meddelanden om koncessioner enligt bilaga VIII som inte omfattas av bestämmelserna om obligatoriskt offentliggörande i detta kapitel.

Artikel 67

Tidsfrister för att lämna in anbudsansökningar

Om en upphandlande myndighet använder sig av en koncession som avser en offentlig byggtreprenad skall en ansökningsfristen vara minst 52 dagar från och med den dag då meddelandet om upphandling skickades.

Artikel 68

Underentreprenad

En upphandlande myndighet får

a) antingen anmoda koncessionshavaren att anlita underentreprenörer intill minst 30 % av det totala värdet på den byggtreprenad som koncessionen gäller, med möjlighet för de sökande att öka denna andel; denna minsta tillåtna andel skall anges i koncessionsavtalet,

b) eller anmoda de koncessions sökande att själva i sina anbud ange vilken procentsats av totalvärdet på den byggtreprenad som koncessionen gäller de avser att lägga ut på underentreprenörer.

KAPITEL II

REGLER OM KONCESSIONSHAVARES UPPHANDLING

Artikel 69

Regler som är tillämpliga på koncessionshavare som är upphandlande myndigheter

Om koncessionshavaren är en upphandlande myndighet enligt artikel 1.5 skall koncessionshavaren med avseende på de arbeten som utförs av tredje man iakttä bestämmelserna i detta direktiv om tilldelning av offentliga byggtreprenadkontrakt.

Artikel 70

Regler som är tillämpliga på koncessionshavare som inte är upphandlande myndigheter

Om koncessionshavaren inte är en upphandlande myndighet enligt artikel 1.5 skall koncessionshavaren med avseende på de avtal som tilldelas tredje man iakttä bestämmelserna i artikel 71, 72 och 73.

Artikel 71

Regler om offentliggörande: tröskelvärden och undantag

1. Medlemsstaterna skall se till att koncessionshavare tillämpar bestämmelserna om offentliggörande i artikel 72 när de sluter byggtreprenadkontrakt med tredje man om värdet av dessa kontrakt är minst lika med 5 300 000 euro.

Det behövs dock inget offentliggörande om byggtreprenadkontraktet uppfyller villkoren för att tillämpa bestämmelserna i artikel 31.

2. Företag som har gått samman för att få en koncession eller anknutna företag skall inte anses som tredje man.

Med "anknutna företag" avses dels företag, över vilka koncessionshavaren, direkt eller indirekt, kan utöva ett bestämmande inflytande, dels företag som kan utöva ett bestämmande inflytande över koncessionshavaren, dels företag som på samma sätt som koncessionshavaren är underkastat ett bestämmande inflytande från ett annat företag i kraft av ägarförhållanden, delägarship eller reglerna för verksamheten. Ett bestämmande inflytande skall antas föreligga om ett företag, direkt eller indirekt, i förhållande till ett annat företag

- a) äger större delen av det tecknade kapitalet i företaget, eller
- b) kontrollerar röstmajoriteten för andelarna i företaget, eller
- c) kan utse fler än hälften av medlemmarna i företagets förvaltande, verkställande eller övervakande organ.

En förteckning över dessa företag skall bifogas ansökan om koncessionen. Förteckningen skall uppdateras när ändringar inträffar i förhållandena mellan företagen.

Artikel 72

Offentliggörande av meddelanden

1. En koncessionshavare som önskar att lägga ut ett byggentreprenadkontrakt på en tredje man skall informera om detta genom ett meddelande om upphandling.
2. Meddelandet skall utformas enligt de standardblanketter som kommissionen antar enligt förfarandet i artikel 76.2 och skall minst innehålla den information som anges i bilaga VII D.
3. Meddelandet skall offentliggöras enligt bestämmelserna i artikel 66.2–66.8.
4. Artikel 66.9 om frivilligt offentliggörande av meddelanden skall vara tillämplig.

Artikel 73

Tidsfrister för mottagande av ansökningar om deltagande och mottagande av anbud

En koncessionshavare som upphandlar en offentlig byggentreprenad skall fastställa en frist för mottagande av ansökningar om deltagande, som inte får understiga 37 dagar från och med den dag då meddelandet om upphandling skickades, och en frist för mottagande av anbud, som inte får understiga 40 dagar från och med den dag då meddelandet om upphandling eller inbjudan att lämna anbud skickades.

AVDELNING VI

SKYLDIGHETER ATT LÄMNA UPPGIFTER FÖR STATISTIKÄNDAMÅL, VERKSTÄLLANDE, BEFOGENHETER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 74

Skyldigheter att lämna uppgifter för statistikändamål

För att resultaten av tillämpningen av detta direktiv skall kunna bedömas skall medlemsstaterna senast den 31 oktober varje år till kommissionen överlämna separat statistik utformad i enlighet med artikel 75 över de varukontrakt, tjänstekontrakt och byggentreprenadkontrakt som de upphandlande myndigheterna har ingått under det föregående året.

Artikel 75

Statistikens innehåll

1. För varje upphandlande myndighet som anges i bilaga IV skall statistiken minst omfatta följande uppgifter:

- a) Antal tilldelade kontrakt och kontraktsvärde.
- b) Antal kontrakt och kontraktsvärde för sådan kontraktstilldelning som sker i kraft av undantag från avtalet.

Uppgifterna i a skall om möjligt redovisas enligt följande uppdelning:

- a) Använda upphandlingsförfaranden.
- b) För varje förfarande, fördelade på kategorierna,
 - varor enligt CVP-nomenklaturen,
 - tjänster enligt de nomenklaturer som återges i bilaga I,
 - byggentreprenader enligt de nomenklaturer som återges i bilaga II.
- c) Nationalitet för den marknadsaktör som tilldelades kontraktet.

När kontrakt tilldelas genom förhandlat förfarande skall uppgifter som avses i första stycket a dessutom fördelas med hänsyn till de förhållanden som anges i artiklarna 29 och 31 samt ange hur många kontrakt och vilket kontraktsvärde som härrör från de upphandlande myndigheterna i varje medlemsstat eller tredje land.

2. För andra upphandlande myndigheter än dem som anges i bilaga IV skall statistiken minst omfatta följande uppgifter:

- a) Antal tilldelade kontrakt och kontraktsvärde uppdelade i enlighet med punkt 1 andra stycket a.
- b) Totalt kontraktsvärde för sådan kontraktstilldelning som sker i kraft av undantag från avtalet.

3. Statistiken skall klart ange alla andra statistiska uppgifter som efterfrågas enligt avtalet.

De uppgifter som avses i första stycket skall fastställas enligt förfarandet i artikel 76.2.

Artikel 76

Rådgivande kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av Rådgivande kommittén för offentlig upphandling som inrättats genom artikel 1 i rådets beslut 71/306/EEG⁽¹⁾ (nedan kallad "kommittén").

2. När hänvisning sker till denna punkt skall artikel 3 i beslut 1999/468/EG tillämpas, varvid bestämmelserna i artikel 7 och i artikel 8 i det beslutet skall iakttas.

3. Kommittén skall på kommissionens initiativ eller på begäran av en medlemsstat undersöka alla frågor som rör tillämpningen av detta direktiv.

Artikel 77

Översyn av tröskelvärden

1. Kommissionen skall vartannat år med början den 1 januari 2000 enligt förfarandet i artikel 76.2 se över de tröskelvärden som fastställs i artikel 8.1, om en sådan översyn behövs för att säkerställa respekten för de gällande tröskelvärdena enligt avtalet, som uttrycks i särskilda dragningsrätter (SDR).

Tröskelvärdena skall beräknas utifrån genomsnittlig dagskurs för euro uttryckt i särskilda dragningsrätter under de 24 månader som slutar den sista dagen i augusti som omedelbart föregår den justering som börjar gälla den 1 januari. Om det behövs skall de framräknade tröskelvärdena avrundas neråt till närmsta tiotusental euro.

2. Samtidigt med översynen i punkt 1 skall kommissionen enligt förfarandet i artikel 76.2 anpassa följande:

- a) Tröskelvärdena i artikel 9 första stycket (subventionerad upphandling), i artikel 64 (koncessioner) och i artikel 71.1 (upphandling från koncessionshavare) skall anpassas till de justerade tröskelvärdena för byggtreprenadkontrakt.
- b) Tröskelvärdena i artikel 9 andra stycket (subventionerade tjänstekontrakt), och i artikel 57.1 a (formgivningstävlingar arrangerade av centrala myndigheter) skall anpassas till de justerade tröskelvärdena för offentlig tjänsteupphandling från upphandlande myndigheter som anges i bilaga IV.

c) Tröskelvärdena i artikel 57.1 b (formgivningstävlingar om tjänstekontrakt från andra upphandlande myndigheter än centrala myndigheter), skall anpassas till de justerade tröskelvärdena för offentlig tjänsteupphandling från upphandlande myndigheter som inte anges i bilaga IV.

3. Motvärden till de tröskelvärden som fastställs enligt punkt 1 i nationella valutor för de medlemsstater som inte deltar i den monetära unionen skall i princip justeras vartannat år från och med den 1 januari 2002. Motvärdet skall beräknas utifrån den genomsnittliga dagskursen för dessa valutor uttryckt i euro under de 24 månader som slutar den sista dagarna i augusti som omedelbart föregår den justering som börjar gälla den 1 januari.

4. De nya tröskelvärdena enligt punkt 1 och deras motvärde i de nationella valutor som avses i punkt 3 skall offentliggöras av kommissionen i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* i början av november efter justeringen

Artikel 78

Ändringar

1. Kommissionen kan ändra följande enligt förfarandet i artikel 76.2:

- a) Beräkningsmetoderna i artikel 77.1 andra stycket och punkt 3.
- b) Det sätt på vilket meddelanden i artiklarna 34, 59, 66 och 71 punkt 1 första stycket samt statistik som avses i artiklarna 74 och 75 skall upprättas, överföras, mottas, översättas, insamlas eller spridas.
- c) Villkoren för särskilda hänvisningar i meddelandena till CPV-nomenklaturen.
- d) Förteckningarna över organ och kategorier av organ som lyder under offentlig rätt, vilka avses i bilaga III, när ändringar, särskilt efter anmälningar från medlemsstaterna, förefaller nödvändiga.
- e) Förteckningarna över centrala myndigheter i bilaga IV, allt eftersom ändringar visar sig nödvändiga till följd av överenskommelser i WTO.
- f) Nomenklaturen i bilaga I, förutsatt att direktivets materiella tillämpningsområde inte ändras, och hänvisningen i meddelandena till särskilda nummer i nomenklaturen inom de tjänstekategorier som anges i dessa bilagor.

⁽¹⁾ EGT L 185, 16.8.1971, s. 15. Beslutet ändrat genom beslut 77/63/EEG (EGT L 13, 15.1.1997, s. 15).

g) Nomenklaturen i bilaga II, förutsatt att direktivets materiella tillämpningsområde inte ändras, och villkoren för hänvisningar i meddelandena till särskilda nummer i nomenklaturen.

h) Bilaga VIII.

2. Kommissionen skall enligt förfarandet i artikel 76.2 undersöka hur detta direktiv tillämpas på offentlig tjänsteupphandling och särskilt göra en bedömning av om det är möjligt att tillämpa direktivet fullt ut på de typer av tjänsteupphandling som anges i bilaga I B och vilka verkningar statens tillhandahållande av egna tjänster har för en effektiv liberalisering av marknaderna på detta område. Kommissionen skall vid behov lägga fram de förslag som krävs för att anpassa detta direktiv i överensstämmelse med detta.

Artikel 79

Genomförande

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 juni 2000. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 80

Upphävande

Direktiven 92/50/EEG, 93/36/EEG och 93/37/EEG skall upphöra att gälla från och med den dag som anges i artikel 79 utan att detta påverkar medlemsstaternas skyldigheter när det gäller genomförandefristerna i bilaga X.

Hänvisningar till de upphävda direktiven skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas enligt tabellen i bilaga XI.

Artikel 81

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 82

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

BILAGA I

TJÄNSTER SOM OMFATTAS AV ARTIKEL 1.1 b

BILAGA I A

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
1	Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886	50000000, 50100000, 50110000, 50111110, 50112000, 50112100, 50112110, 50112111, 50112120, 50112200, 50112300, 50113000, 50113100, 50113200, 50114000, 50114100, 50114200, 50115000, 50115100, 50115200, 50116000, 50116100, 50116200, 50116300, 50116400, 50116500, 50116510, 50116600, 50117000, 50117100, 50117200, 50117300, 50118000, 50118100, 50118110, 50118200, 50118300, 50118400, 50118500, 50200000, 50210000, 50211000, 50211100, 50211200, 50211210, 50211211, 50211212, 50211300, 50211310, 50212000, 50220000, 50221000, 50221100, 50221200, 50221300, 50221400, 50222000, 50222100, 50223000, 50224000, 50224100, 50224200, 50225000, 50230000, 50231000, 50231100, 50232000, 50232100, 50232200, 50240000, 50241000, 50241100, 50241200, 50242000, 50243000, 50244000, 50245000, 50246000, 50246100, 50246200, 50246300, 50246400, 50314000, 50315000, 50330000, 50331000, 50332000, 50333000, 50333100, 50333200, 50334000, 50334100, 50334110, 50334120, 50334130, 50334140, 50334200, 50334300, 50334400, 50340000, 50341000, 50341100, 50341200, 50342000, 50343000, 50344000, 50344100, 50344200, 50400000, 50410000, 50411000, 50411100, 50411200, 50411300, 50411400, 50411500, 50412000, 50413000, 50413100, 50413200, 50420000, 50421000, 50421100, 50421200, 50422000, 50430000, 50431000, 50432000, 50433000, 50510000, 50511000, 50511100, 50511200, 50512000, 50513000, 50514000, 50514100, 50514200, 50530000, 50531000, 50531100, 50531200, 50531300, 50531400, 50531600, 50532000, 50532100, 50532200, 50532300, 50532400, 50800000, 50810000, 50820000, 50821000, 50822000, 50830000, 50840000, 50841000, 50842000, 50850000, 50860000, 50870000, 50880000, 50881000, 50882000, 50883000, 50884000, 50911000, 50911100, 50911110, 50911120, 50911130, 50911200, 50911210, 50911220, 50912100, 50913100, 50913300, 50913310, 50913400, 50913500, 50913510, 50914000, 50914100, 50914200, 50914300, 50914400, 50914500, 50914600, 50920000, 50921000, 50921100, 50922000, 50923000, 50924000, 50930000, 50931000, 50931100, 50931200, 50931300, 50931400, 50932000, 50932100, 50932200, 50933000, 50934000, 50935000, 50940000, 50941000, 50942000, 50951000, 50952000, 50952100, 50952110, 50952200, 50952400, 50952500, 50960000, 50961000, 50961100, 50961110, 50961200, 50962000, 50970000, 50971000, 50971100, 50971200, 50972000, 50973000, 50973100, 50973200, 50973300, 50973400, 50974000, 50974100, 50974200, 50974300, 50975000, 50975100, 50975200, 50975300, 50976000, 50976100, 50976200, 74732000, 74732100, 74741000, 74742000, 74743000

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
2	Landtransport ⁽¹⁾ , även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304	55521200, 60110000, 60112000, 60112100, 60112200, 60112300, 60113000, 60113100, 60113310, 60113400, 60114000, 60115000, 60115100, 60115110, 60116000, 60116100, 60116200, 60116300, 60122110, 60122120, 60122130, 60122140, 60122150, 60122160, 60122161, 60122170, 60123100, 60123200, 60123300, 60123400, 60123500, 60123600, 64120000, 64121000, 64122000, 74612000
3	Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)	62110000, 62122000, 62210000, 62230000, 62300000
4	Postbefordran på land ⁽¹⁾ och i luften	71235, 7321	62121000
5	Telekommunikations-tjänster	752	64200000, 64210000, 64211000, 64212000, 64213000, 64214000, 64214200, 64216000, 64216100, 64216110, 64216120, 64216130, 64216140, 64216200, 64216210, 64216300, 64221000, 64222000, 64223000, 64224000, 64225000, 64226000, 72315000, 72318000, 72511100
6	Finansiella tjänster a) Försäkringstjänster b) Bank- och investeringstjänster ⁽²⁾	ex 81, 812, 814	66000000, 66100000, 66110000, 66120000, 66130000, 66140000, 66200000, 66300000, 66310000, 66311000, 66312000, 66313000, 66314000, 66315000, 66316000, 66317000, 66320000, 66321000, 66330000, 66331000, 66332000, 66333000, 66334000, 66335000, 66340000, 66341000, 66342000, 66343000, 66343100, 66343200, 66350000, 66360000, 66370000, 66371000, 66372000, 66373000, 66374000, 66380000, 66381000, 66382000, 66383000, 66384000, 67200000, 67210000, 67211000, 67212000, 67220000, 67221000, 67230000, 67240000, 67250000, 67251000, 67260000
7	Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster	84	50310000, 50311000, 50311400, 50312000, 50312100, 50312110, 50312120, 50312200, 50312210, 50312220, 50312300, 50312310, 50312320, 50312400, 50312410, 50312420, 50312500, 50312510, 50312520, 50312600, 50312610, 50312620, 50313000, 50313100, 50313200, 50316000, 50317000, 50320000, 50321000, 50322000, 50323000, 50323100, 50323200, 50324000, 50324100, 50324200, 72000000, 72100000, 72110000, 72120000, 72130000, 72140000, 72150000, 72200000, 72210000, 72211000, 72212000, 72220000, 72221000, 72222000, 72222100, 72222200, 72222300, 72223000, 72224000, 72224100, 72224200, 72225000, 72226000, 72227000, 72228000, 72230000, 72231000, 72232000, 72240000, 72241000, 72243000, 72245000, 72246000, 72250000, 72251000, 72252000, 72253000, 72253100, 72253200, 72254000, 72254100, 72260000, 72261000, 72262000, 72263000, 72264000, 72265000, 72266000, 72267000, 72268000, 72300000, 72310000, 72311000, 72311100, 72311200, 72311300, 72312000, 72312100, 72312200, 72313000, 72314000, 72315100, 72316000, 72317000, 72319000, 72320000, 72321000, 72510000, 72511000, 72511110, 72512000, 72514000, 72514100, 72514200, 72514300, 72520000, 72521000, 72521100, 72540000, 72541000, 72541100, 72550000, 72560000, 72570000, 72580000, 72590000, 72591000

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
8	Forsknings- och utvecklingstjänster ⁽³⁾	85	63368000, 73000000, 73100000, 73110000, 73111000, 73112000
9	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862	74121000, 74121100, 74121110, 74121112, 74121113, 74121120, 74121200, 74121210, 74121220, 74121230, 74121240, 74121250, 74541000
10	Marknads- och opinionsundersökningar	864	74130000, 74131000, 74131100, 74131110, 74131120, 74131121, 74131130, 74131200, 74131300, 74131400, 74131500, 74131600, 74132000, 74133000, 74423100, 74423110
11	Organisationskonsulttjänster ⁽⁴⁾ och därmed sammanhängande tjänster	865, 866	73200000, 73210000, 73220000, 73300000, 74121111, 74141000, 74141100, 74141110, 74141200, 74141300, 74141400, 74141500, 74141510, 74141600, 74141610, 74141620, 74141700, 74141800, 74141900, 74142200, 74150000, 74871000, 90311000, 93620000
12	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867	72242000, 72244000, 74142300, 74142310, 74220000, 74221000, 74222000, 74223000, 74224000, 74225000, 74225100, 74230000, 74231100, 74231110, 74231120, 74231130, 74231200, 74231300, 74231310, 74231320, 74231400, 74231500, 74231510, 74231520, 74231521, 74231530, 74231540, 74231600, 74231700, 74231710, 74231720, 74231721, 74231800, 74231900, 74232000, 74232100, 74232110, 74232120, 74232200, 74232210, 74232220, 74232230, 74232240, 74232300, 74232310, 74232320, 74232400, 74232500, 74232600, 74233000, 74233100, 74233200, 74233300, 74233400, 74233500, 74233600, 74233700, 74240000, 74250000, 74251000, 74252000, 74252100, 74260000, 74261000, 74262000, 74262100, 74263000, 74270000, 74271000, 74271100, 74271200, 74271210, 74271220, 74271300, 74271400, 74271500, 74271700, 74271710, 74271720, 74271800, 74272000, 74272100, 74272110, 74272111, 74272112, 74272113, 74272300, 74273000, 74273100, 74273200, 74274000, 74274100, 74274200, 74274300, 74274400, 74274500, 74275000, 74275100, 74275200, 74276000, 74276100, 74276200, 74276300, 74276400, 74300000, 74310000, 74311000, 74312000, 74312100, 74313000, 74313100, 74313110, 74313120, 74313130, 74313140, 74313141, 74313142, 74313143, 74313144, 74313145, 74313146, 74313147, 74313200, 74313210, 74313220, 74874000
13	Reklamtjänster	871	74410000, 74411000, 74412000, 78225000
14	Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201-82206	70300000, 70310000, 70311000, 70320000, 70321000, 70322000, 70330000, 70331000, 70331100, 70332000, 70332100, 70332200, 70332300, 74710000, 74720000, 74721000, 74721100, 74721210, 74721300, 74722000, 74724000, 74730000, 74731000, 74744000, 74750000, 74760000, 93411200, 93411300, 93411400
15	Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442	74831530, 78000000, 78100000, 78110000, 78110000, 78112000, 78113000, 78113100, 78114000, 78114100, 78114200, 78114300, 78114400, 78115000, 78115100, 78116000, 78117000, 78118000, 78119000, 78120000,

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
			78121000, 78122000, 78122100, 78123000, 78124000, 78125000, 78130000, 78131000, 78132000, 78133000, 78134000, 78135000, 78135100, 78136000, 78140000, 78141000, 78142000, 78150000, 78151000, 78152000, 78153000, 78160000, 78170000, 78180000, 78200000, 78210000, 78220000, 78221000, 78222000, 78223000, 78224000, 78230000, 78240000, 78300000, 78310000, 78311000, 78312000
16	Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94	71221110, 74734000, 74735000, 85142200, 90000000, 90100000, 90110000, 90111000, 90111100, 90111200, 90111300, 90112000, 90112100, 90112200, 90112210, 90112300, 90113000, 90114000, 90120000, 90121000, 90121100, 90121110, 90121120, 90121130, 90121140, 90121200, 90121300, 90121310, 90121320, 90121330, 90121340, 90121400, 90122000, 90122100, 90122110, 90122111, 90122112, 90122113, 90122120, 90122121, 90122122, 90122123, 90122124, 90122130, 90122131, 90122200, 90122210, 90122220, 90122230, 90122240, 90122300, 90122310, 90122320, 90122330, 90122340, 90200000, 90210000, 90211000, 90212000, 90213000, 90220000, 90221000, 90240000, 90300000, 90310000, 90312000, 90313000, 90313100, 90313110, 90313120, 90314000, 90315000, 90315100, 90315200, 90315300, 90320000

BILAGA I B

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
17	Hotell- och restaurangtjänster	64	55000000, 55100000, 55200000, 55210000, 55220000, 55221000, 55240000, 55241000, 55242000, 55243000, 55250000, 55260000, 55270000, 55300000, 55310000, 55311000, 55312000, 55320000, 55321000, 55322000, 55330000, 55400000, 55410000, 55500000, 55510000, 55511000, 55512000, 55520000, 55521000, 55521100, 55522000, 55523000, 55523100, 55524000, 93410000, 93411000
18	Järnvägstransport	711	60111000, 60121000, 60121100, 60121200, 60121300, 60121400, 60121500, 60121600
19	Sjötransport	72	61000000, 61100000, 61110000, 61200000, 61210000, 61220000, 61230000, 61240000, 61250000, 61400000, 63370000, 63371000, 63372000, 71221120, 71221130
20	Hjälpstjänster och tjänster i anslutning till transporter	74	62224000, 62224100, 62226000, 63000000, 63100000, 63110000, 63111000, 63112000, 63112100, 63112110, 63120000, 63121000, 63121100, 63121110, 63122000, 63200000, 63210000, 63220000, 63221000, 63222000, 63222100, 63223000, 63223100, 63223110, 63223200, 63223210, 63224000, 63225000, 63226000, 63300000, 63310000, 63311000,

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
			63313000, 63314000, 63315000, 63320000, 63330000, 63340000, 63341000, 63341100, 63342000, 63343000, 63343100, 63344000, 63350000, 63351000, 63352000, 63353000, 63360000, 63361000, 63362000, 63363000, 63364000, 63365000, 63366000, 63366100, 63369000, 63400000, 63410000, 63420000, 63430000, 63500000, 63510000, 63511000, 63512000, 63514000, 63515000, 63516000, 63520000, 63521000, 63522000, 63523000, 63524000, 63600000, 71221140, 74322000, 93600000
21	Juridiska tjänster	861	74110000, 74111000, 74111100, 74111200, 74112000, 74112100, 74112110, 74113000, 74113100, 74113200, 74113210, 74114000
22	Rekrytering och urval av personal	872	74512000, 74522000, 95100000, 95110000, 95120000, 95130000, 95131000, 95132000, 95133000
23	Spanings- och säkerhetstjänster, med undantag av säkerhetstransporter	873 (utom 87304)	74611000, 74613000, 74614000, 74614100, 74614110, 74615000, 74620000
24	Undervisning och yrkesutbildning	92	80000000, 80100000, 80110000, 80200000, 80210000, 80211000, 80212000, 80220000, 80300000, 80310000, 80320000, 80330000, 80340000, 80400000, 80411000, 80411100, 80411200, 80412000, 80421000, 80422000, 80422100, 80423000, 80423100, 80423110, 80423120, 80423200, 80423300, 80423320, 80424000, 80425000, 80426000, 80426100, 80426200, 80427000, 80428000, 80430000, 92312212, 92312213
25	Hälsovård och socialtjänst	93	60113300, 74511000, 85000000, 85100000, 85110000, 85111000, 85111100, 85111200, 85111300, 85111320, 85111400, 85111500, 85111600, 85111700, 85111800, 85112000, 85112100, 85120000, 85121000, 85121100, 85121200, 85121300, 85130000, 85131000, 85131100, 85131110, 85140000, 85141000, 85141100, 85141200, 85141210, 85141211, 85141212, 85141220, 85142000, 85142100, 85142200, 85142300, 85142400, 85143000, 85144000, 85144100, 85145000, 85146000, 85146100, 85146200, 85147000, 85148000, 85149000, 85200000, 85300000, 85310000, 85311000, 85311100, 85311200, 85311300, 85312000, 85312100, 85312200, 85312300, 85312310, 85312320, 85312330, 85312400, 85320000, 85323000
26	Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet	96	74875000, 74875100, 74875200, 77310000, 77311000, 77313000, 77400000, 80413000, 80414000, 80415000, 92000000, 92100000, 92110000, 92111000, 92111100, 92111200, 92111210, 92111220, 92111230, 92111240, 92111250, 92111260, 92111300, 92111310, 92111320, 92112000, 92120000, 92121000, 92122000, 92130000, 92140000, 92200000, 92210000, 92211000, 92220000, 92221000, 92300000, 92310000, 92311000, 92312000, 92312100, 92312110, 92312120, 92312130, 92312140, 92312200, 92312210, 92312220, 92312230, 92312240, 92312250, 92320000, 92330000, 92331000, 92331100, 92331200, 92332000, 92340000, 92341000, 92342000, 92342100, 92342200, 92350000, 92351000, 92351100, 92351200, 92352000, 92352100,

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
			92352200, 92360000, 92400000, 92500000, 92510000, 92511000, 92512000, 92520000, 92521000, 92521100, 92521200, 92521210, 92521220, 92522000, 92522100, 92522200, 92530000, 92531000, 92532000, 92533000, 92534000, 92600000, 92610000, 92620000, 92621000, 92622000
27	Övriga tjänster		50111000, 50232110, 50246500, 50520000, 50521000, 50522000, 50523000, 50531500, 50531510, 50700000, 50710000, 50711000, 50712000, 50720000, 50730000, 50731000, 50732000, 50732100, 50740000, 50760000, 50761000, 50762000, 50911230, 50912200, 50913200, 50915000, 50915100, 50915200, 50952300, 50977000, 52000000, 52100000, 52200000, 52300000, 52400000, 52500000, 52600000, 52700000, 52800000, 52900000, 60113200, 60200000, 60210000, 60220000, 61300000, 62221000, 62222000, 62223000, 63367000, 64110000, 64111000, 64112000, 64113000, 64114000, 64115000, 64116000, 64214100, 64214400, 65000000, 65100000, 65110000, 65120000, 65130000, 65200000, 65210000, 65300000, 65310000, 65320000, 65400000, 65410000, 65500000, 67100000, 67110000, 67120000, 67121000, 67122000, 67130000, 67140000, 67300000, 70100000, 70110000, 70111000, 70112000, 70120000, 70121000, 70121100, 70121200, 70122000, 70122100, 70122110, 70122200, 70122210, 70123000, 70123100, 70123200, 70130000, 70311100, 70311200, 70333000, 71000000, 71100000, 71110000, 71120000, 71130000, 71140000, 71150000, 71160000, 71170000, 71180000, 71181000, 71211300, 71211310, 71211320, 71211400, 71211600, 71211900, 71300000, 71310000, 71311000, 71320000, 71321000, 71321100, 71321200, 71321300, 71321400, 71330000, 71331000, 71332000, 71332100, 71332200, 71333000, 71340000, 71350000, 71360000, 71380000, 74122000, 74122100, 74122200, 74271600, 74271900, 74321000, 74321100, 74420000, 74421000, 74422000, 74423000, 74423200, 74423210, 74542000, 74543000, 74731100, 74810000, 74811000, 74811100, 74811200, 74811300, 74811310, 74811320, 74811330, 74811340, 74812000, 74813000, 74820000, 74821000, 74830000, 74831000, 74831100, 74831110, 74831200, 74831210, 74831300, 74831400, 74831500, 74831510, 74831520, 74831600, 74832000, 74832100, 74841000, 74842000, 74844000, 74850000, 74851000, 74860000, 74861000, 74870000, 74872000, 74873100, 74876000, 74877000, 75000000, 75100000, 75110000, 75111000, 75111100, 75111200, 75112000, 75112100, 75120000, 75121000, 75122000, 75123000, 75124000, 75125000, 75130000, 75131000, 75131100, 75200000, 75210000, 75211000, 75211100, 75211110, 75211200, 75211300, 75220000, 75221000, 75222000, 75230000, 75231000, 75231100, 75231200, 75231210, 75231220, 75231230, 75231240, 75240000, 75241000, 75241100, 75242000, 75242100, 75242110, 75250000, 75251000, 75251100, 75251110, 75251120, 75252000, 75300000, 75310000, 75311000, 75312000, 75313000, 75313100, 75314000, 75320000, 75330000, 75340000, 76000000, 76100000, 76110000, 76111000, 76120000, 76200000, 76210000, 76211000, 76211100, 76211200, 76300000, 76310000, 76320000, 76330000, 76340000, 76400000, 76410000,

Kategorier	Beskrivning	CPC-referensnummer	CPV-referensnummer
			76411000, 76420000, 76430000, 76431000, 76440000, 76450000, 76460000, 76470000, 76480000, 76490000, 76491000, 76492000, 76500000, 76510000, 76520000, 76521000, 76522000, 76530000, 76531000, 77000000, 77100000, 77110000, 77120000, 77210000, 77211000, 77211100, 77211300, 77220000, 77230000, 77330000, 77500000, 77510000, 77600000, 77610000, 77700000, 78400000, 85321000, 85322000, 90114100, 90115000, 90122132, 90123000, 90123100, 90123200, 90123300, 90230000, 91000000, 91100000, 91110000, 91120000, 91130000, 91131000, 91200000, 91300000, 91310000, 91320000, 91330000, 91331000, 91331100, 92230000, 92312211, 93100000, 93110000, 93111000, 93112000, 93120000, 93121000, 93130000, 93140000, 93150000, 93160000, 93200000, 93210000, 93211000, 93220000, 93221000, 93221100, 93221200, 93221300, 93300000, 93310000, 93320000, 93330000, 93411100, 93500000, 93510000, 93511000, 93511100, 93621000, 93700000, 93710000, 93711000, 93711100, 93711110, 93711200, 93712000, 93910000, 93930000, 93940000, 93950000, 95000000, 99000000, 99100000

⁽¹⁾ Med undantag av järnvägstransport som omfattas av kategori 18.

⁽²⁾ Med undantag av finansiella tjänster i samband med utfärdande, förvärv, försäljning eller överförande av värdepapper eller andra finansiella instrument samt riksbankstjänster.

⁽³⁾ Med undantag av forsknings- och utvecklingstjänster som inte uteslutande är till förmån för den upphandlande enheten i dess egen verksamhet under förutsättning att dessa tjänster helt finansieras av den upphandlande enheten.

⁽⁴⁾ Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

BILAGA II

FÖRTECKNING ÖVER VERKSAMHET SOM OMFATTAS AV ARTIKEL 1.1 c

NACE ⁽¹⁾

AVDELNING F — BYGGVERKSAMHET

Huvudgrupp	Grupp	Undergrupp	Benämning	Anm.	CPV-kod
45			Byggverksamhet	Omfattar: — nybyggnad, renovering och normal reparation	45000000
	45.1		Mark- och grundarbeten		45100000
		45.11	Rivning av hus; markarbeten	Omfattar: — rivning och rasering av byggnader och andra anläggningar — röjning av byggplatser — markarbeten: schaktning, deponering, nivellering och planering av byggplatser, dikesgrävning, bergrensning, sprängning etc. — iordningställande av gruvarbetsplatser: — avtäckning samt annat iordningställande av ägor och platser som innehåller mineraler Omfattar även: — dränering av byggplatser — dränering av jordbruks- eller skogsbruksmark	45110000
		45.12	Markundersökning	Omfattar: — provborrning och tagning av kärnprov för byggande, för geofysiska, geologiska eller liknande ändamål Omfattar inte: — borrning av källor för produktion av råpetroleum eller naturgas jfr 11.20 — brunnborrning jfr 45.25 — schaktsänkning jfr 45.25 — spårning av olje- och naturgasfält, utförande av geofysiska, geologiska och seismiska undersökningar jfr 74.20	45120000
	45.2		Bygg- och anläggningsarbeten		45200000
		45.21	Uppförande av hus och andra byggnadsverk	Omfattar: — byggande av alla slags byggnader — byggande av anläggningar inom väg- och vattenbyggnad o.d.: — broar, inklusive sådana för upphöjda vägar, viadukter, tunnlar och tunnelbanor — rörledningar för fjärrtransport, fjärrnät för el och telekommunikation	45210000

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 3037/90 av den 9 oktober 1990 om statistisk näringsgrensindelning i Europeiska gemenskapen (EGT L 293, 24.10.1990, s. 1), ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 761/93 av den 24 mars 1993 (EGT L 83, 3.4.1993, s. 1).

Huvudgrupp	Grupp	Undergrupp	Benämning	Anm.	CPV-kod
				<ul style="list-style-type: none"> — rörledningar i tätort, tätortsnet för el och telekommunikation samt därmed förknippade arbeten — montering och uppförande på plats av monteringsfärdiga byggnader <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tjänster i anslutning till råpetroleum- och naturgasutvinning jfr 11.20 — uppförande av kompletta monteringsfärdiga byggnader av egentillverkade delar av annat material än betong jfr huvudgrupperna 20, 26 och 28 — anläggning av stadion, simbassänger, idrottshallar, tennisbanor, golfbanor eller andra idrottsanläggningar, exklusive uppförande av byggnader jfr 45.23 — bygginstallationer jfr 45.3 — slutbehandling av byggnader jfr 45.4 — arkitektverksamhet och teknisk konsultverksamhet jfr 74.20 — projektledning för byggande jfr 74.20 	
		45.22	Takarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — byggande av tak — taktäckning — impregnering 	45220000
		45.23	Anläggning av vägar, flygfält och idrottsanläggningar	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — anläggning av vägar, gator samt andra kör- och gångvägar — anläggning av järnvägar — anläggning av start- och landningsbanor på flygfält — anläggning av stadion, simbassänger, idrottshallar, tennisbanor, golfbanor eller andra idrottsanläggningar, exklusive uppförande av byggnader — målning av vägmarkeringar och markeringar på parkeringsplatser <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — förberedande markarbeten jfr 45.11 	45230000
		45.24	Vattenbyggnad	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — anläggning av: <ul style="list-style-type: none"> — vattenleder, hamn- och flodarbeten, småbåts- hamnar (marinor), slussar etc. — dammar, diken o.d. — muddring — undervattensarbete 	45240000
		45.25	Andra bygg- och anläggningsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bygg- eller anläggningsverksamhet som är specialiserad inom något för olika slags konstruktioner gemensamt område och fordrar specialistkompetens eller specialutrustning: <ul style="list-style-type: none"> — grundläggning inklusive pålning 	45250000

Huvudgrupp	Grupp	Undergrupp	Benämning	Anm.	CPV-kod
				<ul style="list-style-type: none"> — borrhning och byggande av brunnar, schaktsänkning — uppförande av icke egentillverkade stålelement — bockning av stål — murning och stenläggning — resning och nedmontering av byggnadsställningar och arbetsplattformar, inklusive uthyrning av byggnadsställningar och arbetsplattformar — uppförande av skorstenar och industriugnar <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — uthyrning av byggnadsställningar utan resning och nedmontering jfr 71.32 	
	45.3		Bygginstallationer		45300000
		45.31	Elinstallationer	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — installation i byggnader och andra anläggningar av: <ul style="list-style-type: none"> — elkablar och elarmatur — telekommunikationssystem — elvärmesystem — antenner — brandlarm — tjuvlarm — hissar och rulltrappor — åskledare etc. 	45310000
		45.32	Isoleringsarbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — installation i byggnader och andra anläggningar av värme-, ljud- eller vibrationsisolering <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — impregnering jfr 45.22 	45320000
		45.33	VVS-arbeten	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — installation i byggnader och andra anläggningar av: <ul style="list-style-type: none"> — vattensystem samt sanitetsutrustning — gasarmaturer — värme-, ventilations-, kyl- och luftkonditioneringsutrustning inklusive ledningar — sprinklersystem 	45330000

Huvudgrupp	Grupp	Undergrupp	Benämning	Anm.	CPV-kod
				Omfattar inte: — installation av elvärmesystem jfr 45.31	
		45.34	Andra bygginstallationer	Omfattar: — installation av belysnings- och signalsystem till vägar, järnvägar, flygfält och hamnar — installation i byggnader och andra anläggningar av andra armaturer och anordningar	45340000
	45.4		Slutbehandling av byggnader		45400000
		45.41	Puts-, fasad- och stuckatörsarbeten	Omfattar: — anbringande på byggnader och andra anläggningar av invändig eller utvändig puts och stuck inklusive närstående basmaterial för putsning	45410000
		45.42	Byggnadssnickeriarbeten	Omfattar: — installation av icke egentillverkade dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, kök med fast inredning, trappor butiksinredning o.d., av trä eller andra material — invändig slutbehandling såsom arbete med tak, väggbeklädnader av trä och flyttbara skiljeväggar Omfattar inte: — läggning av parkett och andra golvbeläggningar av trä jfr 45.43	45420000
		45.43	Golv- och väggbelägningsarbeten	Omfattar: — läggning, uppsättning eller fastsättning i byggnader och andra anläggningar av: — vägg- eller golvplattor av keramiskt material, betong eller huggen sten — parkett och andra golvbeläggningar av trä — mattor samt golvbeläggningar av linoleum, inklusive av gummi eller plast — terrazzo-, marmor-, granit- eller skiffergolv eller -väggar — tapeter	45430000
		45.44	Måleri- och glasmästeriarbeten	Omfattar: — invändig och utvändig målning av byggnader — målning av anläggningar inom väg- och vattenbyggnad o.d. — installation av glas, speglar etc. Omfattar inte: — installation av fönster jfr 45.42	45440000

Huvudgrupp	Grupp	Undergrupp	Benämning	Anm.	CPV-kod
		45.45	Annan slutbehandling av byggnader	<p>Omfattar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — installation av privata simbassänger — rengöring med ånga, blästring och liknande behandling av fasader — annan slutbehandling av byggnader <p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — invändig rengöring av byggnader och andra konstruktioner jfr 74.70 	45450000
	45.5		Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare		45500000
		45.50	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare	<p>Omfattar inte:</p> <ul style="list-style-type: none"> — uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner samt -utrustning utan förare jfr 71.32 	

BILAGA III

FÖRTECKNING ÖVER ORGAN OCH KATEGORIER AV ORGAN SOM LYDER UNDER OFFENTLIG RÄTT I ENLIGHET MED ARTIKEL 1.4

I. BELGIEN

Organ

- Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën,
- Conseil autonome de l'enseignement communautaire – Autonome Raad van het Gemeenschapsonderwijs,
- Radio et télévision belges, émissions néerlandaises – Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen,
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Centre de radio et télévision belge de la Communauté de langue allemande – Centrum voor Belgische Radio en Televisie voor de Duitstalige Gemeenschap),
- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I,
- Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen,
- Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité – Hulpkas voor Ziekte-, en Invaliditeitsverzekeringen,
- Caisse nationale des pensions de retraite et de survie – Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen,
- Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge – Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag,
- Caisse nationale des calamités – Nationale Kas voor de Rampenschade,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie du bois – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders in de Houtnijverheid,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes») – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd: „Bijzondere Compensatiekas voor kindertoelagen van de zeevaartgewesten”),
- Centre informatique pour la Région bruxelloise – Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest,
- Commissariat général de la Communauté flamande pour la coopération internationale – Commissariaat-generaal voor Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap,
- Commissariat général pour les relations internationales de la Communauté française de Belgique – Commissariaat-generaal bij de Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België,
- Conseil central de l'économie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven,
- Conseil économique et social de la Région wallonne – Sociaal-economische Raad van het Waals Gewest,
- Conseil national du travail – Nationale Arbeidsraad,
- Conseil supérieur des classes moyennes – Hoge Raad voor de Middenstand,
- Office pour les travaux d'infrastructure de l'enseignement subsidié – Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs,
- Fondation royale – Koninklijke Schenking,
- Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires – Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor Schoolgebouwen,
- Fonds d'aide médicale urgente – Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulp,
- Fonds des accidents du travail – Fonds voor Arbeidsongevallen,
- Fonds des maladies professionnelles – Fonds voor Beroepsziekten,
- Fonds des routes – Wegenfonds,

- Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises – Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen Ontslagen Werknemers,
- Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade,
- Fonds national de retraite des ouvriers mineurs – Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers,
- Fonds pour le financement des prêts à des États étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten,
- Fonds pour la rémunération des mousses enrôlés à bord des bâtiments de pêche – Fonds voor Scheepsjongens aan Boord van Vissersvaartuigen,
- Fonds wallon d'avances pour la réparation des dommages provoqués par des pompages et des prises d'eau souterraine – Waals Fonds van Voorschotten voor het Herstel van de Schade veroorzaakt door Grondwaterzuiveringen en Afpompingen,
- Institut d'aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte-aëronomie,
- Institut belge de normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie,
- Institut bruxellois de l'environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer,
- Institut d'expertise vétérinaire – Instituut voor Veterinaire Keuring,
- Institut économique et social des classes moyennes – Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand,
- Institut d'hygiène et d'épidémiologie – Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie,
- Institut francophone pour la formation permanente des classes moyennes – Franstalig Instituut voor Permanente Vorming voor de Middenstand,
- Institut géographique national – Nationaal Geografisch Instituut,
- Institut géotechnique de l'État – Rijksinstituut voor Grondmechanica,
- Institut national d'assurance maladie-invalidité – Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering,
- Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants – Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen,
- Institut national des industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven,
- Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers,
- Institut pour l'amélioration des conditions de travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden,
- Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture – Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw,
- Institut royal belge des sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen,
- Institut royal belge du patrimoine artistique – Koninklijk Belgisch Instituut voor het Kunstpatrimonium,
- Institut royal de météorologie – Koninklijk Meteorologisch Instituut,
- Enfance et famille – Kind en Gezin,
- Compagnie des installations maritimes de Bruges – Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen,
- Mémorial national du fort de Breendonck – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonck,
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden-Afrika,
- Musées royaux d'art et d'histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis,
- Musées royaux des beaux-arts de Belgique – Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België,
- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België,
- Office belge de l'économie et de l'agriculture – Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw,
- Office belge du commerce extérieur – Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel,
- Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire – Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de Leden van de Militaire Gemeenschap,
- Office de la naissance et de l'enfance – Dienst voor Borelingen en Kinderen,
- Office de la navigation – Dienst voor de Scheepvaart,
- Office de promotion du tourisme de la Communauté française – Dienst voor de Promotie van het Toerisme van de Franse Gemeenschap,

- Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires – Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen,
- Office de sécurité sociale d'outre-mer – Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid,
- Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers,
- Office national de l'emploi – Rijksdienst voor de Arbeidsvoorziening,
- Office national des débouchés agricoles et horticoles – Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten,
- Office national de sécurité sociale – Rijksdienst voor Sociale Zekerheid,
- Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten,
- Office national des pensions – Rijksdienst voor Pensioenen,
- Office national des vacances annuelles – Rijksdienst voor de Jaarlijkse Vakantie,
- Office national du lait – Nationale Zuiveldienst,
- Office régional bruxellois de l'emploi – Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling,
- Office régional et communautaire de l'emploi et de la formation – Gewestelijke en Gemeenschappelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening en Vorming,
- Office régulateur de la navigation intérieure – Dienst voor Regeling der Binnenvaart,
- Société publique des déchets pour la Région flamande – Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest,
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België,
- Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles – Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Splijtstoffen,
- Palais des beaux-arts – Paleis voor Schone Kunsten,
- Pool des marins de la marine marchande – Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij,
- Port autonome de Charleroi – Autonome Haven van Charleroi,
- Port autonome de Liège – Autonome Haven van Luik,
- Port autonome de Namur – Autonome Haven van Namen,
- Radio et télévision belges de la Communauté française – Belgische Radio en Televisie van de Franse Gemeenschap,
- Régie des bâtiments – Regie der Gebouwen,
- Régie des voies aériennes – Regie der Luchtwegen,
- Régie des postes – Regie der Posterijen,
- Régie des télégraphes et des téléphones – Regie van Telegraaf en Telefoon,
- Conseil économique et social pour la Flandre – Sociaal-economische Raad voor Vlaanderen,
- Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles – Naamloze Vennootschap „Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel”,
- Société du logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées – Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen,
- Société nationale terrienne – Nationale Landmaatschappij,
- Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg,
- Universités relevant de la Communauté flamande – Universiteiten ahangende van de Vlaamse Gemeenschap,
- Universités relevant de la Communauté française – Universiteiten ahangende van de Franse Gemeenschap,
- Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle – Vlaamse Dienst voor Arbeidsvoorziening en Beroepsopleiding,
- Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales – Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Instellingen,
- Société flamande du logement et sociétés agréées – Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen,

- Société régionale wallonne du logement et sociétés agréées – Waalse Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting en erkende maatschappijen,
- Société flamande d'épuration des eaux – Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering,
- Fonds flamand du logement des familles nombreuses – Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen.

Kategorier

- les centres publics d'aide sociale,
- les fabriques d'église.

II. DANMARK

Organ

- Københavns Havn,
- Danmarks Radio,
- TV 2/Danmark,
- TV2 Reklame A/S,
- Danmarks Nationalbank,
- A/S Storebæltsforbindelsen,
- A/S Øresundsforbindelsen (alene tilslutningsanlæg i Danmark),
- Københavns Lufthavn A/S,
- Byfornyelseskabet København,
- Tele Danmark A/S med filialer,
- Fyns Telefon A/S,
- Jydsk Telefon Aktieselskab A/S,
- Københavns Telefon Aktieselskab,
- Tele Sønderjylland A/S,
- Telecom A/S,
- Tele Danmark Mobil A/S.

Kategorier

- De kommunale havne (kommunala hamnar),
- Andre Forvaltningssubjekter (andra förvaltningsenheter).

III. TYSKLAND

1. Kategorier

Offentligtgrättsliga organ, inrättningar och stiftelser inrättade av staten, delstaterna eller lokala myndigheter, i synnerhet följande:

1.1 Organ

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften (vetenskapliga högskolor och studentföreningar med stadgar),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) [yrkesorganisationer (samfund för advokater, skatterådgivare, redovisningsexperter, arkitekter, läkare och farmaceuter)],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) [sammanslutningar av ekonomisk karaktär (jordbrukskammare, närings- och hantverkskammare, handels- och industrikammare, yrkesorganisationer för hantverkare, hantverkskooperativ)],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger) [socialförsäkringar (sjukkasor, olycksfalls- och pensionsförsäkringsinstitutioner)],
- kassenärztliche Vereinigungen (föreningar för läkare som är anslutna till kassan),
- Genossenschaften und Verbände (kooperativa bolag och förbund).

1.2 Inrättningar och stiftelser

Statligt kontrollerade enheter med allmännyttig, ej industriell eller kommersiell verksamhet, i synnerhet följande:

- Rechtsfähige Bundesanstalten (federala byråer med rättskapacitet),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke (organisationer för nationell solidaritet och student- och skolorganisationer),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (kultur-, välgörenhets- och hjälpstiftelser).

2. Privaträttsliga juridiska personer

Statligt kontrollerade enheter med allmännyttig, ej industriell eller kommersiell verksamhet, inbegripet *Kommunale Versorgungsunternehmen* (kommunala myndigheter), i synnerhet följande:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) [hälsa (sjukhus, hälsohem, medicinska forskningsinstitut, laboratorier och destruktionsanläggningar)]
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) [kultur (statliga teatrar, orkestrar, muséer, bibliotek, arkiv, djurparker och botaniska trädgårdar)],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) [sociala frågor (förskolor, daghem, vilohem, fritidshem och ungdomsgårdar, fritidsanläggningar, gemenskapslokaler, kvinnohus, ålderdomshem, hem för bostadslösa)],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) [sport (simhallar, sportanläggningar)],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) [säkerhet (brandkår, räddningstjänst)],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) [folkbildning (omskolningscentra, skolor för vuxenutbildning, fort- och vidareutbildning, folkhögskolor)],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) [vetenskap, forskning och utveckling (stora forskningscentra, vetenskapliga bolag och föreningar, främjande av vetenskap)],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) [renhållning (gatustädning, avfalls- och avloppshantering)],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen, Wohnraumvermittlung) [fastigheter och bostäder (stadsplanering, stadsutveckling, fastighetsbolag, bostadsförmedling)],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) (ekonomi: bolag för främjande av ekonomi),
- Friedhofs- und Bestattungswesen (kyrkogårds- och begravningsväsen),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) [utvecklingsbistånd (finansiering, tekniskt samarbete, utvecklingsbistånd, utbildning)].

IV. GREKLAND

Kategorier

Övriga privaträttsliga juridiska personer vars upphandling av bygg- och anläggningsarbeten är underställd statlig kontroll.

V. SPANIEN

Kategorier

- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (den allmänna sjukförsäkringens förvaltningsenheter och gemensamma institutioner),
- Organismos Autónomos de la Administración del Estado (statsförvaltningens självstyrande organ),
- Organismos Autónomos de las Comunidades Autónomas (de autonoma regionernas självstyrande organ),
- Organismos Autónomos de las Entidades Locales (de lokala myndigheternas självstyrande organ),
- Otras entidades sometidas a la legislación de contratos del Estado español (övriga enheter som omfattas av lagstiftning om den spanska statens upphandling).

VI. FRANKRIKE

Organ

1. Établissements publics nationaux (statliga allmänna skolor):

1.1 inom vetenskap, kultur och yrkesliv:

- Collège de France (högskola i Paris),
- Conservatoire national des arts et métiers (Nationella konservatoriet för hantverk och industri),
- Observatoire de Paris (Observatoriet i Paris);

1.2 inom vetenskap och teknik:

- Centre national de la recherche scientifique (CNRS) (Nationellt centrum för vetenskaplig forskning),
- Institut national de la recherche agronomique (Nationella institutet för lantbruksforskning),
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (Nationella institutet för hälsa och medicinsk forskning),
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM) (Franska vetenskapliga forskningsinstitutet för utvecklingsarbete);

1.3 inom förvaltning:

- Agence nationale pour l'emploi (Nationella arbetsförmedlingen),
- Caisse nationale des allocations familiales (Nationella kassan för barnbidrag),
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (Nationella sjukförsäkringskassan för löntagare),
- Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Nationella ålderdomsförsäkringskassan för löntagare),
- Office national des anciens combattants et victimes de la guerre (Nationella byrån för krigsveteraner och krigsoffer),
- Agences financières de bassins.

Kategorier

1. Établissements publics nationaux (statliga allmänna skolor):

- universitet,
- écoles normales d'instituteurs (lärarhögskolans linje för låg- och mellanstadielärare),

2. Établissements publics régionaux, départementaux ou locaux à caractère administratif (skolor och inrättningar av förvaltningskaraktär på regional, lokal eller departementsnivå):

- collèges (högstadieskolor),
- lycées (gymnasieskolor),
- établissements publics hospitaliers (offentliga sjukhus),
- offices publics d'habitations à loyer modéré (OPHLM) (offentliga byråer som förmedlar bostäder med låg hyra).

3. Groupements de collectivités territoriales (sammanslutningar av regionala och lokala myndigheter):

- syndicats de communes (kommunförbund),
- districts (planeringsenheter),
- communautés urbaines (grupper av stadskommuner med viss gemensam service),
- institutions interdépartementales et interrégionales (institutioner som berör flera olika departement eller regioner).

VII. IRLAND

Organ

- Shannon Free Airport Development Company Ltd,
- Local Government Computer Services Board,
- Local Government Staff Negotiations Board,
- Córas Tráchtála (Irish Export Board),
- Industrial Development Authority,
- Irish Goods Council (Promotion of Irish Goods),
- Córas Beostoic agus Feola (CBF) (Irish Meat Board),
- Bord Fáilte Éireann (Irish Tourism Board),
- Údarás na Gaeltachta (Development Authority for Gaeltacht Regions),
- An Bord Pleanála (Irish Planning Board).

Kategorier

- Third Level Educational Bodies of a Public Character (organ av offentlig karaktär som ansvarar för högskoleundervisningen),
- National Training, Cultural or Research Agencies (nationella organisationer för fortbildning, kultur och forskning),
- Hospital Boards of a Public Character (sjukhusråd av offentlig karaktär),
- National Health & Social Agencies of a Public Character (nationella hälso- och socialförsäkringsorganisationer av offentlig karaktär),
- Central & Regional Fishery Boards (centrala och regionala fiskeriråd).

VIII. ITALIEN

Organ

- Agenzia per la promozione dello sviluppo nel Mezzogiorno.

Kategorier

- Enti portuali e aeroportuali (hamn- och flygplatsenheter),
- Consorzi per le opere idrauliche (konsortier för hydrauliska bygg- och anläggningsarbeten),
- Le università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (statliga universitet, statliga universitetsinstitut, konsortier för universitetens anläggningsarbeten),
- Gli istituti superiori scientifici e culturali, gli osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (vetenskapliga och kulturella högskoleinstitut, astronomiska, astrofysiska, geofysiska och vulkanologiska observatorier),
- Enti di ricerca e sperimentazione (forsknings- och experimentenheter),
- Le istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (offentliga hjälp- och välgörenhetsorgan),
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (enheter som förvaltar obligatoriska sociala trygghets- och hjälpsystem),
- Consorzi di bonifica (renhållningskonsortier),
- Enti di sviluppo o di irrigazione (utvecklings- och konstbevattningsenheter),
- Consorzi per le aree industriali (konsortier för industriområden),
- Comunità montane (samfälligheter i bergsområden),
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (enheter med ansvar för allmännyttiga tjänster),
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (offentliga enheter med ansvar för kultur- och nöjesevenemang, sport-, turist- och fritidsaktiviteter),
- Enti culturali e di promozione artistica (kultur- och konstbefrämjande enheter).

IX. LUXEMBURG

Kategorier

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement (statliga allmänna skolor och inrättningar som står under en regeringsmedlems överinseende),
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes (allmänna skolor och inrättningar som står under kommunernas överinseende),
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 14 février 1900 telle qu'elle a été modifiée par la suite (kommunförbund som upprättades i kraft av lagen av den 14 februari 1900, med sedan dess gjorda ändringar).

X. NEDERLÄNDERNA

Organ

- De Nederlandse Centrale Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) en de daaronder ressorterende organisaties.

Kategorier

- De waterschappen (organ för hydrauliska anläggningsarbeten),
- De instellingen van wetenschappelijk onderwijs vermeld in artikel 8 van de Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985), de academische ziekenhuizen [institutionerna för vetenskaplig fortbildning som nämns i artikel 8 i lagen om vetenskaplig fortbildning (1985) [(Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985)), universitetsklinikerna].

XI. ÖSTERRIKE

- Alla organ underställda budgetkontrollen i Rechnungshof (revisionsdomstolen) som inte har industriell eller kommersiell karaktär.

XII. PORTUGAL

Kategorier

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (allmänna skolor och inrättningar för fortbildning, vetenskaplig forskning och hälsa),
- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (allmänna institut utan industriell eller kommersiell karaktär),
- Fundações públicas (allmänna stiftelser),
- Administrações gerais e juntas autónomas (allmänna förvaltningar och självstyrande råd).

XIII. FINLAND

Organ eller offentliga eller offentligt kontrollerade företag som inte har industriell eller kommersiell karaktär.

XIV. SVERIGE

Alla icke-kommersiella organ vars upphandling står under tillsyn av Nämnden för offentlig upphandling.

XV. FÖRENADE KUNGARIKET

Organ

- Central Blood Laboratories Authority,
- Design Council,
- Health and Safety Executive,
- National Research Development Corporation,
- Public Health Laboratory Services Board,
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service,
- Commission for the New Towns,
- Development Board For Rural Wales,
- English Industrial Estates Corporation,
- National Rivers Authority,
- Northern Ireland Housing Executive,
- Scottish Enterprise,
- Scottish Homes,
- Welsh Development Agency.

Kategorier

- Universities and polytechnics, maintained schools and colleges (universitet och tekniska högskolor, statsunderstödda skolor och högskolor),
- National Museums and Galleries (nationella gallerier och muséer),
- Research Councils (råd med uppgift att befrämja forskning),
- Fire Authorities (myndigheter med uppgift att bekämpa skogsbränder),
- National Health Service Authorities (nationella hälsovårdsmyndigheter),
- Police Authorities (polismyndigheter),
- New Town Development Corporations (statliga bolag för utveckling av nya städer),
- Urban Development Corporations (statliga bolag för stadsutveckling).

BILAGA IV

DE CENTRALA MYNDIGHETERNA

BELGIEN

A. Federala staten

- Services du premier ministre
- Ministère des affaires économiques
- Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement
- Ministère de l'agriculture
- Ministère des classes moyennes
- Ministère des communications et de l'infrastructure
- Ministère de la défense nationale ⁽¹⁾
- Ministère de l'emploi et du travail
- Ministère des finances
- Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
- Ministère de la justice
- Ministère de la santé publique et de l'environnement
- la Poste ⁽²⁾
- la Régie des bâtiments
- le Fonds des routes

B. Den nationella försäkringskassan

- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
- L'Institut national d'assurance maladie-invalidité
- L'Office national des pensions
- La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
- Le Fonds des maladies professionnelles
- L'Office national de l'emploi.

⁽¹⁾ Icke-militärt material.

⁽²⁾ Postverksamhet enligt lag av den 24.12.1993.

DANMARK

1. Folketinget – Rigsrevisionen
2. Statsministeriet
3. Udenrigsministeriet – 2 departementer
4. Arbejdsministeriet – 5 styrelser og institutioner
5. Boligministeriet – 7 styrelser og institutioner
6. Erhvervsministeriet – 7 styrelser og institutioner
7. Finansministeriet – 3 styrelser og institutioner
8. Forskningsministeriet – 1 styrelse
9. Forsvarsministeriet ⁽¹⁾ — adskillige institutioner
10. Indenrigsministeriet – 2 styrelser
11. Justitsministeriet – 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole
12. Kirkeministeriet – 10 stiftsøvrigheder
13. Kulturministeriet – 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere læreanstalter
14. Landbrugs- og fiskeriministeriet – 23 direktorater og institutioner
15. Miljø- og energiministeriet – 6 styrelser og forsøgsanlægget Risø
16. Skatteministeriet – 1 styrelse

17. Socialministeriet – 4 styrelser og institutioner
18. Sundhedsministeriet – adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut
19. Trafikministeriet – 12 styrelser og institutioner
20. Undervisningsministeriet – 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læreanstalter
21. Økonomiministeriet – Danmarks Statistik.

(¹) Icke-militärt material.

FÖRBUNDSREPubLIKEN TYSKLAND

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post und Telekommunikation (¹)
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung (²)
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
18. Bundesministerium für Verkehr

(¹) Utom teleutrustning.

(²) Icke-militärt material.

GREKLAND

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of Education and Religion
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry, Energy and Technology
5. Ministry of Merchant Marine
6. Ministry to the Prime Minister
7. Ministry of the Aegean
8. Ministry of Foreign Affairs
9. Ministry of Justice
10. Ministry of the Interior
11. Ministry of Labour
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment, Planning and Public Works
14. Ministry of Finance
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace

18. Army General Staff
19. Navy General Staff
20. Airforce General Staff
21. Ministry of Agriculture
22. General Secretariat for Press and Information
23. General Secretariat for Youth
24. General State Laboratory
25. General Secretariat for Further Education
26. General Secretariat of Equality
27. General Secretariat for Social Security
28. General Secretariat for Greeks Living Abroad
29. General Secretariat for Industry
30. General Secretariat for Research and Technology
31. General Secretariat for Sports
32. General Secretariat for Public Works
33. National Statistical Service
34. National Welfare Organisation
35. Workers' Housing Organisation
36. National Printing Office
37. Greek Atomic Energy Commission
38. Greek Highway Fund
39. University of Athens
40. University of the Aegean
41. University of Thessaloniki
42. University of Thrace
43. University of Ioannina
44. University of Patras
45. Polytechnic School of Crete
46. Sivitaniidios Technical School
47. University of Macedonia
48. Eginitio Hospital
49. Areteio Hospital
50. National Centre of Public Administration
51. Hellenic Post (EL. TA.)
52. Public Material Management Organisation
53. Farmers' Insurance Organisation
54. School Building Organisation

SPANIEN

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa ⁽¹⁾
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Cultura
14. Ministerio de Comercio y Turismo
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Asuntos Sociales.

(¹) Icke-militärt material.

FRANKRIKE

1. Huvudsakliga inköpsenheter

A. Budget général

- Services du premier ministre
- Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
- Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
- Ministère de la justice
- Ministère de la défense
- Ministère des affaires étrangères
- Ministère de l'éducation nationale
- Ministère de l'économie
- Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur
- Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
- Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministère de la culture et de la francophonie
- Ministère du budget
- Ministère de l'agriculture et de la pêche
- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

B. Budget annexe

On peut notamment signaler:

- Imprimerie nationale

C. Comptes spéciaux du Trésor

On peut notamment signaler:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

2. Nationella offentliga administrativa inrättningar

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications (1)
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Île-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants
- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale — Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITEF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique – Montpellier
- École nationale supérieure agronomique – Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries – Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles – Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'École nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)
- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture – Crogny (Aube)
- École de viticulture et d'oenologie de la Tour-Blanche (Gironde)
- École de viticulture – Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter

- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'éducation populaire (INEP)
- Institut national d'études démographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles – Paris
- Institut national des jeunes sourds – Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds – Chambéry
- Institut national des jeunes sourds – Metz
- Institut national des jeunes sourds – Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)
- Institut national de promotion supérieure agricole
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pédagogique (INRP)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
- Instituts régionaux d'administration
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Musée de l'armée
- Musée Gustave-Moreau
- Musée de la marine
- Musée national J.-J.-Henner
- Musée national de la Légion d'honneur
- Musée de la poste
- Muséum national d'histoire naturelle
- Musée Auguste-Rodin
- Observatoire de Paris
- Office de coopération et d'accueil universitaire
- Office français de protection des réfugiés et apatrides
- Office national des anciens combattants
- Office national de la chasse
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- Office national d'immigration (ONI)
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

- Palais de la découverte
- Parcs nationaux
- Réunion des musées nationaux
- Syndicat des transports parisiens
- Thermes nationaux – Aix-les-Bains
- Universités

3. Övriga nationella offentliga organ

- Union des groupements d'achats publics (UGAP).

(¹) Endast postärenden.

IRLAND

1. Huvudsakliga inköpsenheter

Office of Public Works

2. Övriga enheter

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture, Food and Forestry
- Department of Enterprise and Employment
- Department of Trade and Tourism
- Department of Defence (¹)
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Transport, Energy and Communication.

(¹) Icke-militärt material.

ITALIEN

1. Ministry of the Treasury ⁽¹⁾
2. Ministry of Finance ⁽²⁾
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry for Co-ordination (International Relations and EC Agricultural Policies)
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence ⁽³⁾
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of Foreign Trade
16. Ministry of Posts and Telecommunications ⁽⁴⁾
17. Ministry of the environment
18. Ministry of University and Scientific and Technological Research.

⁽¹⁾ Fungerar som central upphandlande enhet för de flesta av de övriga ministerierna eller enheterna.

⁽²⁾ Ej inbegripet upphandling som görs av tobaks- eller saltmonopolet.

⁽³⁾ Icke-militärt material.

⁽⁴⁾ Endast posttjänster.

LUXEMBURG

1. Ministère d'État: service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: armée ⁽¹⁾ – gendarmerie – police
6. Ministère de la justice: établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics – ponts et chaussées
9. Ministère des communications: centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: commissariat général à la protection des eaux.

⁽¹⁾ Icke-militärt material.

NEDERLÄNDERNA

1. Ministry of General Affairs – Ministerie van Algemene Zaken
 - Advisory Council on Government Policy – Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - National Information Office – Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministry of the Interior – Ministerie van Binnenlandse Zaken
 - Government Personnel Information System Service – Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
 - Redundancy Payment and Benefits Agency – Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen
 - Public Servants Medical Expenses Agency – Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
 - RPD Advisory Service – RPD Advies
 - Central Archives and Interdepartmental Text Processing – CAS/ITW

3. Ministry of Foreign Affairs + Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs – Ministerie van Buitenlandse Zaken + Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministry of Defence – Ministerie van Defensie ⁽¹⁾
 - Directorate of material Royal Netherlands Navy – Directie materieel Koninklijke Marine
 - Directorate of material Royal Netherlands Army – Directie materieel Koninklijke Landmacht
 - Directorate of material Royal Netherlands Air Force – Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Ministry of Economic Affairs – Ministerie van Economische Zaken
 - Economic Investigation Agency – Economische Controledienst
 - Central Plan Bureau – Centraal Planbureau
 - Netherlands Central Bureau of Statistics – Centraal Bureau voor de Statistiek
 - Senter – Senter
 - Industrial Property Office – Bureau voor de Industriële Eigendom
 - Central Licensing Office for Import and Export – Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
 - State Supervision of Mines – Staatstoezicht op de Mijnen
 - Geological Survey of the Netherlands – Rijks Geologische Dienst
6. Ministry of Finance – Ministerie van Financiën
 - State Property Department – Dienst der Domeinen
 - Directorates of the State Tax Department – Directies der Rijksbelastingen
 - State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department – Belastingdienst/FIOD
 - State Tax Department/Computer Centre – Belastingdienst/Automatiseringscentrum
 - State Tax Department/Training – Belastingdienst/Opleidingen
7. Ministry of Justice – Ministerie van Justitie
 - Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the care of Offenders – Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg
 - Child Care and Protection Board – Raden voor de Kinderbescherming in de provincies
 - State Institutions for Child care and Protection – Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies
 - Prisons – Penitentiaire inrichtingen in de provincie
 - State Institutions for Persons Placed under Hospital Order – Rijksinrichtingen voor TBS-verpleging in de provincies
 - Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute – Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinstellingen
 - Legal Aid Department – Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen
 - Central Collection Office for the Courts – Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten
 - Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice – Centraal Justitie Incassobureau
 - National Criminal Investigation Department – Rijksrecherche
 - Forensic Laboratory – Gerechtelijk Laboratorium
 - National Police Services Force – Korps Landelijke Politiediensten
 - District offices of the Immigration and Naturalisation Service – Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst
8. Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries – Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
 - National Forest Service – Staatsbosbeheer
 - Agricultural Research Service – Dienst Landbouwkundig Onderzoek
 - Agricultural Extension Service – Dienst Landbouwvoorlichting
 - Land Development Service – Landinrichtingsdienst
 - National Inspection Service for Animals and Animal Protection – Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees
 - Plant Protection Service – Plantenziektenkundige Dienst
 - General Inspection Service – Algemene Inspectiedienst
 - National Fisheries Research Institute – Rijksinstituut voor Visserijonderzoek
 - Government Institute for Quality Control of Agricultural Products – Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwproducten
 - National Institute for Nature Management – Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
 - Game Fund – Jachtfonds

9. Ministry of Education and Science – Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
 - Royal Library – Koninklijke Bibliotheek
 - Institute for Netherlands History – Instituut voor Nederlandse Geschiedenis
 - Netherlands State Institute for War Documentation – Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
 - Institute for Educational Research – Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs
 - National Institute for Curriculum Development – Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling
10. Ministry of Social Affairs and Employment – Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - Wages Inspection Service – Loontechnische dienst
 - Inspectorate for Social Affairs and Employment – Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - National Social Assistance Consultancies Services – Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid
 - Steam Equipment Supervision Service – Dienst voor het Stoomwezen
 - Conscientious Objectors Employment Department – Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst
 - Directorate for Equal Opportunities – Directie Emancipatie
11. Ministry of Transport, Public Works and Water Management – Ministerie van Verkeer en Waterstaat
 - Directorate-General for Transport – Directoraat-Generaal Vervoer
 - Directorate-General for Public Works and Water Management – Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
 - Directorate-General for Civil Aviation – Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
 - Telecommunications and Post Department – Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
 - Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service – De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst
12. Ministry of Housing, Physical Planning and Environment – Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
 - Directorate-General for Environment Management – Directoraat-Generaal Milieubeheer
 - Directorate-General for Public Housing – Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
 - Government Buildings Agency – Rijksgebouwendienst
 - National Physical Planning Agency – Rijksplanologische Dienst
13. Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs – Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
 - Social and Cultural Planning Office – Sociaal en Cultureel Planbureau
 - Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services – Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
 - Medical Inspectorate of Health Care – Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid
 - Cultural Castle Council – Rijksdienst Kastelenbeheer
 - National Archives Department – Rijksarchiefdienst
 - Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites – Rijksdienst voor de Monumentenzorg
 - National Institute of Public Health and Environmental Protection – Rijksinstituut voor Milieuhygiëne
 - National Archeological Field Survey Commission – Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek
 - Netherlands Office for Fine Arts – Rijksdienst Beeldende Kunst
14. Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs – Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken
15. Higher Colleges of State – Hogere Colleges van Staat
16. Council of State – Raad van State
17. Netherlands Court of Audit – Algemene Rekenkamer
18. National Ombudsman – Nationale Ombudsman.

(¹) Icke militärt material.

ÖSTERRIKE

1. Bundeskanzleramt – Amtswirtschaftsstelle
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz

4. Bundesministerium für Finanzen
 - a) Amtswirtschaftsstelle
 - b) Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
 - c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
5. Bundesministerium für Jugend und Familie – Amtswirtschaftsstelle
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
7. Bundesministerium für Inneres
 - a) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
 - b) EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))
 - c) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
 - d) Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)
 - e) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)
8. Bundesministerium für Justiz – Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung ⁽¹⁾
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales – Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Austro Control GmbH – Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung
21. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
22. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)
23. Bundesministerium für Umwelt – Amtswirtschaftsstelle.

⁽¹⁾ Icke-militärt material.

PORTUGAL

Prime Minister's Office

Legal Centre

Centre for Studies and Training (Local Government)

Government Computer Network Management Centre

National Council for Civil Defence Planning

Permanent Council for Industrial Conciliation

Department for Vocational and Advanced Training

Ministerial Department with special responsibility for Macao

Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors

Institute for Youth

National Administration Institute

Secretariat General, Prime Minister's Office

Secretariat for Administrative Modernization

Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of Home Affairs

Directorate-General for Roads

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Civilian administrations
Customs Police
Republican National Guard
Police
Secretariat General
Technical Secretariat for Electoral Matters
Customs and Immigration Department
Intelligence and Security Department
National Fire Service
Ministry of Agriculture
Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production
Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)
Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)
Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)
Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)
Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)
Regional Directorate for Agriculture (Algarve)
Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)
Viticulture Institute
National Agricultural Research Institute
Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets
Institute for Agricultural Structures and Rural Development
Institute for Protection of Agri-Food Production
Institute for Forests
Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry
Secretariat General
IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing) ⁽¹⁾
INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) ⁽²⁾
Ministry of the Environment and Natural Resources
Directorate-General for Environment
Institute for Environmental Promotion
Institute for the Consumer
Institute for Meteorology
Secretariat General
Institute for Natural Conservancy
Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast
Regional Directorates for Environment and Natural Resources
Water Institute
Ministry of Trade and Tourism
Commission responsible for the Application of Economic Penalties
Directorate-General for Competition and Prices
Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)
Directorate-General for Tourism
Directorate-General for Trade
Tourism Fund
Ministerial Department responsible for Community Affairs
ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)
General Inspectorate for Gambling
National Institute for Training in Tourism
Regional Tourist Boards

Secretariat General
ENATUR (National Tourism Enterprise) — Public enterprise (1)
Ministry of Defence (2)
National Security Authority
National Council for Emergency Civil Planning
Directorate-General for Armaments and Defence Equipments
Directorate-General for Infrastructure
Directorate-General for Personnel
Directorate-General for National Defence Policy
Secretariat General
Office of the Chief of Staff of the Armed Forces (2)
Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces
Commission of Maintenance of NATO Infrastructure
Executive Commission of NATO Infrastructure
Social Works of the Armed Forces
Office of the Chief of Staff, Air Force (2)
Air Force Logistics and Administrative Commando
General Workshop for Aeronautical Equipment
Office of the Chief of Staff, Army (2)
Logistics Department
Directorate for Army Engineering
Directorate for Army Communications
Service Directorate for Fortifications and Army Works
Service Directorate for the Army Physical Education
Service Directorate Responsible for the Army Computer
Service Directorate for Intendancy
Service Directorate for Equipment
Service Directorate for Health
Directorate for Transport
Main Army Hospital
General Workshop of Uniforms and Equipment
General Workshop of Engineering Equipment
Bakery
Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products
Office of the Chief of Staff, Navy (2)
Directorate for Naval Facilities
Directorate-General for Naval Equipment
Directorate for Instruction and Training
Directorate of the Service of Naval Health
The Navy Hospital
Directorate for Supplies
Directorate for Transport
Directorate of the Service of Maintenance
Armed Computer Service
Continent Naval Commando
Açores Naval Commando
Madeira Naval Commando
Commando of Lisbon Naval Station
Army Centre for Physical Education
Administrative Council of Central Navy Administration
Naval War Height Institute

Directorate-General for the Navy
Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers
The Hydrographic Institute
Vasco da Gama Aquarium
The Alfeite Arsenal
Ministry of Education
Secretariat General
Department for Planning and Financial Management
Department for Higher Education
Department for Secondary Education
Department for Basic Education
Department for Educational Resources Management
General Inspectorate of Education
Bureau for the Launching and Coordination of the School Year
Regional Directorate for Education (North)
Regional Directorate for Education (Centre)
Regional Directorate for Education (Lisbon)
Regional Directorate for Education (Alentejo)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Camões Institute
Institute for Innovation in Education António Aurélio da Costa Ferreira
Institute for Sports
Department of European Affairs
Ministry of Education Press
Ministry of Employment and Social Security
National Insurance and Occupational Health Fund
Institute for Development and Inspection of Labour Conditions
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa (³)
National Centre for Pensions
Regional Social Security Centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers' Leisure Time
Secretariat General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa da Misericórdia de Lisboa (³)

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)

Legal Affairs Office

Directorate-General for Public Administration

Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision

Directorate-General for the State Loans Board

Directorate-General for the Customs Service

Directorate-General for Taxation

Directorate-General for State Assets

Directorate-General for the Treasury

Ministerial Department responsible for Economic Studies

Ministerial Department responsible for European Affairs

GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)

General Inspectorate for Finance

Institute for Information Technology

State Loans Board

Secretariat General

SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)

Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)

Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)

Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)

Regional Delegation for Industry and Energy (North)

Directorate-General for Industry

Directorate-General for Energy

Geological and Mining Institute

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production

Ministerial Department responsible for Community Affairs

National Industrial Property Institute

Portuguese Institute for Quality

INETI (National Institute for Industrial Engineering and Technology)

Secretariat General

PEDIP Manager's Department

Legal Affairs Office

Commission for Emergency Industrial Planning

Commission for Emergency Energy Planning

IAPMEI (Institute for Support of Small and Medium-sized Enterprises and Investments)

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies

Social Action and Observation Centres

The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)

Central Registry

Directorate-General for Registers and Other Official Documents

Directorate-General for Computerized Services

Directorate-General for Legal Services

Directorate-General for the Prison Service

Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments

Ministerial Department responsible for European Law

Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law

Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control
São João de Deus Prison Hospital
Corpus Christi Institute
Guarda Institute
Institute for the Rehabilitation of Offenders
São Domingos de Benfica Institute
National Police and Forensic Science Institute
Navarro Paiva Institute
Padre António Oliveira Institute
São Fiel Institute
São José Institute
Vila Fernando Institute
Criminology Institutes
Forensic Medicine Institutes
Criminal Investigation Department
Secretariat General
Social Services
Ministry of Public Works, Transport and Communications
Council for Public and Private Works Markets
Directorate-General for Civil Aviation
Directorate-General for National Buildings and Monuments
Directorate-General for Road and Rail Transport
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
Ministerial Department for Investment Coordination
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
Ministerial Department responsible for the European Communities
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
Independent Executive for Roads
National Civil Engineering Laboratory
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
Secretariat General
Institute for Management and Sales of State Housing
CTT — Post and Telecommunications of Portugal SA (*)
Ministry of Foreign Affairs
Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration
Directorate-General for the European Communities
Directorate-General for Cooperation
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad
Institute for Economic Cooperation
Secretariat General
Ministry of Territorial Planning and Management
Academy of Science
Legal Affairs Office
National Centre for Geographical Data
Regional Coordination Committee (Centre)
Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Coordination Committee (Alentejo)

Regional Coordination Committee (Algarve)
Regional Coordination Committee (North)
Central Planning Department
Ministerial Department for European Issues and External Relations
Directorate-General for Local Government
Directorate-General for Regional Development
Directorate-General for Town and Country Planning
Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project
General Inspectorate for Territorial Administration
National Statistical Institute
António Sérgio Cooperative Institute
Institute for Scientific and Tropical Research
Geographical and Land Register Institute
National Scientific and Technological Research Board
Secretariat General
Ministry of the Sea
Directorate-General for Fishing
Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport
Portuguese Institute for Maritime Exploration
Maritime Administration for North, Centre and South
National Institute for Port Pilotage
Institute for Port Labour
Port Administration of Douro and Leixões
Port Administration of Lisbon
Port Administration of Setúbal and Sesimbra
Port Administration of Sines
Independent Executive for Ports
Infante D. Henrique Nautical School
Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft
Secretariat General
Ministry of Health
Regional Health Administrations
Health Centres
Mental Health Centres
Histocompatibility Centres
Regional Alcoholism Centres
Department for Studies and Health Planning
Health Human Resource Department
Directorate-General for Health
Directorate-General for Health Installations and Equipment
National Institute for Chemistry and Medicament
Supporting Centres for Drug Addicts
Institute for Computer and Financial Management of Health Services
Infirmery Technical Schools
Health Service Technical Colleges
Central Hospitals
District Hospitals
General Inspectorate of Health
National Institute of Emergency Care
Dr Ricardo Jorge National Health Institute
Dr Jacinto de Magalhães Institute of Genetic Medicine

Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology
 Portuguese Blood Institute
 General Practitioners Institutes
 Secretariat General
 Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence
 Social Services, Ministry of Health

(¹) Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

(²) Icke-militärt material.

(³) Authority under joint control of the Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health.

(⁴) Endast posttjänster.

SUOMI/FINLAND

Oikeuskanslerinvirasto	Justitiekanslersämbetet
Kauppa- ja teollisuusministeriö	Handels- och industriministeriet
Kuluttajavirasto	Konsumentverket
Elintarvikevirasto	Livsmedelsverket
Kilpailuvirasto	Konkurrensverket
Kilpailuneuvosto	Konkurrensrådet
Kuluttajavalituslautakunta	Konsumentklagonämnden
Patentti- ja rekisterihallitus	Patent- och registerstyrelsen
Liikenneministeriö	Trafikministeriet
Telehallintokesku	Teleförvaltningscentralen
Maa- ja metsätalousministeriö	
Maanmittauslaitos	Lantmäteriverket
Oikeusministeriö	Justitieministeriet
Tietosuojavaltuutetun toimisto	Dataombudsmannens byrå
Tuomioistuinelaitos	Domstolsväsendet
— Korkein oikeus	— Högsta domstolen
— Korkein hallinto- oikeus	— Högsta förvaltningsdomstolen
— Hovioikeudet	— Hovrätterna
— Käräjäoikeudet	— Tingsrätterna
— Hallinto-oikeudet	— Förvaltningsdomstolarna
— Markkinatuomioistuini	— Marknadsdomstolen
— Työtuomioistuini	— Arbetsdomstolen
— Vakuutus-oikeus	— Försäkringsdomstolen
Vankeinhoitolaitos	Fängvårdsväsendet
Opetusministeriö	Undervisningsministeriet
Opetushallitus	Utbildningsstyrelsen
Valtion elokuvataarkastamo	Statens filmgranskningsbyrå
Puolustusministeriö	Försvarsministeriet
Puolustusvoimat (¹)	Försvarsmakten
Sisäasiainministeriö	Inrikesministeriet
Väestörekisterikeskus	Befolkningsregistercentralen
Keskusrikospoliisi	Centralkriminalpolisen
Liikkuva poliisi	Rörliga polisen
Rajavartiolaitys (¹)	Gränsbevakningsväsendet

Sosiaali- ja terveysministeriö	Social- och hälsovårdsministeriet
Työttömyysturvalautakunta	Arbetslöshetsnämnden
Tarkastuslautakunta	Prövningsnämnden
Läkelaitos	Läkemedelsverket
Terveydenhuollon oikeusturvakeskus	Rättsskyddscentralen för hälsovården
Säteilyturvakeskus	Strålsäkerhetscentralen
Työministeriö	Arbetsministeriet
Valtakunnansovittelijain toimisto	Riksförlikningsmännens byrå
Työneuvosto	Arbetsrådet
Ulkoasiainministeriö	Utrikesministeriet
Valtiovarainministeriö	Finansministeriet
Valtionalouden tarkastusvirasto	Statens revisionsverk
Valtiokonttori	Statskontoret
Valtion työmarkkinalaitos	Statens arbetsverk
Verohallinto	Skatteförvaltningen
Tullihallinto	Tullförvaltningen
Valtion vakuusrahasto	Statens säkerhetsfond
Ympäristöministeriö	Miljöministeriet

(!) Icke-militärt material.

SVERIGE

A	
Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Allmänna advokatbyråerna (28)	Public Law-Service Offices (28)
Allmänna reklamationsnämnden	National Board for Consumer Complaints
Arbetskyddsstyrelsen	National Board of Occupational Safety and Health
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivarverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivscentrum	Centre for Working Life
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arkitekturmuseet	Museum of Architecture
Arkivet för ljud och bild	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)
B	
Barnmiljörådet	National Child Environment Council
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Beredningen för internationell tekniskt-ekonomiskt samarbete	Agency for International Technical and Economic Co-operation

Besvärnämnden för rättshjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biblioteket, Kungl.	Royal Library
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadsdomstolen	Housing Appeal Court
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Housing Board
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottskadennämnden	Criminal Injuries Compensation Board
C	
Centrala försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-Estate Data
D	
Datainspektionen	Data Inspection Board
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration
E	
Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Expertgruppen för forskning om regional utveckling	Expert Group on Regional Studies
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board
F	
Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority
Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute
Folkhälsoinstitutet	National Institute of Public Health
Forskningsrådsnämnden	Council for Planning and Co-ordination of Research
Fortifikationsförvaltningen (1)	Fortifications Administration
Frivårdens behandlingscentral	Probation Treatment Centre
Förlikningsmannaexpedition, statens	National Conciliators' Office
Försvarets civilförvaltning (1)	Civil Administration of the Defence Forces
Försvarets datacenter (1)	Defence Data-Processing Centre
Försvarets forskningsanstalt (1)	National Defence Research Establishment
Försvarets förvaltningsskola (1)	Defence Forces' Administration School
Försvarets materielverk (1)	Defence Material Administration
Försvarets radioanstalt (1)	National Defence Radio Institute
Försvarets sjukvårdsstyrelse (1)	Medical Board of the Defence Forces
Försvärshistoriska musseer, statens (1)	Swedish Museums of Military History
Försvärshögskolan (1)	National Defence College
Försäkringskassorna	Social Insurance Offices
Försäkringsdomstolarna	Social Insurance Courts
Försäkringsöverdomstolen	Supreme Social Insurance Court
G	
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Geotechnical Institute
Glesbygdsmyndigheten	National Rural Area Development Authority

Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning

Graphic Institute and the Graduate School of Communications

H

Handelsflottans kultur- och fritidsråd

Swedish Government Seamen's Service

Handelsflottans pensionsanstalt

Merchant Pensions Institute

Handikappråd, statens

National Council for the Disabled

Haverikommission, statens

Board of Accident Investigation

Hovrätterna (6)

Courts of Appeal (6)

Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet

Council for Research in the Humanities and Social Sciences

Hyresnämnder (12)

Regional Rent Tribunals (12)

Häktena (30)

Remand Prisons (30)

Hälso-och sjukvårdens ansvarsnämnd

Committee on Medical Responsibility

Högsta domstolen

Supreme Court

I

Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar

Register Authority for Floating Charges

Institut för byggnadsforskning, statens

Council for Building Research

Institut för psykosocial miljömedicin, statens

National Institute for Psycho-Social Factors and Health

Institutet för rymdfysik

Swedish Institute of Space Physics

Invandrarverk, statens

Swedish Immigration Board

J

Jordbruksverk, statens

Swedish Board of Agriculture

Justitiekanslern

Office of the Chancellor of Justice

Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen

Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportunities Commission

K

Kabelnämnden/Närradionämnden

Swedish Cable Authority / Swedish Community Radio Authority

Kammarkollegiet

National Judicial Board of Public Lands and Funds

Kammarrätterna (4)

Administrative Courts of Appeal (4)

Kemikalieinspektionen

National Chemicals Inspectorate

Kommerskollegium

National Board of Trade

Koncessionsnämnden för miljö-skydd

National Franchise Board for Environment Protection

Konjunkturinstitutet

National Institute of Economic Research

Konkurrensverket

Swedish Competition Authority

Konstfackskolan

College of Arts, Crafts and Design

Konsthögskolan

College of Fine Arts

Konstmuseer, statens

National Art Museums

Konstnärsnämnden

Arts Grants Committee

Konstråd, statens

National Art Council

Konsumentverket

National Board for Consumer Policies

Krigsarkivet ⁽¹⁾

Armed Forces Archives

Kriminaltekniska laboratorium, statens

National Laboratory of Forensic Science

Kriminalvårdens regionkanslier (7)

Correctional Region Offices (7)

Kriminalvårdsanstalterna (78)

National / Local Institutions (78)

Kriminalvårdsnämnden

National Paroles Board

Kriminalvårdsstyrelsen

National Prison and Probation Administration

Kronofogdemyndigheterna (24)

Enforcement Services (24)

Kulturråd, statens

National Council for Cultural Affairs

Kustbevakningen ⁽¹⁾

Swedish Coast Guard

Kärnkraftinspektion, statens

Nuclear-Power Inspectorate

L

Lantmäteriverk, statens	Central Office of the National Land Survey
Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Lotterinämnden	Gaming Board
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Läns- och distriktsåklagarmyndigheterna	County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority
Länsarbetsnämnderna (24)	County Labour Boards (24)
Länsrätterna (25)	County Administrative Courts (25)
Länsstyrelserna (24)	County Administrative Boards (24)
Löne- och pensionsverk, statens	National Government Employee Salaries and Pensions Board

M

Marknadsdomstolen	Market Court
Maskinprovningar, statens	National Machinery Testing Institute
Medicinska forskningsrådet	Medical Research Council
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Militärhögskolan (!)	Armed Forces Staff and War College
Musiksamlingar, statens	Swedish National Collections of Music

N

Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvetenskapliga forskningsrådet	Natural Science Research Council
Naturvårdsverk, statens	National Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Scandinavian Institute of African Studies
Nordiska hälsovårdshögskolan	Nordic School of Public Health
Nordiska institutet för samhällsplanering	Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning
Nordiska museet, stiftelsen	Nordic Museum
Nordiska rådets svenska delegation	Swedish Delegation of the Nordic Council
Notarienämnden	Recorders Committee
Nämnden för internationella adoptionsfrågor	National Board for Intra-Country Adoptions
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
Nämnden för statens gruvegendom	State Mining Property Commission
Nämnden för statliga förnyelsefonder	National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees
Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet	Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad
Närings- och teknikutvecklingsverket	National Board for Industrial and Technical Development

O

Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination
--	--

P

Patentbesvärsträtten	Court of Patent Appeals
Patent- och registreringsverket	Patents and Registration Office
Person- och adressregisternämnd, statens	Co-ordinated Population and Address Register
Polarforskningssekreteriatet	Swedish Polar Research Secretariat
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens	National Library for Psychology and Education

R

Radionämnden	Broadcasting Commission
Regeringskansliets förvaltningskontor	Central Services Office for the Ministries

Regeringsrätten	Supreme Administrative Court
Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer	Central Board of National Antiquities and National Historical Museums
Riksarkivet	National Archives
Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förvaltningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän, JO	The Parliamentary Ombudsmen
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Riksskatteverket	National Tax Board
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor-General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	National Rescue Services Board
Rättshjälpsnämnden	Regional Legal-aid Commission
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools
Sjöfartsverket	National Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, statens	National Maritime Museums
Skattemyndigheterna (24)	Local Tax Offices (24)
Skogs- och jordbrukets forskningsråd	Swedish Council for Forestry and Agricultural Research
Skogsstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease Control
Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Socialvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Council for Social Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden
Statskontoret	Agency for Administrative Development
Stiftelsen WHO	Collaborating Centre on International Drug Monitoring
Strålskyddsinstitut, statens	National Institute of Radiation Protection
Styrelsen för internationell utveckling, SIDA	Swedish International Development Authority
Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP	Swedish International Enterprise Development
Styrelsen för psykologiskt försvar (1)	National Board of Psychological Defence
Styrelsen för Sverige bilden	Image Sweden
Styrelsen för teknisk ackreditering	Swedish Board for Technical Accreditation
Styrelsen för u-landsforskning, SAREC	Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries
Svenska institutet, stiftelsen	Swedish Institute
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Library of Talking Books and Braille Publications
Teknikvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Research Council for Engineering Sciences
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (97)	District and City Courts (97)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Swedish Board of Customs

U	
Ungdomsråd, statens	State Youth Council
Universitet och högskolor	Universities and University Colleges
Utlänningsnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	National Seed Testing and Certification Institute
V	
Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Veterinärmedicinska anstalt, statens	National Veterinary Institute
Väg- och trafikinstitut, statens	Road and Traffic Research Institute
Värnpliktsverket (¹)	Armed Forces' Enrolment Board
Växsortsnämnd, statens	National Plant Variety Board
Y	
Yrkesinspektionen	Labour Inspectorate
Å	
Åklagarmyndigheterna	Public Prosecution Authorities
Ö	
Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	National Board of Civil Emergency Preparedness

(¹) Icke-militärt material.

FÖRENADE KUNGARIKET

Cabinet Office

Chessington Computer Centre

Civil Service College

Recruitment and Assessment Service

Civil Service Occupational Health Service

Office of Public Services and Science

Parliamentary Counsel Office

The Government Centre on Information Systems (CCTA)

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department for Education

Higher Education Funding Council for England

Department of Employment

Employment Appeals Tribunal

Industrial Tribunals

Office of Manpower Economics

Department of Health

Central Council for Education and Training in Social Work
Dental Practice Board
English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
National Health Service Authorities and Trusts
Prescriptions Pricing Authority
Public Health Laboratory Service Board
United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of National Heritage

British Library
British Museum
Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
Imperial War Museum
Museums and Galleries Commission
National Gallery
National Maritime Museum
National Portrait Gallery
Natural History Museum
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Commission on Historical Monuments of England
Royal Fine Art Commission (England)
Science Museum
Tate Gallery
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection

Department of Social Security

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
Regional Medical Service
Independent Tribunal Service
Disability Living Allowance Advisory Board
Social Security Advisory Co
Social Security Advisory Committee

Department of the Environment

Building Research Establishment Agency
Commons Commissioners
Countryside Commission
Valuation Tribunal
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution
The Buying Agency

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department of Trade and Industry

Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers' Council
Electricity Committees
Gas Consumers' Council
Central Transport Consultative Committees

Monopolies and Mergers Commission
Patent Office
Department of Transport
Coastguard Services
Transport Research Laboratory
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary's Department
Government Communications Headquarters
Home Office
Boundary Commission for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees
House of Commons
House of Lords
Inland Revenue, Board of
Intervention Board for Agricultural Produce
Lord Chancellor's Department
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeals Tribunals
Public Trustee Office
Office of the Social Security Commissioners
Supreme Court Group (England and Wales)
Court of Appeal — Criminal
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Transport Tribunal
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew
Ministry of Defence ⁽¹⁾
Meteorological Office
Procurement Executive
National Audit Office
National Investment Loans Office
Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
Crown Courts
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals
Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service
Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
Service Commissioners
Ordnance Survey
Overseas Development Administration
Natural Resources Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator
Fiscal Service
Scotland, Department of the Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
Accountant of Court's Office
Court of Justiciary
Court of Session
Lands Tribunal for Scotland
Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Scottish Law Commission
Sheriff Courts

Social Security Commissioners' Office

The Scottish Office

Central Services

Agriculture and Fisheries Department

Crofters Commission

Red Deer Commission

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Industry Department

Education Department

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Scottish Higher Education Funding Council

Environment Department

Rent Assessment Panel and Committees

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Royal Fine Art Commission for Scotland

Home and Health Departments

HM Inspectorate of Constabulary

Local Health Councils

National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland

Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Scottish Council for Postgraduate Medical Education

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Fire Service Training School

Scottish Health Service Authorities and Trusts

Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office (HMSO)

HM Treasury

Forward

Welsh Office

Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales

Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Local Government Boundary Commission for Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh Higher Education Funding Council

Welsh National Health Service Authorities and Trusts

Welsh Rent Assessment Panels.

BILAGA V

FÖRTECKNING ÖVER VAROR ENLIGT ARTIKEL 8.1 I FRÅGA OM OFFENTLIGA UPPHANDLINGSKON-
TRAKT FRÅN MYNDIGHETER PÅ FÖRSVARsomRÅDET ⁽¹⁾

- Kapitel 25: Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement
- Kapitel 26: Malm, slagg och aska
- Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer
- utom:*
- ex 27.10: särskilda motorbränslen (gäller inte Österrike)
- värmeolja och motorbränslen (gäller endast Österrike):
- Kapitel 28: Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jord-
artsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper
- utom:*
- ex 28.09: sprängämnen
- ex 28.13: sprängämnen
- ex 28.14: tårgas
- ex 28.28: sprängämnen
- ex 28.32: sprängämnen
- ex 28.39: sprängämnen
- ex 28.50: giftiga ämnen
- ex 28.51: giftiga ämnen
- ex 28.54: sprängämnen
- Kapitel 29: Organiska kemikalier
- utom:*
- ex 29.03: sprängämnen
- ex 29.04: sprängämnen
- ex 29.07: sprängämnen
- ex 29.08: sprängämnen
- ex 29.11: sprängämnen
- ex 29.12: sprängämnen
- ex 29.13: giftiga ämnen
- ex 29.14: giftiga ämnen
- ex 29.15: giftiga ämnen
- ex 29.21: giftiga ämnen
- ex 29.22: giftiga ämnen
- ex 29.23: giftiga ämnen
- ex 29.26: sprängämnen
- ex 29.27: giftiga ämnen
- ex 29.29: sprängämnen

⁽¹⁾ Detta är den förteckning som återfinns i bilaga I punkt 3 i det avtal om offentlig upphandling som ingicks inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994).

- Kapitel 30: Farmaceutiska produkter
- Kapitel 31: Gödselmedel
- Kapitel 32: Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tättnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch
- Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel
- Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips
- Kapitel 35: Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer
- Kapitel 36: Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter (gäller endast Österrike och Sverige)
utom (gäller endast Österrike):
ex 36.01: krut
ex 36.02: beredda sprängämnen, andra än krut
ex 36.04: tändmedel
ex 36.08: sprängämnen
- Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk
- Kapitel 38: Diverse kemiska produkter
utom:
ex 38.19: giftiga ämnen (gäller inte Sverige)
- Kapitel 39: Plaster och plastvaror
utom:
ex 39.03: sprängämnen (gäller inte Sverige)
- Kapitel 40: Gummi och gummivaror
utom:
ex 40.11: bildäck (gäller inte Sverige)
- Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn samt läder (gäller inte Österrike)
- Kapitel 42: Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar (gäller inte Österrike)
- Kapitel 43: Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material
- Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol (gäller inte Österrike)
- Kapitel 45: Kork och varor av kork
- Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten
- Kapitel 47: Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; avfall och förbrukade varor av papper eller papp
- Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp (gäller inte Österrike)
- Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin (gäller inte Österrike)

- Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader
utom (gäller endast Österrike):
ex 65.05: militärhuvudbonader
- Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar
- Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår
- Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material
- Kapitel 69: Keramiska produkter
- Kapitel 70: Glas och glasvaror
- Kapitel 71: Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; bijouterivaror
- Kapitel 72: Mynt (gäller endast Österrike och Sverige)
- Kapitel 73: Gjutjärn, järn och stål
- Kapitel 74: Koppar
- Kapitel 75: Nickel
- Kapitel 76: Aluminium
- Kapitel 77: Magnesium och beryllium
- Kapitel 78: Bly
- Kapitel 79: Zink
- Kapitel 80: Tenn
- Kapitel 81: Andra oädla metaller
- Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall
utom:
ex 82.05: verktyg (*utom* Österrike)
ex 82.07: verktyg, delar
ex 82.08: handverktyg (gäller endast Österrike)
- Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall
- Kapitel 84: Ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap
utom:
ex 84.06: motorer
ex 84.08: övriga motorer
ex 84.45: maskiner
ex 84.53: datorer (gäller inte Österrike)
ex 84.55: delar av datorer under rubrik nr 84.53 (gäller inte Österrike och Sverige)
ex 84.59: kärnreaktorer (gäller inte Österrike och Sverige)

- Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, delar till sådana varor
utom:
ex 85.03: batterier (gäller endast Österrike)
ex 85.13: teleutrustning
ex 85.15: transmissionsapparater
- Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag
utom:
ex 86.02: pansarlok, elektriska
ex 86.03: övriga pansarlok
ex 86.05: pansarvagnar
ex 86.06: underhålls- och servicevagnar
ex 86.07: vagnar
- Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel samt delar och tillbehör till fordon
utom:
ex 87.08: stridsvagnar och andra bepansrade fordon
ex 87.01: traktorer
ex 87.02: militära fordon
ex 87.03: bärgningsbilar
ex 87.09: motorcyklar
ex 87.14: släpfordon
- Kapitel 88: Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana (gäller endast Österrike)
- Kapitel 89: Fartyg och annan flytande materiel
utom:
ex 89.01: krigsfartyg (gäller endast Österrike):
ex 89.01A: krigsfartyg (gäller inte Österrike):
ex 89.03: flytande materiel (gäller endast Österrike)
- Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater
utom:
ex 90.05: kikare
ex 90.13: diverse instrument, laser
ex 90.14: avståndsmätare
ex 90.28: elektriska och elektroniska mätinstrument
ex 90.11: mikroskop (gäller inte Österrike och Sverige)
ex 90.17: medicinska instrument (gäller inte Österrike och Sverige)
ex 90.18: redskap för sjukgymnastik (gäller inte Österrike och Sverige)
ex 90.19: ortopediska redskap (gäller inte Österrike och Sverige)
ex 90.20: röntgenapparater (gäller inte Österrike och Sverige)

Kapitel 91:	Ur och delar till ur
Kapitel 92:	Musikinstrument; apparater för inspelning och återgivning av ljud, apparater för inspelning och återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater
Kapitel 94:	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar <i>utom:</i> ex 94.01A: flygplanssäten (gäller inte Österrike)
Kapitel 95:	Varor och produkter av utskärnings- eller pressmaterial
Kapitel 96:	Borstar, penslar, kvastar, dammvippor och säll
Kapitel 97:	Leksaker, spel och sportartiklar (gäller endast Österrike och Sverige)
Kapitel 98:	Diverse artiklar

BILAGA VI

DEFINITION AV VISSA TEKNISKA SPECIFIKATIONER

I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelse som här anges:

- a) *teknisk specifikation*, i samband med varu- och tjänstekontrakt: En specifikation som framgår av ett dokument med angivelser av kraven på en vara, såsom nivån för kvalitet, prestanda, säkerhet eller dimensioner inklusive kraven på varor med avseende på varubeteckning, terminologi, symboler, tester och testmetoder, emballage, märkning och etikettering samt förfarandena vid bedömning av överensstämmelse.
 - b) *teknisk specifikation*, i samband med byggtreprenadkontrakt: Samtliga tekniska krav som särskilt framgår av kontraktshandlingarnas angivelser av krav på arbete, material, produkt eller vara och som möjliggör en sådan beskrivning därav att arbetet, produkten eller varan uppfyller de av den upphandlande myndigheten avsedda ändamålen. De tekniska kraven skall omfatta nivån för kvalitet, prestanda, säkerhet, dimensioner inklusive förfarandena vid bedömning av överensstämmelse, terminologi, symboler, tester och testmetoder, emballage, märkning och etikettering. De skall också omfatta regler med avseende på utformning och kostnadsberäkning, test, inspektion och godkännande av arbeten, metoder eller konstruktionsteknik, liksom för alla andra tekniska villkor som de upphandlande myndigheterna kan föreskriva med hänvisning till allmänna eller särskilda bestämmelser rörande avslutade arbeten och de material eller delar som dessa arbeten medför.
2. *standard*: en teknisk specifikation som godkänts av ett erkänt standardiseringsorgan för återkommande och kontinuerlig tillämpning, men som inte är tvingande och som omfattas av någon av följande kategorier:
 - internationell standard: standard som fastställt av ett internationellt standardiseringsorgan och som är allmänt tillgänglig
 - europeisk standard: standard som fastställts av ett europeiskt standardiseringsorgan och som är allmänt tillgänglig
 - nationell standard: standard som fastställts av ett nationellt standardiseringsorgan och som är allmänt tillgänglig
3. *europeiskt tekniskt godkännande*: positivt tekniskt utlåtande om användningen av en produkt, grundat på hur den uppfyller väsentliga krav för byggnadsarbeten, genom sina egenskaper och angivna villkor för tillämpning och användning. Det europeiska godkännandet skall meddelas av ett särskilt organ utsett av medlemsstaten.
4. *gemensam teknisk specifikation*: en teknisk specifikation som upprättats enligt ett förfarande som har erkänts av medlemsstaterna i syfte att åstadkomma enhetlig tillämpning i alla medlemsstaterna och som har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.
5. *tekniskt underlag*: en produkt som tagits fram av ett europeiskt standardiseringsorgan, vid sidan av den officiella standarden, enligt förfaranden som anpassats till utvecklingen av marknads behov.

BILAGA VII A

Information som skall finnas i meddelanden om offentlig upphandling**Förhandsinformation**

1. Den upphandlande myndighetens namn, adress, e-postadress och faxnummer samt, i tillämpliga fall, motsvarande uppgifter för den enhet som kan lämna ytterligare information.
2. Slag och mängd eller värde avseende de produkter som skall levereras, referensnummer enligt nomenklaturen, planerad total upphandling i var och en av tjänstekategorierna enligt bilaga I A, slag och omfattning av byggentreprenaden, plats för utförande; om entreprenaden är uppdelad i flera delar, väsentliga särdrag för de olika delarna i förhållande till entreprenaden; om möjligt en uppskattning av kostnadsramen för arbetet.
3. Preliminärt datum när förfarandet för tilldelning av kontraktet eller kontrakten skall inledas, inom varje kategori när det gäller upphandling av tjänster.
4. I tillämpliga fall, angivande av om det rör sig om ett ramavtal.
5. I tillämpliga fall, övriga upplysningar.
6. Datum då meddelandet avsänts.
7. Angivande av om upphandlingen omfattas av avtalet (GPA).

Meddelanden om upphandling

Öppna, selektiva och förhandlade förfaranden:

1. Den upphandlande myndighetens namn, adress, e-postadress och faxnummer.
2. a) Det valda upphandlingsförfarandet.
 - b) I tillämpliga fall, skäl till det påskyndade förfarandet (i fråga om selektiva och förhandlade förfaranden).
 - c) I tillämpliga fall, angivande av om det rör sig om ett ramavtal.
3. Typ av upphandling.
4. Plats för leverans av varorna, tjänsterna eller utförande/genomförande av arbetet.
5. a) För varukontrakt:
 - Slag av de varor som skall levereras med särskilt angivande av om anbuden infordras med avseende på köp, leasing, hyra, hyrköp eller en kombination av dessa, referensnummer enligt nomenklaturen. Mängd av de varor som skall levereras med särskilt angivande av option på fortsatt upphandling och, om möjligt, en uppskattning av tidpunkten för utnyttjande av optionen. I samband med tidsbegränsade kontrakt eller kontrakt som kan förnyas inom en given tid anges även, om möjligt, tidsplanen för senare varuupphandlingar.
- b) För tjänstekontrakt:
 - Tjänstekategori och benämning. Referensnummer enligt nomenklaturen. Omfattning av de tjänster som skall levereras. Ange särskilt option på fortsatt upphandling och, om möjligt, en uppskattning av tidpunkten för utnyttjande av optionen. I samband med kontrakt som kan förnyas inom en given tid anges även, om möjligt, tidsplanen för senare tjänsteupphandling.
 - Angivande av om utförandet av tjänsten enligt lagar eller författningar är förbehållet en viss yrkesgrupp.

- Hänvisning till lag eller författning.
 - Uppgift om juridiska personer skall ange namn och yrkeskvalifikationer på den personal som är ansvarig för utförandet av tjänsten.
- c) För byggentreprenadkontrakt:
- Slag och omfattning av det arbete som skall utföras och allmän beskrivning av entreprenaden. Ange särskilt option på fortsatt upphandling och, om möjligt, en uppskattning av tidpunkten för utnyttjande av optionen.
 - Om entreprenaden eller kontraktet är uppdelat i flera delar skall storleksordningen på de olika delarna anges.
 - Uppgifter om syftet med entreprenaden eller kontraktet när det senare även innebär projektering.
6. Om kontrakten är uppdelade i flera delar skall det anges om marknadsaktörerna kan lämna anbud på en, flera och/eller alla delar.
7. Sista datum för slutförande av varu-/tjänsteleveranserna/byggentreprenaden eller varu-/tjänste-/byggentreprenadkontraktets varaktighet och, så långt det är möjligt, sista datum för påbörjande eller genomförande av varuleveransen, tillhandahållandet av tjänsterna eller, så långt det är möjligt, sista datum för påbörjande av byggentreprenaden.
8. För ramavtal: planerat antal deltagande marknadsaktörer, planerad löptid och, i tillämpliga fall, angivande av skälen till en löptid som sträcker sig över mer än tre år, det totala uppskattade värdet för varorna/tjänsterna/byggentreprenaden för ramavtalets hela löptid samt värde och frekvens avseende de kontrakt som kommer att tilldelas.
9. I förekommande fall, förbud mot alternativa anbud.
10. I förekommande fall, särskilda villkor för kontraktets genomförande.
11. Öppna förfaranden:
- a) Namn och adress till den avdelning från vilken kontraktshandlingar och specifikationer kan beställas.
 - b) I förekommande fall, sista datum för sådan beställning.
 - c) I förekommande fall, belopp och betalningsvillkor för sådana dokument.
12. a) Sista datum för mottagande av anbud (öppna förfaranden).
- b) Sista datum för mottagande av begäran om deltagande (selektiva och förhandlade förfaranden).
 - c) Adress till vilken dessa skall skickas.
 - d) Det eller de språk som dessa skall vara avfattade på.
13. Öppna förfaranden:
- a) Personer som får närvara vid öppnandet av anbuderna.
 - b) Datum, tid och plats för öppnandet.
14. I förekommande fall, säkerheter och garantier som begärs.
15. Huvudsakliga villkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de texter som innehåller villkoren.
16. I tillämpliga fall, den rättsliga form som en grupp marknadsaktörer som tilldelas kontrakt skall anta.
17. Uppgifter om marknadsaktörens personliga ställning samt de uppgifter och handlingar som krävs för bedömningen av de ekonomiska och tekniska minimikrav som vederbörande skall uppfylla. Niveau(x) spécifique(s) de capacités éventuellement exigé(s).
18. Minsta antal och, i tillämpliga fall, största antal anbudssökande som den upphandlande myndigheten avser att uppmana till anbudsgivning (selektiva och förhandlade förfaranden).
19. Den tid anbudsgivaren skall vara bunden av sitt anbud (öppna förfaranden).
20. I förekommande fall, namn och adress till marknadsaktörer som den upphandlande myndigheten redan utsett (förhandlade förfaranden).

21. Kriterier för tilldelning av kontrakt. De kriterier som utgör det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet och deras inbördes viktning i samband med selektiva och förhandlande förfaranden. Vid öppna förfaranden skall de senare kriterierna och deras inbördes viktning anges om de inte framgår av kontraktshandlingarna.
22. Datum för offentliggörande av förhandsinformation i enlighet med de tekniska specifikationer för offentliggörande som anges i bilaga VIII eller uppgift om att sådant offentliggörande inte skall äga rum.
23. Datum då meddelandet avsänts.
24. Angivande av om kontraktet omfattas av avtalet (GPA) eller ej.

Meddelande om tilldelning av kontrakt

1. Den upphandlande myndighetens namn och adress.
2. Det valda upphandlingsförfarandet. Vid förhandlat förfarande utan föregående offentliggörande av meddelande, motivering (artikel 28).
3. För varukontrakt: slag och mängd av de produkter som levererats, i förekommande fall, per leverantör; referensnummer enligt nomenklaturen.

För tjänstekontrakt: tjänstekategori och benämning; referensnummer enligt nomenklaturen; omfattning upphandlade tjänster.

För byggentreprenadkontrakt: slag och omfattning av de tjänster som skall tillhandahållas och en allmän beskrivning av entreprenaden.
4. Datum för tilldelning av kontrakt.
5. Kriterier för tilldelning av kontrakt.
6. Antal mottagna anbud.
7. Namn och adress till den eller dem som tilldelar kontrakt.
8. Erlagt pris (maximum/minimum) eller prisklass.
9. Det/de tilldelade kontraktens värde eller högsta och lägsta anbud som har beaktats vid tilldelningen av kontraktet.
10. Värde och omfattning av den del av kontraktet som eventuellt kan bli utlagt på tredje man.
11. Datum för offentliggörande av meddelandet i enlighet med de tekniska specifikationer för offentliggörande som återfinns i bilaga VIII.
12. Datum då meddelandet avsänts.

BILAGA VII B

Information som skall finnas i meddelanden om formgivningstävlingar om tjänstekontrakt

Meddelanden om formgivningstävlingar

1. Namn, postadress, e-postadress, faxnummer till den upphandlande myndigheten och till den avdelning från vilken relevanta handlingar kan erhållas.
2. Projektbeskrivning.
3. Typ av formgivningstävling: öppen eller selektiv.
4. För öppen formgivningstävling: slutdatum för mottagande av bidrag.
5. För selektiv formgivningstävling:
 - a) planerat antal deltagare;
 - b) i tillämpliga fall, namn på redan utvalda deltagare,

- c) kriterier för att välja ut deltagare,
- d) slutdatum för mottagande av begäran om deltagande.
- 6. I tillämpliga fall, uppgift om när deltagande är förbehållet en viss yrkeskategori.
- 7. Kriterier för bedömning av bidragen.
- 8. I tillämpliga fall, namn på utvalda juryledamöter.
- 9. Uppgift om jurybeslut är bindande för den upphandlande myndigheten.
- 10. I tillämpliga fall, antal och värde av de priser som delas ut.
- 11. I tillämpliga fall, uppgifter angående ersättning till samtliga deltagare.
- 12. Uppgift om prisvinnarna är berättigade att tilldelas eventuella följdkontrakt.
- 13. Datum för avsändande av meddelandet.

Meddelande om resultaten av en formgivningstävling

- 1. Den upphandlande myndighetens namn, postadress, e-postadress och faxnummer.
- 2. Projektbeskrivning.
- 3. Totalt antal deltagare.
- 4. Antal utländska deltagare.
- 5. Vinnare av formgivningstävlingen.
- 6. I förekommande fall, priset/priserna.
- 7. Hänvisning till meddelandet om formgivningstävling.
- 8. Datum för avsändande av meddelandet.

BILAGA VII C

Information som skall finnas i meddelanden om koncessioner som avser byggtreprenader

- 1. Den upphandlande myndighetens namn, adress, e-postadress och faxnummer.
- 2. a) Plats för utförande.
 - b) Föremål för koncessionen; slag och omfattning av de tjänster som skall utföras.
- 3. a) Sista datum för mottagande av anbud.
 - b) Adress till vilken dessa skall skickas.
 - c) Det eller de språk som anbuden skall vara avfattade på.
- 4. Personliga, tekniska och finansiella villkor som måste uppfyllas av de sökande.
- 5. Kriterier för tilldelning av kontrakt.
- 6. I förekommande fall, minsta andel av de kontrakterade arbetena som tilldelas tredje man.
- 7. Datum då meddelandet avsänts.

BILAGA VII D

Information som skall finnas i meddelanden om byggtreprenadkontrakt som ingåtts av koncessionshavaren

1. a) Plats för utförande.
 - b) Slag och omfattning av de tjänster som skall tillhandahållas och en allmän beskrivning av entreprenaden.
2. Eventuell tidsfrist för arbetets slutförande.
3. Namn och adress till det organ från vilket kontraktshandlingar och kringdokument kan beställas.
4. a) Sista datum för mottagande av begäran om deltagande och/eller mottagande av anbud.
 - b) Adress till vilken dessa skall skickas.
 - c) Det eller de språk som de skall vara avfattade på.
5. I förekommande fall, säkerheter och garantier som begärs.
6. Ekonomiska och tekniska krav som entreprenören skall uppfylla.
7. Kriterier för tilldelning av kontrakt.
8. Datum då meddelandet avsänts.

BILAGA VIII

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR OFFENTLIGGÖRANDE

1. Offentliggörande av meddelanden
 - a) När det enligt detta direktiv föreskrivs att upphandlande myndigheter skall offentliggöra viss information skall dessa uppgifter översändas i det format som krävs av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer både med avseende på de medel för elektronisk överföring som avses i punkt 3 och på andra sätt.
 - b) Vid påskyndat förfarande enligt artikel 34.9 skall meddelandet skickas antingen per fax eller med medel för elektronisk överföring i enlighet med punkt 3.
 - c) De meddelanden som avses i artiklarna 31, 56, 63 och 69 skall offentliggöras via Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer.

De upphandlande myndigheterna kan därutöver offentliggöra denna information på Internet i form av en "upphandlarprofil" enligt punkt 2 b.
 - d) Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer skall till den upphandlande myndigheten sända en bekräftelse på att de uppgifter som översänts har offentliggjorts med angivande av datum för offentliggörandet. Denna bekräftelse tjänar som bevis på offentliggörandet.
2. Offentliggörande av kompletterande upplysningar
 - a) De upphandlande myndigheterna uppmanas att offentliggöra samtliga kontraktshandlingar på Internet. De upphandlande myndigheter som tillhandahåller kontraktshandlingarna på detta sätt skall då i meddelandet om upphandling enligt artiklarna 31.2 och 56.1 samt artiklarna 63 och 69 ange den webbadress där dessa handlingar finns.
 - b) De upphandlande myndigheterna uppmanas att offentliggöra sin "upphandlarprofil" på Internet. Denna profil kan innehålla uppgifter om pågående upphandlingar, planerade inköp, tecknade kontrakt, annullerade förfaranden samt all annan information av allmänt intresse, såsom kontaktpersoner, telefon- och faxnummer, post- och e-postadress.
3. Överföring på elektronisk väg

Överföringarna på elektronisk väg skall stämma överens med anvisningarna på följande webbplats:
"http://simap.eu.int".

BILAGA IX

REGISTER

BILAGA IX A

För varukontrakt

Yrkes- och handelsregistren samt försäkringar och motsvarande intyg:

- Belgien: *Registre du commerce* — *Handelsregister*,
- Danmark: *Aktieselskabsregistret*, *Foreningsregistret* och *Handelsregistret*;
- Tyskland: *Handelsregister* och *Handwerksrolle*,
- Grekland: Βιοτεχνικό ή Βιομηχανικό ή Εμπορικό Επιμελητήριο,
- Spanien: *Registro Mercantil* eller, för enskilda som inte är inskrivna, ett intyg att vederbörande under ed har försäkrat att han utövar yrket ifråga,
- Frankrike: *Registre du commerce* och *Répertoire des métiers*,
- Italien: *Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato* och *Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato*,
- Luxemburg: *Registre aux firmes* och *Rôle de la chambre des métiers*,
- Nederländerna: *Handelsregister*,
- Österrike: *Firmenbuch*, *Gewerberegister*, *Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern*,
- Portugal: *Registro Nacional das Pessoas Colectivas*,
- Finland: *kaupparekisteri* — *handelsregistret*,
- Sverige: *Aktiebolags-*, *handels-* eller *föreningsregistren*,
- Förenade kungariket och Irland: leverantören kan åläggas att visa upp ett intyg från *Registrar of Companies* eller från *Registrar of Friendly Societies* med uppgift om att leverantörens rörelse är *incorporated* eller *registered*, eller, om detta inte är fallet, att visa upp ett intyg om att vederbörande under ed har försäkrat att han utövar yrket i det land där han är etablerad, på en viss plats och under angiven firma.

BILAGA IX B

För tjänstekontrakt

Yrkes- och handelsregistren samt försäkringar och motsvarande intyg:

- Belgien: *Registre du commerce* – *Handelsregister* och *Ordres professionnels* – *Beroepsorden*,
- Danmark: *Erhvervs- og Selskabstyrelsen*,
- Tyskland: *Handelsregister*, *Handwerksrolle* och *Vereinsregister*,
- Grekland: tjänstleverantören kan åläggas att förete ett intyg om att vederbörande under ed inför en notarie försäkrat att han utövar yrket ifråga; i fall som omfattas av gällande nationell lagstiftning, för tillhandahållandet av sådana undersökningar som avses i bilaga I A, yrkesregistret *ητρώο Μελετητών* och *Μητρώο Γραφείων Μελετών*,
- Spanien: *Registro central de empresas consultoras y de servicios del ministerio de Economía y Hacienda*,
- Frankrike: *Registre du commerce* och *Répertoire des métiers*,
- Italien: *Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato*, *Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato* eller *Consiglio nazionale degli ordini professionali*,
- Luxemburg: *Registre aux firmes* och *Rôle de la chambre des métiers*,
- Nederländerna: *Handelsregister*,
- Österrike: *Firmenbuch*, *Gewerberegister*, *Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern*,
- Portugal: *Registro Nacional das Pessoas Colectivas*,
- Finland: *kaupparekisteri* — *handelsregistret*,
- Sverige: *Aktiebolags-*, *handels-* eller *föreningsregistren*,

- Förenade kungariket och Irland: tjänsteleverantören kan åläggas att förete ett intyg från *Registrar of Companies* eller från *Registrar of Friendly Societies* eller, om detta inte finns, att förete ett intyg om att vederbörande under ed har försäkrat att han utövar yrket i det land där han är etablerad, på en viss plats och under angiven firma.

BILAGA IX C

För byggentreprenadkontrakt

Yrkesregistren samt försäkringar och motsvarande intyg för varje medlemsstat:

- Belgien: *Registre du Commerce — Handelsregister*,
- Danmark: *Handelsregistret, Aktieselskabsregistret och Erhvervsregistret*,
- Tyskland: *Handelsregister och Handwerksrolle*,
- Grekland: *Registret för avtalsslutande företag (Μητρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων ΜΕΕΠ)* under ministeriet för miljö, markplanering och anläggningsarbeten (*ΠΕΧΩΔΕ*),
- Spanien: *Registro Oficial de Contratistas del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo*,
- Frankrike: *Registre du commerce och Répertoire des métiers*,
- Italien: *Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato*,
- Luxemburg: *Registre aux firmes och Rôle de la chambre des métiers*,
- Nederländerna: *Handelsregister*,
- Österrike: *Firmenbuch, Gewereregister, Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern*,
- Portugal: *Comissão de Alvarás de Empresas de Obras Públicas e Particulares (CAEOPP)*,
- Finland: *kaupparekisteri — handelsregistret*,
- Sverige: *Aktiebolags -, handels eller föreningsregistren*,
- Förenade kungariket och Irland: entreprenören kan åläggas att förete ett intyg från *Registrar of Companies* eller från *Registrar of Friendly Societies* eller, i avsaknad av detta, ett intyg om att vederbörande under ed har försäkrat att han utövar yrket i det land där han är etablerad, på en viss plats och under angiven firma.

BILAGA X

TIDSFRISTER FÖR INFÖRLIVANDE

(artikel 80)

Direktiv	Tidsfrister för införlivande
92/50/EEG (EGT L 209, 24.7.1992)	1.7.1993
Österrike, Finland, Sverige ⁽¹⁾	1.1.1995
93/36/EEG (EGT L 199, 9.8.1993)	13.6.1994
Österrike, Finland, Sverige ⁽¹⁾	1.1.1995
93/37/EEG (EGT L 199, 9.8.1993)	
kodifiering av direktiven:	
— 71/305/EEG (EGT L 185, 16.8.1971)	
— EG-6	30.7.1972
— DK, IRL, UK	1.1.1973
— Grekland	1.1.1981
— Spanien, Portugal	1.1.1986
— Österrike, Finland, Sverige ⁽¹⁾	1.1.1995
— 89/440/EEG (EGT L 210, 21.7.1989)	
— EG-9	19.7.1990
— Grekland, Spanien, Portugal	1.3.1992
— Österrike, Finland, Sverige ⁽¹⁾	1.1.1995
97/52/EG (EGT L 328, 28.11.1997)	13.10.1998

⁽¹⁾ EES: 1.1.1994.

BILAGA XI

JÄMFÖRELSETABELL ⁽¹⁾

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 1.1	Artikel 1 första raden anpassad	Artikel 1 första raden anpassad	Artikel 1 första raden anpassad		
Artikel 1.2 första stycket	–	Artikel 1 a	–		Ändrad
Artikel 1.2 andra stycket	Artikel 1 a	–	–		Ändrad
Artikel 1.2	–	–	Artikel 1 a och c		Ändrad
Artikel 1.3 första stycket	–	Artikel 1 a sista meningen anpassad	–		
Artikel 1.3 tredje stycket	Artikel 2	–			
Artikel 1.3 tredje stycket c	Skäl 16 anpassat	–	–		
Artikel 1.4 första stycket	Artikel 1 c första meningen anpassad	–	–		
Artikel 1.4 andra stycket	–	–	–		Ny
Artikel 1.4 tredje stycket	Artikel 1 c andra meningen	Artikel 1 c	Artikel 1 h anpassad		Ändrad
Artikel 1.5	Artikel 1 b anpassad	Artikel 1 b anpassad	Artikel 1 b anpassad		
Artikel 1.6	Artikel 1 d, e och f anpassad	Artikel 1 d, e och f anpassad	Artikel 1 e, f och g anpassad		
Artikel 1.7	–	–	–		Ny
Artikel 1.8	–	–	–		Ny
Artikel 1.9	Artikel 1 g	–	–		
Artikel 1.10	–	–	Artikel 1 d		
Artikel 1.11	–	–	–		Ny
Artikel 1.12	–	–	–		Ny

(1) "Anpassad" betyder en ny skrivning utan ändring av de upphävda direktivens räckvidd. När räckvidden i de upphävda direktivens bestämmelser har ändrats anges detta med "ändrad". Om ändringen gäller alla av de tre upphävda direktiven är anmärkningen placerad i den sista spalten. Om ändringen bara gäller ett eller två direktiv är anmärkningen placerad i spalten under det eller de direktiv som berörs.

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 1.13	–	–	–		Ny
Artikel 1.14	–	–	–		Ny
Artikel 2	Artikel 3.2	Artikel 5.7	Artikel 6.6		Ändrad
Artikel 3.1	Artikel 26.1 ändrad	Artikel 18 anpassad	Artikel 21 ändrad		
Artikel 3.2	Artikel 26.2 och 3	–	–		
Artikel 4	Artikel 38 a anpassad	Artikel 28 ändrad	Artikel 33 a anpassad		
Artikel 5	–	Artikel 15.2 anpassad	–		
Artikel 6	–	–	–		Ny
Artikel 7	Artikel 4.1 anpassad	Artikel 3 anpassad	–		
Artikel 8 punkterna a och b	Artikel 7.1 a	Artikel 5.1 a	–		Ändrad
Artikel 8 c	–	–	Artikel 6.1 a		Ändrad
Artikel 9	Artikel 3.3 och artikel 7.1 a	–	Artikel 2 och artikel 6.1 b		Ändrad
Artikel 10	–	–	–		
Artikel 11.1	–	Artikel 5.1 b	–		
Artikel 11.2	–	Artikel 5.6	–		
Artikel 11.3	–	Artikel 5.2	–		
Artikel 11.4	–	Artikel 5.3	–		
Artikel 11.5	—	Artikel 5.4	–		
Artikel 11.6 f	–	Artikel 5.5	–		
Artikel 12.1	Artikel 7.2	–	–		
Artikel 12.2	Artikel 7.7	–	–		
Artikel 12.3	Artikel 7.4 första stycket	–	–		
Artikel 12.4	Artikel 7.4 andra stycket	–	–		
Artikel 12.5	Artikel 7.4 tredje stycket	–	–		

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 12.6	Artikel 7.5	–	–		
Artikel 12.7	Artikel 7.6	–	–		
Artikel 12.8	Artikel 7.3	–	–		
Artikel 13.1	–	–	Artikel 6.5		
Artikel 13.2	–	–	Artikel 6.4		
Artikel 13.3	–	–	Artikel 6.3 anpassad		
Artikel 14	Artikel 1 a ii	Artikel 2 a	Artikel 4 a		Ändrad
Artikel 15	–	–	–		Ny
Artikel 16	Artikel 4.2	Artikel 2.1 b	Artikel 4 b		
Artikel 17 a	Artikel 5 a anpassad	Artikel 4 a anpassad	Artikel 5 a anpassad		
Artikel 17 punkterna b och c	Artikel 5 punkterna b och c	Artikel 4 punkterna b och c	Artikel 5 punkterna b och c		
Artikel 18	Artikel 1 a iii-ix	–	–		
Artikel 19	Artikel 6	–	–		
Artikel 20	Artikel 8	–	–		
Artikel 21	Artikel 9	–	–		
Artikel 22	Artikel 10	–	–		
Artikel 23	–	–	–		Ny
Artikel 24	Artikel 14	Artikel 8	Artikel 10		Ändrad
Artikel 25.1	Artikel 24.1 första stycket, första meningen	Artikel 16.1 första stycket	Artikel 19 första stycket		Ändrad
Artikel 25.2	Artikel 24.1 första stycket andra meningen	Artikel 16.1 andra stycket	Artikel 19 andra stycket		
Artikel 25.3	Artikel 24.1 andra stycket	Artikel 16.1 tredje stycket	Artikel 19 tredje stycket		Ändrad
Artikel 25.4 första stycket	–	Artikel 16.2	–		
Artikel 25.4 andra stycket	Artikel 24.2	–	–		
Artikel 26	Artikel 25 anpassad	Artikel 17 anpassad	Artikel 20 anpassad		Ändrad
Artikel 27	Artikel 28 anpassad	–	Artikel 23 anpassad		

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 28.1	Artikel 11.1 anpassad	Artikel 6.1 anpassad	Artikel 7.1 anpassad		
Artikel 28.2	Artikel 11.4 anpassad	Artikel 6.4 anpassad	Artikel 7.4 anpassad		
Artikel 28.3	–	–	–		
Artikel 29.1 a	Artikel 11.2 a	Artikel 6.2	Artikel 7.2 a		
Artikel 29.1 b	–	–	–		Ny
Artikel 29.2	Artikel 11.2 b	–	Artikel 7.2 c		
Artikel 29.3	Artikel 11.2 c	–	–		
Artikel 29.4	–	–	Artikel 7.2 b		
Artikel 30	–	–	–		Ny
Artikel 31.1 a	Artikel 11.3 a	Artikel 6.3 a	Artikel 7.3 a		
Artikel 31.1 b	Artikel 11.3 b	Artikel 6.3 c	Artikel 7.3 b		
Artikel 31.1 c	Artikel 11.3 d	Artikel 6.3 d	Artikel 7.3 c		
Artikel 31.2 a	–	Artikel 6.3 b	–		
Artikel 31.2 b	–	Artikel 6.3 e	–		
Artikel 31.3	Artikel 11.3 c	–	–		
Artikel 31.4 a	Artikel 11.3 e	–	Artikel 7.3 d		
Artikel 31.4 b	Artikel 11.3 f	–	Artikel 7.3 e		
Artikel 32	–	–	–		Ny
Artikel 33	–	–	Artikel 9		
Artikel 34.1 första stycket punkt a första stycket	–	Artikel 9.1 första stycket	–		
Artikel 34.1 första stycket punkt a andra stycket	–	Artikel 9.1 andra stycket första meningen	–		Ändrad

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 34.1 första stycket punkt b	Artikel 15.1	–	–		
Artikel 34.1 första stycket c	–	–	Artikel 11.1		
Artikel 34.1 andra stycket	Artikel 17.2 andra stycket	Artikel 9.5 andra stycket	–		
Artikel 34.1 tredje stycket	–	–	Artikel 11.7 andra stycket		
Artikel 34.1 fjärde stycket	–	Artikel 9.1 andra stycket andra meningen	–		
Artikel 34.2	Artikel 15.2	Artikel 9.2	Artikel 11.2		
Artikel 34.3 första stycket	Artikel 16.1	Artikel 9.3 första meningen	Artikel 11.5 första meningen		Ändrad
Artikel 34.3 andra stycket	–	–	–		Ny
Artikel 34.3 tredje stycket	Artikel 16.3	–	–		
Artikel 34.3 fjärde stycket	Artikel 16.5	Artikel 9.3 andra meningen	Artikel 11.5 andra meningen		
Artikel 35.1	Artikel 17.1	Artikel 9.4	Artikel 11.6		
Artikel 35.2, 35.3 och 35.4	–	–	–		Ny
Artikel 35.5	Artikel 17.4	Artikel 9.6	Artikel 11.8		Ändrad
Artikel 35.6	–	–	–		Ny
Artikel 35.7	Artikel 17.6	Artikel 9.9	Artikel 11.11		Ändrad
Artikel 35.8	Artikel 17.8	Artikel 9.11	Artikel 11.13		Ändrad
Artikel 35.9	Artikel 17.7	Artikel 9.10	Artikel 11.12		
Artikel 36	Artikel 21	Artikel 13	Artikel 17		Ändrad
Artikel 37.1-8	Artikel 18.1, 18.2 och 18.5 samt artikel 19.1, 19.3 och 19.7	Artikel 10.1 och 10.1a, artikel 11.1, 11.3, 11.3a och 11.6	Artikel 12.1, 12.2 och 12.5		Ändrad
Artikel 37.9	Artikel 20.1	Artikel 12.1 och 12.3	Artikel 14.1		Ändrad
Artikel 38	Artikel 18.3 och 18.4, artikel 19.6 och artikel 20.2 anpassade	Artikel 10.2 och 10.3, artikel 11.5 och artikel 12.2 anpassade	Artikel 12.3 och 12.4, artikel 13.6, och artikel 14.2 anpassade		

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 39	Artikel 19.5 och artikel 20.3	Artikel 11.4 och artikel 12.3	Artikel 13.5 och artikel 14.		Ändrad
Artikel 40	Artikel 19.2 och artikel 20.3	Artikel 11.2 och artikel 12.3	Artikel 13.2 och artikel 14.3		Ändrad
Artikel 41.1	Artikel 12.1 anpassad	Artikel 7.1 anpassad	Artikel 8.1 anpassad		
Artikel 41.2	Artikel 12.2	Artikel 7.2 anpassad	Artikel 8.2 anpassad		
	Artikel 12.2 sista meningen	Artikel 7.2 sista meningen	Artikel 8.2 sista meningen		Struken
Artikel 42	Artikel 23.2	Artikel 15.3	Artikel 18.2		Ändrad
Artikel 43	Artikel 12.3	Artikel 7.3	Artikel 8.3		Ändrad
Artikel 44.1	Artikel 23.1 anpassad	Artikel 15.1 anpassad	Artikel 18.1 anpassad		
Artikel 44.2-5	–	–	–		Ny
Artikel 44.6	Artikel 32.4	Artikel 23.3	–		Ändrad
Artikel 45.1	Artikel 27.1 anpassad	Artikel 19.1 anpassad	Artikel 22.1 anpassad		
Artikel 45.2	Artikel 27.2 första stycket och punkt 3	Artikel 19.2 första stycket och punkt 3	Artikel 22.2 första stycket och punkt 3		Ändrad
	Artikel 27.2 andra stycket och punkt 4	Artikel 19.2 andra stycket och punkt 4	Artikel 22.2 andra stycket och punkt 4		Strukna
Artikel 46.1	–	–	–		Ny
Artikel 46.2 punkterna a och b	Artikel 29 första stycket punkterna a och b anpassad	Artikel 20.1 a och b	Artikel 24 första stycket a och b anpassad		
Artikel 46.2 c	Artikel 29 första stycket c	Artikel 20.1 punkt c	Artikel 24 första stycket c		Ändrad
Artikel 46.2 d, e och g	Artikel 29 första stycket d, e och g	Artikel 20.1 c	Artikel 24 första stycket d, e och g		
Artikel 46.2 f	Artikel 29 första stycket f ändrad	–	–		
Artikel 46.2 h	–	–	–		Ny
Artikel 46.3, 46.4 och 46.5	Artikel 29 andra, tredje och fjärde stycket anpassad	Artikel 20.2, 20.3 och 20.4 anpassad	Artikel 24 andra, tredje och fjärde stycket		

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 47 första stycket	Artikel 30.1 och 30.3 första meningen anpassad	Artikel 21.1 och 21.2 första meningen anpassad	Artikel 25 första meningen ändrad		
Artikel 47 andra stycket	Artikel 30.2	–	–		
Artikel 48	Artikel 31 anpassad	Artikel 22 anpassad	Artikel 26 anpassad		
Artikel 48.1 c	Artikel 31.1 c	Artikel 22.1 c	Artikel 26.1 c		Ändrad
Artikel 49.1	–	–	–		Ny
Artikel 49.2	–	Artikel 23.1	–		
Artikel 49.3	Artikel 32.1 och 2	–	–		
Artikel 49.4	–	–	Artikel 27.1		
Artikel 49.5	Artikel 32.3	Artikel 23.2	Artikel 27.2		
Artikel 50	Artikel 33	–	–		Ändrad
Artikel 51	Artikel 34	Artikel 24	Artikel 28		
Artikel 52.1	Artikel 35.1 anpassad	Artikel 25.1 anpassad	Artikel 29.1 anpassad		
Artikel 52.2	Artikel 35.2 anpassad	Artikel 25.2 anpassad	Artikel 29.2 anpassad		
Artikel 52.3 första stycket	–	Artikel 25.3 första stycket anpassad	–		
Artikel 52.3 andra stycket	Artikel 35.3 första stycket anpassad	–			
Artikel 52.3 tredje stycket	–	–	Artikel 29.3 första stycket anpassad		Ändrad
Artikel 52.4	Artikel 35.3 andra, tredje och fjärde stycket anpassad	Artikel 25.3 andra och tredje stycket anpassad	Artikel 29.3 andra och tredje stycket anpassad		
Artikel 52.5	Artikel 35.4 anpassad	Artikel 25.4 ändrad	Artikel 29.4 ändrad		
Artikel 52.6	Artikel 35.5	Artikel 25.5 anpassad	Artikel 29.5 anpassad		
Artikel 53.3	Artikel 36.1 anpassad	Artikel 26.1 anpassad	Artikel 30.1 anpassad		
Artikel 53.2	Artikel 36.2	Artikel 26.2	Artikel 30.2		Ändrad
	–	–	Artikel 30.3		Struken

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 54	Artikel 37 första och andra stycket	Artikel 27 första och andra stycket	Artikel 30.4 första och andra stycket		Ändrad
	Artikel 37 tredje stycket	Artikel 27 tredje stycket	Artikel 30.4 tredje stycket		Struken
	–	–	Artikel 30.4 fjärde stycket		Struken
	–	–	Artikel 31		Struken
	–	–	Artikel 32		Struken
Artikel 55	–	Artikel 2.2	–		Ändrad
Artikel 56	Artikel 13.3 och 13.4	–	–		
Artikel 57.1	Artikel 13.1 första stycket och punkt 2 första stycket	–	–		
Artikel 57.2	Artikel 13.1 första, andra och tredje strecksatsen och punkt 2 första, andra och tredje strecksatsen				Ändrad
Artikel 58	–	–	–		Ny
Artikel 59.1	Artikel 15.3	–	–		
Artikel 59.2 första stycket	Artikel 16.2 andra strecksatsen	–	–		Ändrad
Artikel 59.2 andra stycket och punkt 3	–	–	–		Ny
Artikel 60	Artikel 17.1 och 17.2 första och tredje stycket, punkterna 3-6 och punkt 8	–	–		Ändrad
Artikel 61	–	–	–		Ny
Artikel 62	Artikel 13.5	–	–		
Artikel 63	Artikel 13.6	–	–		
Artikel 64	–	–	Artikel 3.1		Ändrad
Artikel 65	–	–	–		Ny
Artikel 66.1-8	–	–	Artikel 11.3 Artikel 11.6-11.11 Artikel 11.13		Ändrad
Artikel 66.9	–	–	–		Ny

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 67	–	–	Artikel 15		
Artikel 68	–	–	Artikel 3.2		
Artikel 69	–	–	Artikel 3.3		
Artikel 70	–	–	–		
Artikel 71.1	–	–	Artikel 3.4 första stycket		Ändrad
Artikel 71.2	–	–	Artikel 3.4 andra, tredje och fjärde stycket		
Artikel 72.1-3	–	–	Artikel 3.4 första stycket första meningen och artikel 11.4 och 11.6 första stycket		Ändrad
Artikel 72.4	–	–	–		Ny
Artikel 73	–	–	Artikel 16		
	Artikel 38	Artikel 30	Artikel 33		Struken
Artikel 74	Artikel 39.1 anpassad	Artikel 31.1 anpassad	Artikel 34.1 anpassad		
Artikel 75	Artikel 39.2 a-d första stycket	Artikel 31.2 anpassad	Artikel 34.2		Ändrad
	Artikel 39.2 d andra stycket	–	–		Struken
Artikel 76.1	Artikel 40.1	Artikel 32.1	–		
Artikel 76.2	Artikel 40.3	Artikel 32.2	Artikel 35.3		Ändrad
	Artikel 40.2	–	–		Struken
Artikel 76.3	Artikel 40.4 ändrad	Artikel 32.3	–		
Artikel 77.1 och 77.2	–	–	–		Ny
Artikel 77.3	Artikel 7.1 b första stycket	Artikel 5.1 c första stycket	Artikel 6.2 a första stycket		Ändrad
Artikel 77.4	Artikel 7.1 c	Artikel 5.1 d	Artikel 6.2 a andra stycket		Ändrad
Artikel 78.1 a	Artikel 7.1 b andra stycket anpassad	Artikel 5.1 c andra stycket anpassad	Artikel 6.1 b anpassad		
Artikel 78.1 b	Artikel 16.4	–	Artikel 35.2		Ändrad

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Artikel 78.1 c	–	–	–		Ny
Artikel 78.1 d	–	–	Artikel 35.1		
Artikel 78.1 e	–	Artikel 29.3 anpassad			
Artikel 78.1 f	–	–	–		Ny
Artikel 78.1 g	–	–	Artikel 35.2 anpassad		
Artikel 78.1 h	–	–	–		Ny
Artikel 78.2	Artikel 43 anpassad	–	–		
Artikel 79	–	–	–		
Artikel 80	–	–	–		
Artikel 81	–	–	–		
Artikel 82	–	–	–		
Bilagorna IA och IB	Bilagorna IA och IB	–	–		Ändrad
Bilaga II	–	–	Bilaga II		Ändrad
Bilaga III	–	–	Bilaga I	Anslutningsakterna för Österrike, Finland och Sverige	
Bilaga IV	–	Bilaga I	–	Anslutningsakterna för Österrike, Finland och Sverige	
Bilaga V	–	Bilaga II	–		Ändrad
Bilaga VI	Bilaga II	Bilaga III	Bilaga III		Ändrad
Bilagorna VII A, B, C och D	Bilagorna III och IV	Bilaga IV	Bilagorna IV, V och VI		Ändrad
Bilaga VIII	–	–	–		Ny
Bilaga IX A	–	Artikel 21.2	–	Anslutningsakterna för Österrike, Finland och Sverige	
Bilaga IX B	Artikel 30.3	–	–	Anslutningsakterna för Österrike, Finland och Sverige	

Nytt direktiv	Direktiv 92/50/EEG	Direktiv 93/36/EEG	Direktiv 93/37/EEG	Andra rättsakter	
Bilaga IX C	–	–	Artikel 25, anpassad	Anslutningsakterna för Österrike, Finland och Sverige	
Bilaga X	–	–	–		Ny
Bilaga XI	–	–	–		Ny